

POGODA

Dzisiaj będzie naogół pogoda słoneczna ale chłodno, temperatura w dzień do 35 stopni, w nocy około 20 stopni.

W piątek będzie pochmurno i zimno, temperatura najwyższa około 30 stopni. Wschód 7:13, zachód 4:22.

Dziennik Związkowy POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908 AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE - MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

KALENDARZYK

Dzisiaj - czwartek, dnia 19 grudnia - Grzegorza, Urbana

Jutro - piątek, dnia 20 grudnia - Teofila, Juliusza, Bogumity

Pojutrze - sobota, dnia 21 grudnia - Jana, Tomasza, Tomisława

No. 297 Rok (Vol.) LXVI

CHICAGO, ILL. Czwartek, 19-go Grudnia (Thursday, December 19), 1974

Telephone BRUNSWICK 8-8700 20¢

NIE MA ZGODY NA EMIGRACJĘ ŻYDÓW

Chicago Może Utracić Fundusze U.S.

Kongr. Rhodes Podał Się Operacji Gardła... Washington, (UPI) - Kong. John J. Rhodes (R-Ariz.), lat 58, przywódca mniejszości republikańskiej w Izbie Niższej Kongresu, w czwartek podał się operacji gardła dla usunięcia polipów.

Richardson Ambasadorem Do Londynu... New York (UPI) - Elliott Richardson, były prokurator generalny, który ustąpił ze stanowiska w dn. 20-go października, 1973 roku, wysuwany jest na stanowisko ambasadora amerykańskiego w Londynie.

Starcia Graniczne w Afryce... Dakar, Senegal (UPI) - Na granicy Mali i Górnej Wolty doszło do starć zbrojnych. W największym z nich, jeden żołnierz Górnej Wolty został zabity, kilku rannych.

Sen. Percy Za Podwyżkę Podatku Od Benzyny... Washington (UPI) - Sen. Charles Percy (R-Ill.) w środę przedłożył pięciopunktowy program konserwacji benzyny, włączając w to 10 centów dodatkowy podatek federalny przy sprzedaży benzyny.

Zmarło Czwarte z Szóstki Czwarte... San Jose, Calif. (UPI) - Czwarte z szóstki czwarków urodzonych w dniu 6-go grudnia zmarła kierowniczka ciężarówki, Charlotte Lang, lat 26.

Jeśli Nie Zastosuje Się Do Nakazu Sądu Federalnego Zaniechania Dyskryminacji Rasowej w Policji... Washington (UPI-CST) - Chicago może być pozbawione funduszy federalnych w sumie około dwudziestu milionów dolarów płatnych w dniu 5-go stycznia, jeśli nie zastosuje się do nakazu sądów federalnych zaniechania dyskryminacji wobec mniejszości rasowych i kobiet w policji.

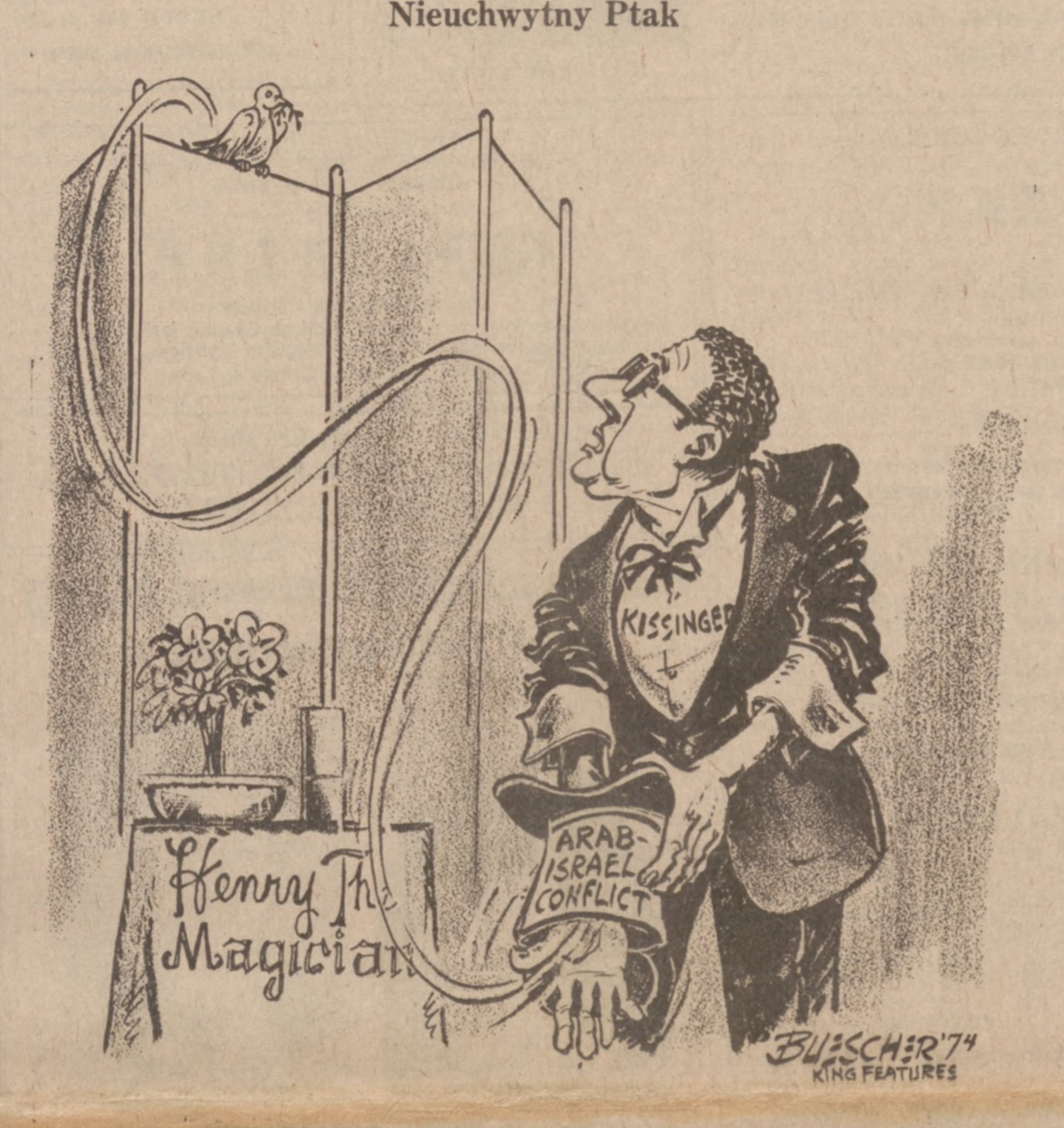
W Związku Sowieckim Bez Zmian... Moskwa (UPI) - Władze przyznają, że plany zalania rynku artykułami pierwszej potrzeby, nie zostaną wykonane w ramach ostatniej pięcioletki (1971-75). Przyczyną (jak zwykle) mają być marne zbiory, opóźnienia w budowie zakładów przemysłowych i ogólny słaby wzrost produkcji przemysłowych.

Wakacje Prezydenta Forda... Washington (UPI) - Prezydent Ford wraz z żoną i córką Susan, lat 17, zamierza wyjechać na wakacje świąteczne do Vail, Colorado, po odroczeniu Kongresu.

6% Podwyżka... Washington, (UPI) - Federalna Rada Awiacyjna przyznała liniom lotniczym zwiększenie o 6 procentową podwyżkę opłat lotniczych wewnątrz kraju.

Wakacje Prezydenta Forda... Według źródeł zachodnich, tegoroczne zbiory, choć drugie największe w dziejach Związku Sowieckiego, nie pokryją zapotrzebowania kraju. W 1972 z powodu marnych zbiorów, Moskwa musiała importować ogromne ilości zboża.

Wakacje Prezydenta Forda... Według źródeł zachodnich, tegoroczne zbiory, choć drugie największe w dziejach Związku Sowieckiego, nie pokryją zapotrzebowania kraju.



\$5.5 Bln. Na Pomoc Dla Bezrobotnych... Washington (UPI) - Kongres przeprowadził wczoraj ustawę asygnującą z funduszy rządowych \$5.5 bilionów na różne programy pomocy dla bezrobotnych.

N.Z. Określa Znaczenie Inwazji... United Nations (UPI) - Zgromadzenie Narodów Zjednoczonych jednogłośnie przyjęło wniosek określający agresję, który stanowić może punkt przełomowy w prawie międzynarodowym.

\$2.7 Bln. Na Pomoc Zagraniczną... Washington (UPI) - Kongres wczoraj przyjął prezydentowi Fordowi do podpisu ustawę wyznaczającą \$2.7 bilionów na pomoc zagraniczną.

Sen. Weicker Wybuchany... Meriden, Conn. (UPI) - Sen. Lowell P. Weicker (R-Conn.) został wybuchany i wygwizdany na zebraniu organizacji republikańskiej.

Sen. Weicker Wybuchany... Meriden, Conn. (UPI) - Sen. Lowell P. Weicker (R-Conn.) został wybuchany i wygwizdany na zebraniu organizacji republikańskiej.

\$3.6 Bln. Deficyt w Bilansie Płatniczym... Washington, (UPI) - Biuro statystyczne Dept. Handlu informuje że bilans płatniczy w wymianie handlowej z zagranicą w trzecim kwartale (od lipca do września) osiągnął deficyt w sumie \$3.6 bilionów.

Zakończenie Obrad ONZ... United Nations (UPI) - Zgromadzenie Generalne Narodów Zjednoczonych zakończyło tentatywnie swe obrady na ten rok.

Sen. Weicker Wybuchany... Meriden, Conn. (UPI) - Sen. Lowell P. Weicker (R-Conn.) został wybuchany i wygwizdany na zebraniu organizacji republikańskiej.

Sen. Weicker Wybuchany... Meriden, Conn. (UPI) - Sen. Lowell P. Weicker (R-Conn.) został wybuchany i wygwizdany na zebraniu organizacji republikańskiej.

Sen. Weicker Wybuchany... Meriden, Conn. (UPI) - Sen. Lowell P. Weicker (R-Conn.) został wybuchany i wygwizdany na zebraniu organizacji republikańskiej.

Sen. Weicker Wybuchany... Meriden, Conn. (UPI) - Sen. Lowell P. Weicker (R-Conn.) został wybuchany i wygwizdany na zebraniu organizacji republikańskiej.

Sen. Weicker Wybuchany... Meriden, Conn. (UPI) - Sen. Lowell P. Weicker (R-Conn.) został wybuchany i wygwizdany na zebraniu organizacji republikańskiej.

Sen. Weicker Wybuchany... Meriden, Conn. (UPI) - Sen. Lowell P. Weicker (R-Conn.) został wybuchany i wygwizdany na zebraniu organizacji republikańskiej.

Sen. Weicker Wybuchany... Meriden, Conn. (UPI) - Sen. Lowell P. Weicker (R-Conn.) został wybuchany i wygwizdany na zebraniu organizacji republikańskiej.

Sen. Weicker Wybuchany... Meriden, Conn. (UPI) - Sen. Lowell P. Weicker (R-Conn.) został wybuchany i wygwizdany na zebraniu organizacji republikańskiej.

\$3.6 Bln. Deficyt w Bilansie Płatniczym... Washington, (UPI) - Biuro statystyczne Dept. Handlu informuje że bilans płatniczy w wymianie handlowej z zagranicą w trzecim kwartale (od lipca do września) osiągnął deficyt w sumie \$3.6 bilionów.

Nowa Wojna Na Bl. Wschodzie Będzie Długa... Mideast (UPI) - Izrael i Syria wymieniają między sobą pogroźki wojenne, a na granicy Izraela z Libanem dochodzi do sporadycznej wymiany strzałów.

Embasker Stanów Zjednoczonych przy ONZ John Scali usiłuje bez rozgłosu "rozładować" wzrastające napięcie przez pośredniczenie w rozmowach między przedstawicielami państw arabskich i Izraela.

Ochłodzenie Stosunków z Izraelem?... Tel Aviv (UPI) - Izraelski dziennik donosi z Waszyngtonu o ostrej wymianie zdań między sekretarzem stanu Henrym Kissingerem a ambasadorem Izraela Simcha Dinitzem.

Sen. Weicker Wybuchany... Meriden, Conn. (UPI) - Sen. Lowell P. Weicker (R-Conn.) został wybuchany i wygwizdany na zebraniu organizacji republikańskiej.

Sen. Weicker Wybuchany... Meriden, Conn. (UPI) - Sen. Lowell P. Weicker (R-Conn.) został wybuchany i wygwizdany na zebraniu organizacji republikańskiej.

Sen. Weicker Wybuchany... Meriden, Conn. (UPI) - Sen. Lowell P. Weicker (R-Conn.) został wybuchany i wygwizdany na zebraniu organizacji republikańskiej.

Sen. Weicker Wybuchany... Meriden, Conn. (UPI) - Sen. Lowell P. Weicker (R-Conn.) został wybuchany i wygwizdany na zebraniu organizacji republikańskiej.

Za Traktat Handlowy z U.S.A.

Kissinger "Wypaczył" Prawdę o Stanowisku ZSRR - Mówi TASS... Moskwa (UPI) - Rząd sowiecki zaprzeczył, by kiedykolwiek zgodził się na otwarcie granicy dla Żydów, chcących emigrować do Izraela.

Minister spraw zagr. Andrei Gromyko w liście opublikowanym razem z komunikatem przez agencję TASSA stwierdził, że sprawa emigracji jest "wewnętrznym zagadnieniem ZSRR" i oskarżył sekretarza stanu Kissingera o "zniekształcenie prawdy" o stanowisku sowieckim.

Koresp. "Chicago Tribune" donosi z Moskwy, że list Gromyki "w języku nie-dyplomatycznym" zawiadamia sekretarza stanu Kissingera, że wraz z sen. Henrym Jacksonem (D. z Wash.) "wypaczyli" prawdziwą intencję sowiecką.

Sekr. Brinegar Zrezygnował

Washington (UPI) - Claude S. Brinegar, Sekr. Dept. Transportacji, złożył wczoraj rezygnację z tego stanowiska, na którym zostanie zastąpiony przez John'a Robsona z Chicago.

Rezygnacja Brinegara - wchodzi w życie z dniem 1-go lutego. Jest to trzecia rezygnacja w ciągu kilku dni pozostałych członków gabinetu B. prez. Nixona.

Zakończenie Obrad ONZ

United Nations (UPI) - Zgromadzenie Generalne Narodów Zjednoczonych zakończyło tentatywnie swe obrady na ten rok, z tym zastrzeżeniem, że w razie potrzeby i zaostrożenia się kryzysu na Bliskim Wschodzie, sesje Zgromadzenia będą wznowione.

# Życzenia z Cleveland, Ohio i Okolicy

Korespondenci Jerzy i Eugenia Stolarczyk

9421 Alexander Rd.

Tel. (216) 641-7528

Cleveland, Ohio 44125

## WESOŁYCH ŚWIĄT I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU Naszym Radiosłuchaczom, Patronom i Czytelnikom EUGENIA I JERZY STOLARCZYK

<b>WERE</b> 1300 KH CLEVELAND, OHIO NIEDZIELA 8:30-10:00 A.M. 12:05-12:30 NOON	<b>WXEN</b> 106.5 MH SRODA I PIĄTEK 7:30 P.M. NIEDZIELA 10:30-11:30 A.M.
-----------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------



EUGENIA STOLARCZYK



JERZY STOLARCZYK

### Zapraszamy Na Wycieczkę Na Hawaje Od 22-29 Marca 1975

Całkowity Koszt \$509 z Cleveland  
Informacje: 9421 Alexander Road, Cleveland, Ohio, 44125  
Tel. (216) 641-7528

## WESOŁYCH ŚWIĄT I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU przesyłają

### DELEGACI DO GMINY 6 Z.N.P.

#### ZARZĄD GMINY 6 Z.N.P. W CLEVELAND, OHIO

Franciszka Stachowicz, honorowa wiceprezesa  
Bolesław Piotrowski, prezes  
Kazimierz Andrzejewicz, wiceprezes  
Genowefa Gratzko, wiceprezesa  
Lillian Czacherska, sekretarka  
Apolonia Pawłowska, kasjerka  
Jan Dybała, marszałek

Opiekunowie Kasy:  
Irena Jaśkowska, Irena Przysiężna, Julian Niedźwiecki  
Historyk: Lucjan Adamczyk

## WESOŁYCH ŚWIĄT I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU przesyła

### Towarzystwo Obróńców ZNP

GRUPA 9 w Cleveland  
KAZIMIERZ ANDRUKIEWICZ  
prezes  
HELENA KOPCZYŃSKA  
wiceprezesa  
STANISŁAW JAŚKOWSKI  
sekretarz finansowy  
LEONA ANDRUKIEWICZ  
kasjerka  
JULIAN NIEDŹWIECKI  
sekretarz protokołowy  
WŁADYSŁAW SZAWŁOWSKI  
opiekun kasy

## WESOŁYCH ŚWIĄT I POMYŚLNEGO NOWEGO ROKU przesyła

### Tow. Wolnych Polaków

GRUPA 746 Z.N.P.  
JÓZEF BARTKIEWICZ  
prezes  
ANDRZEJ MURA  
wiceprezes  
GENOWEFA DZIEDZINA  
sekretarka protokołowa  
TADEUSZ F. KRUPA  
sekretarz finansowy  
HELENA JASTRZEMSKI  
kasjerka  
JAN ZUROWSKI  
odwiedziny  
MARCIN CHMURA  
chorąży  
WOJCIECH RAS  
podchorąży

## WESOŁYCH ŚWIĄT I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU życzy

### TOW. BRATNIA DŁOŃ, GR. 261 ZNP

Józef Bogdanowicz, prezes  
Zygmunt Borczyk, wiceprezes  
Irena Przysiężna, sekr. prot.  
Jan Romanow, kasjer  
Feliks Kusiak, sekr. fin.

#### Komisja Rewizyjna:

Henry Lemiec, Józefa Sobkowiak, Frank J. Penza

## WESOŁYCH ŚWIĄT I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU przesyła

### TOW. TYSIĄC WALECZNYCH GRUPA 1487 Z.N.P.

Tadeusz Rybacki, prezes  
Mae Bartczak, wiceprezesa  
Tadeusz Bartczak, sekr. fin.  
Jennie Gratzko, sekr. prot.  
Sophie Kuzak, kasjerka

#### Komisja Rozwoju:

Stefan Krzewiński, Andrzej Nawrot, Kazimiera Piotrowska

## ZYCZENIA ŚWIĄTECZNE I NOWOROCZNE

### TOW. ORŁY POLSKIE

#### Im. Tadeusza Kościuszki, Grupa 17 ZNP

Józef Molski, Prezes — Maria Kiedrowska, Wiceprezesa  
Wachaw Kiedrowski, Sekr. Fin. i Kasjer  
Bernard Golec, Sekr. Prot.  
Waleria Orłowska, Opiekunka Kasy

## WESOŁYCH ŚWIĄT I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU

### GRUPA 779 Z.N.P. TOWARYSTWO HARMONIA CHOPIN

Stanisław Jankowski, prez.  
Feliks Hujarski, sekr. fin.

## WESOŁYCH ŚWIĄT I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU

### GRUPA 548 ZNP



## WETERANI PLACÓWKI 4 S.W.A.P. YOUNGSTOWN, OHIO

składają  
SERDECZNE ZYCZENIA ŚWIĄTECZNE I NOWOROCZNE  
Koleżankom, Kolegom i całej Polonii

### Korpus Pomocniczy Pań Plac. 4 SWAP

życzy  
WESOŁYCH ŚWIĄT I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU  
Koleżankom, Kolegom Weteranom i całej Polonii.

## GMINA 46 Z.N.P.

YOUNGSTOWN, OHIO

Życzy Wszystkim

### WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA

#### ZARZĄD:

Walter J. Miła, prezes  
Daniel Pakulniewicz, wiceprez.  
Roman Makarewicz, sekr.  
Blanche Miła, skarbniczka  
James Poloskey, marszałek  
Stanley Rzepka, podmarszałek

## WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU przesyła

### GMINA 88 Z.N.P. W CLEVELAND, OHIO

George Wrost, hon. prezes  
Franciszek Kisielnicki, prezes  
Józef Kowalski, wiceprezes  
Antonina Zaremba, sekretarka  
Józef Grabiec, marszałek  
Janina Jasinska, wiceprezesa  
Florence Kozol, kasjerka  
Antoni Bien, podmarszałek  
Bolesław Wilk, odwiedziny

## WESOŁYCH ŚWIĄT TO ALL OF POLONIA

from —

### THE UNION OF POLES IN AMERICA

#### Zjednoczenie Polaków w Ameryce

6501 LANSING AVENUE  
CLEVELAND, OHIO 44105

WE ARE CELEBRATING OUR 80th ANNIVERSARY  
FOUNDED IN 1894

RICHARD E. JABLONSKI  
National President

## GRUPA 458

### Tow. Króla Jana III Sobieskiego

## ORKIESTRA GORECKIEGO

"FINE GUYS ORKESTRA"  
Na Wszelkie Okazje  
Tel. 671-0497

## Grupa 1786

### Z.N.P.

Cleveland, Ohio

Marianna Golembiewska, pres.  
Adele Blazer, sekr. fin.

## ZYCZENIA ŚWIĄTECZNE I NOWOROCZNE Swoim Klientom i całej Polonii

### GROGER TRAVEL

NARODOWOŚCIOWE BIURO PODRÓŻY  
PRZEDSTAWICIEL PKO  
401 Euclid Avenue, Cleveland, Ohio, 44114  
Tel. 621-6036

## ZWIĄZEK WETERANÓW POLSKICH W AMERYCE

Placówka Nr. 1 — Im. Gen. T. Kościuszki  
wraz  
Z KORPUSEM POMOCNICZYM PAŃ  
składają  
SERDECZNE ZYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU  
Przewielebny Duchowieństwo, Wszystkim Organizacjom Polonijnym  
Bratnim Organizacjom Weteranów i Ich Rodzinom  
oraz całej Polonii

Ks. kanonik Leon Telesz, kapelan  
Gen. Klemens Rudnicki, hon. kom.  
Stanisław Leśniewski, komendant  
Marian Falkowski, sekr. prot.  
Piotr Krawczyk, kasjer

Za Korpus Pomocniczy Pań:  
Teresa Mandela, prezeska  
Wanda Falkowska, wiceprezeska  
Stefania Mulla, sekr. prot.  
2234 PROFESSOR AVENUE  
Stefania Lesniak, sekr. fin.  
Helena Awarska, kasjerka  
CLEVELAND, OHIO, 44113

## Pola Gojawicyńska

# RAJSKA JABŁOŃ

Drugi Tom powieści "DZIEWCZĘTA Z NOWOLIEPEK"

38 — (Ciąg dalszy)

XVIII

—A, a a! wspaniale, wspaniale!.. Począwszy od progu przedpokojku Bronka złożyła szereg ukłonów w stronę szaf, stołków, obrazów i wszelkich luksusów nowego mieszkania Cechny. Nie zdejmując palta przedelfowała przez trzy pokoje, nowoczesne, niskie ale szerokie. — Czy zajęliście cały parter?! — Tak, tak, na gorze mieszka tylko gospodarz!.. Zuzanna w podskokach towarzyszyła jej trop w trop, pełniąc z zadowolenia. Nie trzeba chyba dodawać że ciotka Bronka ze wszystkich ciotek najbardziej imponowała Zuzannie, choć matka mówiła o niej zawsze z westchnieniem i zmarszczką na czole? Wraz z ciotką Bronką wchodziło do mieszkania tysiące możliwości, to się czuło.

— Gdzie matka?

Zuzanna odpowiedziała: — na mieście — i otworzyła duże balkonowe drzwi. — Słuchaj, czy ty widziała kiedy taki taras i ogródek? Taras obsadzony różami! bez! prawdziwe winorośle!.. To wszystko należy do mieszkania, gospodarz to starszy facet, wcale nie interesuje się ogrodem!

## Grupa 134

### Z.N.P.

w Akron, Ohio

Walter Dworakowski, prezes  
Walter Zielinski, sekretarz

## St. Stanislaus B. M.

### Society

GROUP 453

YOUNGSTOWN, OHIO

## SERDECZNE ZYCZENIA SZCZĘŚLIWYM WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA

przesyła

### GRUPA 2561 Z.N.P.

Janina Klimczak, prezeska  
Telesfor Kancler, wice prezes  
Apolonia Pawłowska, sekr. fin.  
Leokadia Kancierz, kasjerka  
Marja Baranska i William Glinka — opiek. kasy

## Wszystkim Przyjaciołom składamy ZYCZENIA "WESOŁYCH ŚWIĄT" MAKAREWICZOWIE

## Bal Debiutantek Cleveland Society w Hotelu Sheraton



Marianne Zielinski-



Debra Zoss-

W drugi dzień świąt Bożego Narodzenia, w czwartek, 26 grudnia, w pięknej sali Grand Ballroom — w hotelu Sheraton — Cleveland odbędzie się 19-ty doroczny BAL DEBIUTANTEK, urządzany przez Cleveland Society, organizację zrzeszającą profesjonalistów polskiego pochodzenia.

grawerowanym imieniem i datą prezentacji oraz wianek czerwonych róż.

Przed balami, o godzinie 7-jej wieczorem, odbędzie się "cocktail" w Gold Room. O godzinie 8 wieczorem kolacja. Do tańca przegrupuje będzie kontynentalna orkiestra Paul Burton Orchestra.



Lorraine Kruszynski-



Cynthia May Nowak-

W tym roku będzie reprezentowanych pięć pań: Mary Ellen Kasper, córka pp. Henry E. Kasper z Brecks-ville, Ohio; Lorraine Kruszynski z Solon, Ohio; Cynthia May Nowak, córka pp. Richard A. Nowak z Brunswick, Ohio; Marianne Zielinska, córka pp. John Zielinski z Parma, Ohio; Debra Zoss, córka pp. Joseph Zoss z Gates Mills, Ohio.

Każda z debiutantek otrzyma złotą brzoazetkę z wy-



Mary Ellen Kasper-

Debiutantki przygotowuje do wystąpienia p. Marilyn Golubski - Deliberato — Do chód z Balu idzie zwykle na cele charytatywne i edukacyjne. — Tegoroczny dochód przeznaczony jest na prowadzenie kursów z zakresu kultury polskiego i polskiej języka w kolegium Ursulanek — Ursuline College. Bal Debiutantek Cleveland Society jest najbardziej wytworna

— Zadzwoni i każ niewolnicy podać herbatę! — rzekła wspaniale Bronka siadając na tapczynie. Zuzanna uczyniła to. Matka zawsze sama dreptała do kuchni po herbatę. Zuzanna nakryła i przysunęła mały stolik. — Ale, dlaczego się nie rozbierzesz? — spytała — mama zaraz nadejdzie. — Bo mi się nie chce, zresztą ja tylko na chwileczkę!.. Wybuchnęły śmiechem, po czym zerwały się, ponieważ usłyszały pisk i trzask żelaznej furtki wejściowej. — To matka!.. Cechna, obladowana paczkami, szła ścieżką w stronę domu. Bronkę uderzył jej niewyraźny uśmiech pod kapeluszem. Nagle Zuzanna krzyknęła: — co to? czekolada?! — To dla ciebie od pani Piędzickiej — rzekła Cechna.

Aha, stąd pochodzi jej zakłopotanie. Bronka uczuła nowy przypływ humoru i nieomal zawyla: co? prezent od Magdaleny? dawaj tu Zuza, nie waz się zjadać sama!.. Cechna odetchnęła i pomyślała z pewnym politowaniem: odgrzywać się na czekoladkach!.. Nagle wzrok jej zatrzymał się na Zuzannie gdy tak pochylona wraz z Bronką nad otwartym pudełkiem wyszukiwała najlepszych kasek i zadrżała.

— Co za podobieństwo! Jakże ta Zuza podobna do ciebie!

Sens tego okrzyku był tak jaskrawy, że Bronka splonęła obrazą. Lecz natychmiast podniosła głowę i rzekła: — No, to wcale nie jest takie zle, jak ci się zdaje!.. Sucho, dumnie i krótko. — One mnie biorą za coś w rodzaju Marii Prymas, to wspaniale!.. — Wobec tego mogła zsunąć z ramion płaszczyk i ukazać nieodpowiednią na tę porę dnia i roku suknię, przezrystą, koloru dymu. Wstążki bielizny przebiegały przez nią bladym błyskiem atlasu.

— Co za cudo! ile to kosztuje?

— Jesteś źle wychowana — rzekła Bronka — nie należy pytać o cenę. Ładne, co?

Cechna zacisnęła usta, po czym rzekła: — Zuzanno, wyjdź, chcę porozmawiać z ciotką Bronką... Bronka mruknęła: Tak, tak idź pobięgać, moje dziecko, po ogródku... Ledwie drzwi zamknęły się za Zuzanną, Cechna, załamując ręce szepnęła: — co ty robisz, Broniu! stracisz go, stracisz!

Bronka zbladła. Trwało, to tylko moment, po czym fala dymu przepłynęła przez jej twarz, a ochryplą głosem rzekła: Przesada. Czy ja go kiedy miałam? Cechna nie mogła zrozumieć tej gry, tego udawania, tej dumy, zabraniającej znać swój błąd. Przecież Piędzicki to ostatnia stawka Bronki, ostatni ratunek!.. W ciszy, jaka nastąpiła Cechna usiłowała szukać jakiejś drogi dla swej szalonej przyjaciółki, ale nie znalazła jej. Ta leniwa, niedbala, nie umiejąca się z niczym liczyć Bronka! Co się z nią stanie?

— Był tam? — spytał głuchy głos.

— Tak, tak.

Wracała właśnie z wielkiego zebrania towarzyskiego u pani Magdaleny. I choć tyle jej zawdzięczała, nie mogła przez cały czas wyzbyć się przykrego wspomnienia Bronki. Piędzicki był tam i nawet najprawdziwsze oko nie mogło w nim widzieć nie gościa, a tylko i wyłącznie gospodarza domu. Ci, co wiedzieli o istnieniu Bronki, szepotali coś o "przejmijającym potknięciu". A przecież jeszcze tak niedawno, a propos jakiejś jasnej toalety Magdalena sama bąknęła Cechnie coś o mającym nastąpić rozwodzie. Teraz nie ma o tym mowy!

— Ignacy — rzekła Bronka rzeczowo a wymijająco — ma bezterminowy urlop z Ministerstwa... Wyjeżdża... "robi w terenie" uprawia teraz politykę!.. Usta jej wykrzywiły się cienkim, uroczym uśmiechem: coś mi się zdaje że pan Piędzicki interesuje się teraz bardzo i wyłącznie... związkami zawodowymi!.. Ku zdumieniu Cechny uderzyła lekko palcami w swe usta, jakby tknęła jakąś myśl i wydała cały szereg pomruków: czyżby? co? nie, nie! a jednak?! Cechna krzyknęła z rozpaczą: — Słuchaj, ale co to ciebie obchodzi! Ty pilnuj go, jako swego człowieka!.. Pomyślaby kto że te słowa wyszły z ust samej pani Raczyńskiej, nieodrodna córka mamy Raczyńskiej, szybko ta Cechna jedzie! — Ależ, pozwól — rzekła wymowna Bronka — jakiego człowieka? czy mojego kochanka? czy pana Piędzickiego który tak gorąco interesuje się... związkami zawodowymi? Powiedz mi lepiej, kto tam był? — Towarzystwo zgrane, czy mieszane?

— Bardzo mieszane...

— Ano widzisz. Chłopomani, apostołowie robotników?.. o czym rzecz szła? Cechna, wymysławiając sobie od domowych szpiegów, bąknęła: raczej robotników. Ale błagam cię Broniu, jeśli jeszcze możesz, masz wpływ, to przyjdź do rozwodu. — Jak ona to powiedziała? "przyjdź" do rozwodu! Bronka wrzuciła ramionami i krzyknęła w stronę otwartego okna.

— Zuzanno, możesz wejść, dziecię moje! pojedziesz z ciotką na czekoladę! drynda!

Patrząc na nią spo doka Cechna zrozumiała nagle, że Ignacy mógł dla niej odejść od pięknej Magdaleny i pięknego domu i mógł powracać, znudzony. Tak samo jak i Zuzanna która w mgnieniu oka ubrała się nie pytając o pozwolenie, i w berecie i grantowym płaszczku stała już gotowa do drogi. A przecież nie widziała matki prawie cały dzień. I odchodzi tak łatwo!..

(Ciąg dalszy nastąpi)

impresją towarzyską na Polonii i ściera zwykle około pięćdziesiąt przedstawicieli Prezesem Cleveland Society jest Tadeusz Woźnicki, który oficjalnie na Balu przekazuje pieniądze przedstawicielowi Ursuline College.



## Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois  
Published Daily except Sundays at  
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.  
1201 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60622

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny  
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano BRUNSWICK 8-8707  
Telefon wszystkich biur BRUNSWICK 8-8700.  
p.o. zarządcy KAROL R. SYNOWIEC  
7:30 rano BRUNSWICK 8-8707  
Rękopisy i fotografie Redakcja nie zwraca.

## WARUNKI PRENUMERACY

WYSYLAJEMY PRZEZ POCZTĘ  
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

Codzienne i Sobotnie		Tylko Sobotnie Wydanie	
Rocznice (1 yr.) \$31.50	Rocznice (1 yr.) \$10.25	Półrocz. (6 mos.) 18.00	Półrocz. (6 mos.) 6.75
Kwartal. (3 mos.) 10.50	Miesięcz. (1 mo.) 5.00	Kwartal. (3 mos.) 4.00	

CODZIENNE (bez soboty)  
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

Rocznice (1 yr.) \$21.00	Kwartal. (3 mos.) 8.50
Półrocz. (6 mos.) 13.50	Miesięcz. (1 mo.) 4.00

DO INNYCH KRAJÓW:

Codzienne i Sobotnie		Tylko Sobotnie Wydanie	
Rocznice (1 yr.) \$41.00	Rocznice (1 yr.) \$13.00	Półrocz. (6 mos.) 25.00	Półrocz. (6 mos.) 9.50
Kwartal. (3 mos.) 15.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00		

Wioskach (News-Stands) — pojedynczo  
Numer Codziennie (Single Daily Copy) 20c  
Wioskach (News-Stands) — pojedynczo  
Numer Sobotni (Single Saturday Copy) 25c

## Jasne Strony Ameryki

Ciągle słyszymy, że nie mamy powodów do radości. Codzienne wiadomości potwierdzają czarne przepowiadanie pesymistów. Podczas żadnej powojennej recesji nie było większego bezrobocia. Stoimy wobec perspektywy racjonalnego benzyny lub długich kolejek przed stacją usługowymi. Gdyby doszło do nowej wojny na Bliskim Wschodzie i embargo Arabów na wywóz ropy naftowej do Stanów Zjednoczonych, brak paliwa stałby się dotkliwy. Brakłoby go do ogrzewania domów i biur.

Pochyleni do ziemi ciężarem złych wiadomości nie widzimy, że przez liczne otwory w chmurach świeci słońce. Obok ciemnych — są także dodatnie strony.

Wzrost cen jest wolniejszy, a nie brak oznak ich obniżania, by przyspieszyć opróżnianie składów.

Federal Reserve Board zaczyna obniżać stopę procentową, co powinno zwiększyć ilość gotówki na rynku pieniężnym.

Zjawiają się pierwsze oznaki zabierania się serio do walki z kryzysem energetycznym. Na pierwszym miejscu należy postawić uruchamianie finansów na rozwój transportacji publicznej.

Seria spotkań prez. Forda z szefami rządów najważniejszych państw świata wskazuje, że Stany Zjednoczone są ciągle pierwsze wśród pierwszych, a sojusznicy nie podejmują ważniejszej inicjatywy bez uzgodnienia jej z Washingtonem.

Walka z pesymizmem i niepewnością, które przyczyniają się w dużym stopniu do zastoju ekonomicznego, staje się jednym z ważnych środków walki z recesją. Kupcy

## Bezczelność Komunistów

Komunistyczny reżim w Chinach znowu wykazał pogardę dla wolności prasy i uczuć gospodarzy, gdy sprzeciwił się dopuszczeniu niektórych dziennikarzy na wystawę archeologiczną w National Gallery of Art w Washingtonie. Wystawa odbyła się już w Londynie, Paryżu, Wiedniu, Sztokholmie i Toronto. Jak zwykle, przed otwarciem wystawy dla publiczności, miał odbyć się specjalny pokaz dla prasy.

W Washingtonie ten specjalny pokaz nie odbył się, ponieważ przedstawiciele Czerwonych Chin zażądali nie dopuszczenia korespondentów Chin Narodowych z Tajwanu, Korei Południowej, Afryki Południowej i Izraela. Nie chcąc zgodzić się na żądanie komunistów, zarząd National Gallery of Art odwołał pokaz.

Departament Stanu uznał, że w tej sytuacji decyzja zarządu National Gallery of Art odwołania specjalnego pokaz dla prasy była "najlepszym wyjściem".

Nie dziwnym jest bezczelności komunistów, ponieważ tylko naiwni lub głupcy mogą

przy ul. State w Chicago, by zachęcić kupujących, zdobyli się na wyjątkowo pomysłowe wystawy. To samo dzieje się w wielu innych miastach. Z Los Angeles, Dallas i kilku innych wielkich miast nadchodzi wiadomości, że tłumy kupujących w sklepach są większe niż w latach poprzednich.

Mimo wzrostu bezrobocia i niepewności, nie zamarała tradycja ofiarności na cele charytatywne, Detroit, chyba najbardziej dotknięte bezrobociem, zebrało \$36 milionów na swój "United Fund".

W Atlanta, Ga., około 6,000 młodzi, mimo deszczu i chłodu, nie ustało w pracy aż zebrało \$85,000 na podarunki świąteczne dla biednych dzieci.

Europejscy korespondenci wracający do swych krajów na święta, piszą o pesymizmie Amerykanów, o utracie wiary w siebie i swój rząd, ale porównując sytuację Stanów Zjednoczonych z własnymi krajami, nie mają wątpliwości, kto ma większe możliwości wybrnięcia z chwilowych trudności. Po powrocie do Europy widzą, że pesymizm Amerykanów jest nieuzasadniony, jest gniewem rozkapryśzonego dziecka, które nie wie co znaczy słowo "nie" i nagle ktoś pozbawił je ulubionej zabawki.

Ma rację sekretarz skarbu Simon, że nasz kryzys jest w dużym stopniu dziełem reakcji emocjonalnych i chwilowego załamania się wiary we własne możliwości. Tym, którzy widzą tylko słabe strony, należy wskazać silne. Mamy trudności, ale mamy też zasoby i środki, oraz obrzy mi rezerwy ludzkie. Trzeba tylko natchnąć ludzi wiarą w siebie i wolać walki.

spodziewać się od nich poszanowania uczuć i instytucji gospodarzy. Wystawa odbywała się w Washingtonie, stolicy kraju w którym nie do pomyślenia jest dyskryminacja przeciw dziennikarzom z powodu ich pochodzenia lub poglądów politycznych.

Należy jednak zdziwić Departamentowi Stanu. Wobec bezczelnego żądania chińskich komunistów, odwołania pokazu dla prasy nie było najlepszym wyjściem w sytuacji. Znamy lepsze. Zgodnie z duchem amerykańskiej demokracji należało powiedzieć komunistom, by spakowali swoją wystawę i wynieśli się z nią jak najprędzej.

Z odmową chińskich komunistów spotkały się również wszystkie dotychczasowe starania wielkich dzienników amerykańskich o założenie swych biur w Pekinie. Ostatnią próbę podczas wizyty sekr. stanu Kissingera w Pekinie spotkał ten sam los co poprzednie. Komuniści chińscy nie chcą mieć u siebie stałych korespondentów prasy amerykańskiej.

## Nowoczesne, Ale Kosztowne Gmachy

Następstwa trudności energetycznych na tle komplikacji politycznych i finansowych, wynikających z ropą naftową, są wielostronne. Odczuwają te następstwa różne dziedziny przemysłowe, odczuwają je i obywatele, którzy muszą płacić więcej za ogrzewanie, światło i benzynę.

Ale oto zagadnienia energetyczne narzucają konieczność zrewidowania przez architektów ich koncepcji w projektowaniu wielkich gmachów, szczególnie na użytek biurowy. Te bowiem kolosy z żelbetonu i szkła, mające często olbrzymie płaszczyzny ścian wypełnione szkłem okłennym, zbyt wiele zużywają energii cieplnej w okresie zimowym i zbyt wiele energii ochładzającej w okresie letnim. Stąd też koszty utrzymania takich gmachów są bardzo wysokie, co wynika z potrzeby zużycia wielkich ilości energii na ogrzewanie czy też ochładzanie.

Sprawa ta jest od pewnego czasu obszernie dyskutowana w przemyśle budowlanym i wśród architektów. Odczuwają się też coraz częściej głosy, że w projektowaniu wielkich gmachów biurowych należy powrócić do ujęć architektonicznych dawnego typu, które dobrze chroniły ciepło w okresach zimowych oraz dobrze zabezpieczały wnętrza gmachów przed letnią gorącką.

Istota zagadnienia polega na tym, że skoro są poważne braki w energii, a do tego kształtuje ona coraz więcej, przeciwdziałanie następstwom tych trudności musi obejmować szeroki zakres spraw, w tym i nowoczesne budownictwo biurowe. Trzeba oszczędzać energię i w nowoczesnym budownictwie, bo okazuje się, że obecnie jego utrzymanie jest

bardziej kosztowne niż dawnych gmachów. Nowoczesne ściany szklane mają swoje zalety, ale jednocześnie i wady ze stanowiska oszczędności w energii, w ropie, gazie i elektryczności. Następuje bowiem wielkie marnotrawstwo energii, gdy zamiast ścian murowanych mamy wielkie płaszczyzny szklane, do tego tylko jednowarstwowe.

Marnowanie energii występuje zresztą i w mniejszych gmachach, jak i w małych domach. Pełno jest budowli w centrach handlowych, mających właśnie szklane ściany i wiele jest nowoczesnych domów mieszkalnych, które zostały zaprojektowane w okresie nadmiaru energii, gdy nie występowały potrzeby jej oszczędzania.

Trudno oczywiście oczekiwać, aby te gmachy i domy zostały obecnie przerabiane i dostosowane do nowej sytuacji energetycznej, ale istnieją możliwości oszczędzania energii, jaka jest potrzebna na ich użytek. Ponieważ w przemyśle budowlanym nie oczekuje się, aby właściciele tych gmachów i domów dobrowolnie podejmowali zabiegi o oszczędzanie energii, wysuwane są sugestie, aby władze lokalne w drodze specjalnych przepisów narzucały ograniczenia w zużyciu energii. Byłoby to jednak rozwiązanie skrajne i chyba będzie bardziej celowe w obecnej sytuacji, gdy zagadnienie trudności energetycznych trafi do przekonania wszystkich zainteresowanych oraz gdy będą oni starali się ograniczać dobrowolnie zużycie energii. Doświadczenie z dobrowolnym ograniczaniem benzyny przyniosło pewne wyniki, więc też i dobrowolne ograniczanie zużycia energii na rzecz ogrzewania i chłodzenia gmachów i domów powinno przynieść pewne wyniki.



Umieszczone poniżej opinie innych czasopism nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji

## Nauki z Abisyńskiej Rewolucji

THE WALL STREET JOURNAL—Obejrząc dzwający przebieg wydarzeń w Abisynii trudno się oprzeć wrażeniu, że jesteśmy świadkami skondensowanego przebiegu wielkiej rewolucji francuskiej. Od zaburzeń, do jakich doszło w lutym b.r., przy całej serii rewolt wojskowych, sytuacja stawała się coraz bardziej chaotyczna. Pierwotnym próbom zreformowania feudalnego cesarstwa Haile Selassie zapobiegły powtarzające się strajki i demonstracje studentów. Reformatorzy przegrali. Później wojsko zaarrestowało przywódców unijnych i studentów. Następnie przewrotny Komitetu Militarnego zamordowany został, gdy opierał się aresztowaniu przez młodszych "bojowców" w juncie wojskowej. Cesarz Selassie złożony został z tronu, a jednocześnie 60 członków przywódców poprzedniego rządu padło ofiarą morderstwa w ciągu jednej nocy. Obywatele abisyński wyrażają obecnie opinie, że ich szanse na ustalenie wolnego, liberalnego rządu "przepadły na dobre".

Może z perspektywy historycznej wszystkie te wydarzenia okazały się pierwszym krokiem na drodze Abisynii do modernizacji. Może po obaleniu feudalnej monarchii nastanie era umiarkowanych rządów średniej klasy, tak cenionych przez Zachód. Ale na razie wydaje się, że stoją-

ce przed tym małym znanym krajem alternatywy, sprawdzają się albo do dyktatury militarnej albo anarchy, przy prawdopodobieństwie przewlekłej wojny domowej.

Stanowi to niewygodną rację naukę dla Zachodu. Rewolucja jest zawsze romantycznie atrakcyjna nie tylko dla lewicy, ale też dla pewnych, składają trzeźwych ludzi uważających, że obalenie zafacanego systemu oznacza automatycznie postęp. Bezpieczeństwo amerykańskiego systemu konstytucyjnego skłania korzystających z jego dobrodziejstw obywateli do zapomnienia, jak rzadka jest stabilizacja polityczna w innych częściach świata.

Oczywiście, rząd cesarza Selassie miał pewne odstraszające aspekty. Nieczuła i niedołężna jego biurokracja doprowadziła do głębszej głodowej w dwóch przynajmniej prowincjach kraju. Poza tym nawet najbardziej sprężyła absolutna monarchia nie dołączyłaby zadowolony wychowawca na Zachodzie oficerów. Ale mimo tych wielkich niedociągnięć monarchii, skłonni jesteśmy podejrzewać, że większość Abisyńczyków szybko ubolewać będzie nad jej znikiem.

A obywatele amerykańscy będą mieli sposobność zaobserwowania, że potrzeba czegoś więcej niż obalenia "starych rządów" dla poprawy sytuacji politycznej.

## Szejkowie Naftowi

GWIAZDA POLARNA — Ten, kto niedawno obserwował frontony Chace Manhattan, First National City lub Morgan Guaranty Bank, sportrzedził tu grupkę panów w ciemnych dwurzędowych garniturach, którzy znikali to w tym, to w innym z tych głównych ośrodków amerykańskiej finansjery. Gdyby panowie ci nosili swoje stroje narodowe, wybuchłaby największa sensacja roku: byli to bowiem szejkowie naftowi i bankierzy krajów arabskich.

W czasie gdy doradcy inwestycyjni oraz dziennikarze od miesięcy gorączkowo szukali oznak wskazujących na możliwość dopływu kapitałów arabskich, panowie ci — w sposób prawie niedostrzeżony przez opinię amerykańską — tworzyli sieć bankowa z udziałem zachodniomiejsczych, francuskich, włoskich, szwajcarskich i angielskich instytucji kredytowych. Dziś najlepsi eksperci finansowi na całym świecie pracują dla zleceniodawców arabskich. Na wszystkie strony świata, aż po najodleglejszą dolinę na pustyni arabskiej i do bankowych skarbow Zachodu płyną kanałami nowych międzynarodowych konsorcjów finansowych silny strumień anonimowych pieniędzy arabskich zarobionych na naftę. "The new way of banking", jak amerykański tygodnik gospodarczy "Business Week" nazywa nowy sposób prowadzenia interesów przez zachodnio-wschodni alians bankowy,

trwa od roku 1969. Abdel-Latif al-Hamad, 37-letni szef instytucji finansowych w Kuwejcie, założył wtedy wraz z bankami Omanu, Bahrajnu, Libii, Tunezji oraz grupą zachodnich banków z Societe Generale na czele francusko-arabski Frab Bank International przy Avenue Klibu w Paryżu.

Ale fala zakładania wielonarodowych konsorcjów finansowych nastąpiła dopiero w trzy lata później, kiedy w podparyskiej miejscowości Neuilly bank Credit Lyonnais wraz z blisko 30 partnerami arabskimi powołał do życia Union des Banques Arabes et Francais (UBAF) i ciągu roku osiągnął znakomite rezultaty. Zneceni perspektywą rozbudowania interesów wspólnie z bogatymi Arabami bankierzy z wszystkich krajów ruszyli drogą wytyczoną przez UBAF.

W miarę jak rosły dochody z ropy naftowej — dzięki porozumieniom z Teheranu, Trypolisu i Genewy sprzed okresu energetycznego — raptownie też zaczęła wzrastać na rynku wartość kontaktów z szejkami naftowymi. "Dwa lata temu moi przyjaciele pytali mnie, jak też sobie poradzę z Arabami — mówi Walter Cronk, dyrektor generalny UBAF-Ltd., to jest angielskiego odpowiednika UBAF-Paris. — Teraz pukają do moich drzwi i proszą, czy nie mógłbym im pomóc w dotarciu do arabskich bogactw finansowych".

## Episkopat i Parafie

NOWY DZIENNIK — W Waszyngtonie zakończył się zjazd Konferencji Episkopatu Amerykańskiego Konferencja jest instytucją w Ameryce nową, wprowadzoną po drugim soborze watykańskim. Ma ona ustrój demokratyczny, to znaczy wybiera przewodniczącego z kadencją na trzy lata. Na obecnym zjeździe ustąpił po upływie kadencji kardynał Król. Na jego miejsce wybrano przewodniczącym na trzy lata arcybiskupa Bernardina z Cincinnati.

Tak więc po głowie episkopatu pochodzenia polskiego przychodzi głowa episkopatu pochodzenia włoskiego. Jest to wyraz zmian zachodzących w kościele amerykańskim. Jeszcze przed czterdzieciem byłoby nie do pomyślenia wybór nie-Irlandczyka. Byłoby to coś równie nowego, jak wybór nie-Włocha papieżem. Kolegium kardynalskie w Rzymie, aż do ostatniej wojny miało większość włoską. Episkopat amerykański miał większość irlandzką.

Jeszcze, gdy zaczęto mówić w swoim czasie o tym, że biskup Król może zostać arcybiskupem Filadelfii, doświadczeni obserwatorzy sceny katolickiej mówili: "To niemożliwe, Irlandczycy nigdy tego

nie zniósł". Czas się zmieniły.

Ale, niestety, nowe czasy nie wszędzie docierają. Pisaliśmy niedawno o likwidacji dwóch polskich szkół parafialnych przez irlandzkiego biskupa Paterson w New Jersey. Teraz musimy do tego dodać wiadomość o mianowaniu administratorem polskiej parafii w Port Chester przez kardynała Coaka księdza irlandzkiego. Są to objawy swego rodzaju imperializmu irlandzkiego w Kościele katolickim w Stanach Zjednoczonych. Nie wychodzi ten imperializm na dobro wiary. Odstręcza od niej niemało ludzi.

Pisemy o tym, bo staramy się bronić polskiej mowy i kultury. A także w przekonaniu, że w tej mowie i obyczajach prawdy religijnej najlepiej trafiają do ludzi polskiego pochodzenia. Ale polityka niektórych biskupów irlandzkiego pochodzenia godzi nie tylko w polskości. Gdzie są nakazane bullą "Exul Familia" parafie hiszpańskie w Nowym Jorku? Ile setek tysięcy Portorykańczyków porzuca Kościół, przeszło do różnych sekt lub zobojeżyli religijnie, gdyż angielskie nabożeństwo i obyczajowość religijna irlandzka odczuła jako coś zupełnie obcego?

Stanisław Julicki

## Próby Niszczenia Pamięci Narodu

Felietonista "Tygodnika Powszechnego", Kisiel, mędrcze potrząsający od czasu do czasu — kaduceuszem trefnisi, napisał niedawno: "Wyrastamy z tego, co było, kto nie wie co zdarzyło się wczoraj, a także nie wie, co dzieje się dziś, bo dzień dzisiejszy ma swój rodowód, swoją genezę, inaczej nie byłby rzeczywistością".

Otóż to. Strategia i taktyka partyjnej propagandy — szczególnie w odniesieniu do pokolenia młodego — polegają przede wszystkim na próbie odcięcia narodu od jego własnej historii, czyli po prostu odcięcia narodu od jego własnej historii, czyli na pozabież pamięci degeneruje się tak samo jak człowiek pozabawiony pamięci, — tylko w takich warunkach — zgodnym z określeniem "Trybuny Ludu" — można "wypracować model młodego Polaka lat siedemdziesiątych" — którym jest — to już moje słowa — młode dziecko pracowite, a przede wszystkim i nade wszystko posłuszny partii.

W związku z Dniami Przyjaźni Młodzi Polskiej i Radzieckiej, "Standar Młodzież" pisze, że — "pierwsze lata po wojnie znamionowała braterska pomoc radzieckich przyjaźni". Na co tu partia liczy? Na niewiedzę. Młodzi nie widzieli przecież wojennego i powojennego rabunku

Polski przez Armię Czerwoną, nie widzieli setek długich, obladanych łupem pociągów mknących dniami i nocami z Zachodu na Wschód. Nie słyszeli też (chyba mowy ówczesnego prezesa Rady Ministrów, Cyrankiewicza, w Sejmie, w listopadzie 1956 roku, w której powiedział o "krzywdzącej umowie" gospodarce polsko-rosyjskiej z sierpnia 1945 roku i o dwóch miliardach — prawdopodobnie dwóch z wielu miliardów rubli — długów, które Polskę obciążały, a wynikały z owej "krzywdzącej" polską umowę.

Oczywiście, najbardziej zależy partyjnym strategiem o rząd dusz pokolenia na historii najnowszej, ale z lubością zniekształcają również dzieje dawniejsze. Warszawskie Radio nadaje reportaż z Raclawic. Mówi się dużo o bitwie stoczonej 4 kwietnia 1794 roku. Mówi się, że w tej bitwie wstawili się kosynierzy pod dowództwem Bartosza Głowackiego. Mówi się o Kopcu Kościuszkę. Z kim konkretnie bił się Kościuszko, z kim walczyli chłop pod Raclawicami — nie wspomina się ani słowem.

Naturalnie, wszystko co biskie sercu młodzieży — jest bliskie również sercom partyjnych propagandzistów.

Kazimierz Koźniewski pisze w "Polityce" — w rubryce "Historia" — o buntach studentek w Paryżu, w Harvardzie, w Tokio, w Rzymie, w Kairze — ani słowem nie mówi o tym, co się działo w Warszawie, w Krakowie, w Lublinie, w Poznaniu, Wrocławiu, w Gdańsku i w wielu innych miastach Polski. A przecież studencki bunt w marcu 1968 roku w PRL, zapoczątkował serię burzliwych wystąpień studenckich na całym świecie.

Rzecz jasna, nie tylko "marzec 1968 roku" skazyany jest na wymazanie z pamięci młodych. Milczy się o powojennych aresztowaniach i wywózkach do Związku Sowieckiego akwiskiej młodzieży, o krzywdzie całego akwiskiego pokolenia, zakwalifikowanego w oczach stalinowskich do drugiej kategorii obywateli — w annałach studenckich ani słowa o rozpędzaniu, z bronią w rękę studentów świętujących Trzeci Maj, — w kalen-

darzach robotniczych nie pisze się o strzelaniu do robotniczej młodzieży na ulicach Poznania i w miastach Wybrzeża.

Jeśli chodzi o historię PRL, najbardziej zależy partii — rzecz zrozumiata — na ukryciu własnych "błędów" i "wypaczeń" — czyli, mówiąc ściślej, zbrodni. W tym roku, w ramach obchodów trzydziestolecia rocznicy przechwycenia władzy przez partię, wiele mówiono, o "dorobku i doświadczeniach PRL". Zapytajmy retorycznie czy była choćby najmniejsza wzmianka o ważnych "zasadniczych" doświadczeniach PRL, o których ówczesny pierwszy sekretarz KC partii mówił w VIII październikowym plenium 1956 roku: "My mieliśmy i naszą własną, rodzimą beriońszczyznę... Beriońszczyzna to karta zapisana prowokacją, krwią, więzieniem i cierpieniem niewinnych ludzi. System ten gwałcił zasady demokratyczne i praworządność. Przy tym systemie łamano charakter i sumienia ludzkie, deptano ludzi, opluвано ich cześć... Oszczerstwo, kłamstwo i fałsz a nawet prowokacje służyły za narzędzia sprawowania władzy... Wielu ludzi poddawano bestialskim torturom. Siano strach i demoralizację".

Edward Gierek, przy różnych okazjach nawołuje dziś młodzież do wzorowania się na stalinowskim ZMP. Bo który z młodych adresatów tych apeli pamięta — na przykład — wystąpienie ówczesnego członka prezydium Zarządu Głównego ZMP, jednego z sekretarzy tej organizacji, a obecnie członka Biura Politycznego i Sekretariatu KC, Jana Szydłaka, na plenum zarządu głównego ZMP w sierpniu 1956 roku? Zacytujmy: — "Zaufanie do ZMP straciła nie tylko młodzież nie zorganizowana. Stracili je także ZMP'owcy. Stąd ujawniły się tendencje likwidatorskie; machanie ręką na to co było w organizacji i szukanie drogi wyjścia w budowaniu na gruzach istniejącego ZMP nowej organizacji".

Z okazji niedawnej, 10-tej rocznicy powołania do życia układu polityczno-wojskowego, zwanego "Warszawskim", Rozgłoszenia Warszawskie w programie drugim nadała komentarz w którym mówił się m. in. o "niestosowaniu siły, lub groźby użycia siły, we wzaajemnych stosunkach (między państwami Układu Warszawskiego), o nienaruszalności granic, o oparciu stosunków na podstawie niezależności i nie ingerencji w sprawy wewnętrzne".

Czy dzisiejsza młodzież wie nic o marszu wojsk sowieckich na Warszawę w 1956 roku? O zdławieniu przez wojska sowieckie rewolucji węgierskiej, o inwazji na Czechosłowację?

Czy uda się partii zniszczyć pamięć młodego pokolenia, a potem całego narodu? Andrzej Maximilian Fredro kasztelan lwowski, w roku 1664 pisał w swoim dziele pod tytułem "Przysłowia mow potocznych albo przestrogi": — "W ten czas Rzeczypospolita jest najniebezpieczniejszą, kiedy o niej radzić począł ludzie nierozumiejący, naćci i śmiaćkowie"... Otóż to. W dzisiejszym, coraz bardziej otwartym i malejącym świecie, tylko nie rozumiejący dialektyki dzieł nadęty śmiałek może roić takie koszarne naderżenie. Pamięci narodów pragnących żyć i rozwijać się swobodnie nie udało się przecież zniszczyć nawet w czasach, gdy nie było radia, telewizji i książek — a istniał tylko przekaz ustny.

"Na Antenie".

## Inwestycje Na Formozie

Wyspa Formoza, znana obecnie pod chińską nazwą Taiwan, na której zalażą schronienie rząd Chin Narodowych Czang Kai-szeka, mimo usunięcia z ONZ, ściągają obcy kapitał. Rząd, który nie mógł sobie poradzić z komunistami i musiał opuścić kontynentalne Chiny, stworzył na Tajwanie nowoczesne państwo, przemysł i rolnictwo. Po Japonii jest to drugi najlepiej rozwinięty kraj Azji.

Usunięcie z ONZ podważyło prestiż Czang Kai-szeka, który uważa się za jednego reprezentanta Chin, ale nie miało większego wpływu na rozwój gospodarczy wyspy. Kilkanaście państw, które postanowiły nawiązać stosunki z Czerwonymi Chinami, pod naciskiem Pekinu zwróciły się do rządu Czang Kai-szeka. Ale nawet to, choć utrudniło sytuację Chin Narodowych, nie odstrasza obcego kapitału od inwestowania na wyspie.

W ciągu dziesięciu miesięcy tego roku obce kapitały inwestowały na wyspie \$88 milionów, tyle co w ub. roku. Do tego trzeba dodać inwestycje Chińczyków mieszkających w różnych krajach Azji, które w ciągu dziesięciu miesięcy b.r. wyniosły \$77.5 milionów.

Inwestycje obcego kapitału świadczą o zaufaniu do rządu Tajwanu. Obcy kapitał nie spodziewa się opowania wyspy przez komunistów lub poważniejszych zmiann wewnętrznych, gdy braknie siedziwego Czang Kai-szeka.

**Z Bocznej Trybuny Sportowej**

ZYGMUNT P. BOBIN



Krystyna Aniol mistrzyni Warszawy 74 w ringo.

**W SZPONACH HIPOKINEZJI**

W ub. roku na zaproszenie Dept. Stanu — bawił w Stanach Zjedn. red. Interpressu Włodzimierz Strzyżewski, objeżdżając wyższe uczelnie — propagując jego nowy sport grę w RINGO. Bawił on również w tym czasie w Chicago, i wywiad z nim ukazał się w naszej rubryce Dziennika Związkowego. Ostatnio red. Strzyżewski przeprowadził ciekawy wywiad z „którym dzielimy się z naszymi czytelnikami.

Hipokinezja zaczyna się już w łonie matki; dziecko pozbawione ruchu często rodzi się z niedorozwojem stawu biodrowego. Aplikowanie ćwiczeń fizycznych niejako automatycznie leczy małego pacjenta, ale kiedy już podrośnie — SAM musi dbać o siebie. I wtedy przeciwko każdemu z nas działa „argumentowanie” brakiem czasu, bądź warunków — zwyczajne lenistwo.

Sojusznikiem lenistwa jest obskurantyzm. „Nie biegaj, bo się zmęczysz” — wzywają babcię i mamę, „poleż sobie, odpocznij” — perswaduje kochający tata. A przecież rozumna miłość powinna przede wszystkim skłaniać do dynamizacji trybu życia naszych najbliższych, do maksymalizacji zdrowego ruchu na świeżym powietrzu.

Oto 22 proc. ogółu dzieci w szkołach polskich ma wady postawy, prawie 5 procent — wady kręgosłupa, wobec braku ruchu — obniża się zdrowotność studentów na kolejnych latach studiów po czym takie cherlaki (czasem nawet dość tłuste) zakładają rodziny i przekazują potomstwu swoje żałosne cechy genetyczne.

Dodajmy jeszcze, że co 8 mężczyzna i co 3 kobieta w Polsce ma nadwagę wynikającą przeważnie z braku ruchu, a obniżającą nie tylko poziom przeżyć estetycznych na plażach i w spa-łiach, ale także — życiową wydajność społeczeństwa.

Badania prof. dr Szczepkiego, kierownika Instytutu Pediatrii Akademii Medycznej w Poznaniu wskazują, że najszybciej dzieci rosną w lecie i jesieni, kiedy zżywiają nieskrępowanego ruchu! — Stwierdzono także, że 5-10 minut relaksacyjnych lepiej regeneruje siły psychiczne niż 4 godziny snu, a badania innych uczonych wykazały, iż asymetryczność pulsacji elektrycznej ośrodków podkorowych mózgu, występująca po 4-6 godzinach pracy umysłowej normowała się już po 15 minutach ćwiczeń fizycznych. Jeden z najwybitniejszych ortopedów świata — prof. Alfons Senger uważa, że ŻYCIE JEST RUCHEM — I RUCH JEST ŻYCIEM.

Jeśli złamiemy kość — tę najtrwalszą z tkanek naszego ciała trzeba ją dla zrównowagi unieruchomić. I oto już po 6-10 dniach zwiększa się ilość przepływającej krwi, — wobec osłabienia układu wegetatywnego, który normalnie hamowałby ten nadmierne dopływy. W czasie następnego 20 dni następuje zaleganie krwi w kończyńce wobec zastójny żylnej i wychudzenie kończyń z braku odżywienia, zaś w ciągu dalszych kilku-nastu dni mogą powstać zlepy płuściżynowe między mięśniami, a jego powięź, złogi włókniaka w stawach, spłuszwanie chrząstek kości, odwapnienie i owrozdzenie stawów. Bełeczki kostne stają się cieńsze, kość wysycha — i po kilku tygodniach unie-

ruchomienia ma już tylko 50 procent dawnej elastyczności i wytrzymałości. Złamie ją nawet lekki uraz...

Świadomość konieczności ruchu bardzo powoli trafia do naszych głów, a jeszcze wolniej — do praktyki codziennego dnia. Czyż bowiem mimo wysiłków działaczy kultury fizycznej codzienne ćwiczenia rekreacyjne stały się już wewnętrzną potrzebą każdego z nas?

Prof. dr hb. Eligiusz Preisler, kierownik pracowni Fizjologii Klinicznej Instytutu Nauk Fizjologicznych w Poznaniu był organizatorem i przew. naukowego sympozjum na temat „Hipokinezja — problem cywilizacji technicznej oraz medycyny klinicznej i profilaktycznej”.

— Jakże są, p. Profesorze, główne ustalenia sympozjum — i jak zmienia się świadomość lekarzy odnośnie ruchu jako środka zapobiegawczego i leczniczego?

W świetle badań i doświadczeń klinicznych bezporne jest, że aktywność ruchowa podnosi aktywność życiową człowieka, a więcej i odporność na choroby. Typową chorobą cywilizacji technicznej, chorobą wynikającą z braku ruchu jest zawał serca, którego powszechność zmusza do uznania zawału za chorobę społeczną. Otóż sportowcy — jak to wykazuje statystyka — znacznie rzadziej zapadają na zawał i znacznie lepiej go znoszą.

— Dawniej, p. Prof. — leżało się po operacji wyrostka robaczkowego ponad tydzień, a obecnie lekarze wypędzają chorego niemal wprost ze stołu. Jak to jest w leczeniu zawałowców?

Istotnie, zdobycze nauki spowodowały już zmianę trybu leczenia z korzyścią dla pacjentów. Dawniej — trzymaliśmy delikwenta prawie 6 tygodni bez ruchu. Obecnie — już po dziesięciu dniowym okresie bezwarunkowego leżenia — zaczynamy chorego uruchamiać, aby uniknąć hipokinezy, czyli szkodliwego ograniczenia ludzkiej aktywności ruchowej.

Wiele bowiem badań wskazuje na to, że poza zmianami, jakie wywołuje w ustroju człowieka choroba podstawowa — na przykład zawał — przy niedoborze ruchu powstają dodatkowe zmiany chorobowe w organizmie, przede-łżające okres leczenia.

I tu profesor cytuje fragmenty referatów z sympozjum: „Długotrwała hipokinezja daje wyraźne zmiany w rejestrowanych potencjalach zapisu elektromiograficznego, a jednocześnie zmniejszenie szybkości przewodnictwa w nerwie kulszowym” (Stanisław Barański, Zbigniew Edelwejn), „Wydalanie hydroksyliny z moczem jest jednym z mierników metabolizmu tkanek narządów ruchu. Procesy zanikowe w narządzie ruchu wobec długotrwałej hipokinezy lub starczego obniżania się aktywności ruchowej — powodują obniżenie wydalenia tego aminokwasu” (Wojciech Pędich, Stanisław Kreczko, Danuta Jakubowska, Zygmunt Zarębski).

Współczesna medycyna zapobiega wpływom hipokinezy przez stosowanie wczesnego uruchamiania w wielu chorobach, a poza tym — przez stosowanie szeregu ćwiczeń rehabilitacyjnych, dostosowanych do stanu klinicznego chorego. Przy zawałach np. — po 10 dniach choremu wolno się już przewracać z boku na bok, następnie stopniowo

**Wiadomości z Polskiego Przemysłu**

Kombinat „Stalowa Wola” przystąpił do seryjnej produkcji 40-tonowych żurawi, przeznaczonych przede wszystkim dla budownictwa. Są to najwyższe z wytwarzanych dotąd w Polsce żurawie, mogą one bowiem podnosić 40-tonowy ładunek na wys. ok. 7,5 m., natomiast 2-tonowy ciężar mogą podnieść do wys. 70 m. Nowe żurawie o nazwie „Stawo-40” zamontowane są na specjalnym podwoziu typu samochodowego wypośażonym w 200-konny silnik spalinowy „Leylanda”.

W Zakładach Celulozy i Papieru w Świeciu n/Wisłą ruszyła kolejna, duża maszyna papiernicza. — W ciągu roku produkować będzie ona na rynek 40 tys. ton papieru pakowego. Cykl montażu maszyn

— wprowadza się odpowiednie zestawy ćwiczeń przy pomocy specjalisty od rehabilitacji, po czym następuje siadanie chorego na łóżko, siadanie z opuszczeniem nóg na podłogę, wstawanie, a następnie — z wolna rozpoczyna się chodzenie. Oczywiście — przez cały czas tego uruchamiania kontroluje się tętno, ciśnienie, krzywą elektrokardiograficzną i określone parametry biochemiczne. — Po 4 tygodniach chory jest już mobilizowany, ale leczenie trwa nadal. Podajemy leki i stosujemy terapię ruchową, która pozwala uniknąć ujemnych skutków przejściowej hipokinezy.

— Czyli — ruch jest również lekarstwem dla człowieka, podobnie jak środkiem leczniczym jest sztuczne oddychanie dla topielca, czy masaż serca, powodujące fizycznym działaniem uruchomienie danego organu?

Ruch jest nie tylko środkiem leczniczym, ale i zapobiegawczym. Zapobiega bowiem chorobom, chroni przed powstawaniem zawałów. — Oczywiście — ważna jest również tu odpowiednia dieta, bez nadmiaru tłuszczów i węglowodanów. Niestety — zastępowanie pracy ludzkiej przez maszyny, ograniczanie naturalnego ruchu, jakim jest chodzenie i bieg przez używanie samochodów — powodują obejmowanie całych społeczeństw rosnącą hipokinezją. I dlatego — rosnący niedobór w ruchu naszej cywilizacji musimy uzupełniać świadomą działalnością, czyli SPORTEM I ĆWICZENIAMI REKREACYJNYMI, które obejmować powinny całe rodziny, grupy koleżeńskie i zespoły pracownicze. W świetle badań nauki nad skutkami hipokinezy — jest to działanie konieczne, nakaz żywiołowości dla naszych bliskich i patriotyczny obowiązek.

Bardzo korzystną formą ruchu są biegi interwałowe, dobrane do wieku i stanu zdrowia. Są bowiem związane z dużym wydatkiem energii i w szczególny sposób wpływają na metabolizm ogólny ustroju, na przemianę węglowodanową, a zwłaszcza tłuszczową. (Ciąg dalszy w sobotę)



CORAL GABLES, FLORYDA.—Słoneczna Floryda mimo braku śniegu i mrozu, czyni przygotowania do świąt Bożego Narodzenia. Pomiedzy palmami w Coral Gables, przygotowywany jest potężny „Santa Claus” ale na razie jeszcze jest bez głowy.

**Nowe Lekarstwo Na Chorobę Raka**

Washington (UPI) — Bardzo kosztowne lekarstwo włoskie „adriamycyn” zostało udostępnione lekarzom amerykańskim, jako skuteczne przy leczeniu raka kości i mięśni. Krajowy Instytut Walki z Chorobą Raką podając tę wiadomość informuje, że lekarstwo to produkowane przez firmę włoską Farmitalia Co., z Mediolanu, kosztuje \$20 za jedną 10 miligramową kapsułkę i poddanie leczeniu pacjenta tym nowym środkiem przez okres sześciu miesięcy kosztować będzie około \$2,000. — Lekarstwo to, jak podaje dr. Stephen K. Carter z amerykańskiego instytutu, okazało się także skuteczne przy użyciu z innymi posiadanymi środkami leczniczymi we wstrzymaniu rozwoju daleko zaawansowanej choroby raka piersi i kości.

**Japoński Okręt Zatonął Na Pacyfiku**

Tokio (UPI) — Intensywne poszukiwania przez samoloty nie doprowadziły dotąd do odnalezienia większości załogi okrętu „Kiho Maru” (2,636 ton), który zatonął na Pacyfiku w odległości 1 tysiąca mil na południe od Tokio. Statek posiadał załogę z 20 ludźmi i wiózł drzewo z Filipin do Japonii.

Jeden członek załogi zatopionego statku został wyłowiony we wzburzonej Pacyfiku przez okręt pod banderą Liberii, jeden przez statek sowiecki. O pozostałych członkach załogi zatopionego okrętu brak informacji.

**Patricia Hearst Spadkobierczynią**

New York (UPI) — Patricia Hearst, córka milionera-wydawcy porwana w lutym b. r. przez rewolucjonistów z symbioniskiej armii wyzwolenia, wymieniona jest w testamentie zmarłej babki jako jedna ze spadkobierców pozostawionej przez nią fortuny w sumie dwa i pół miliona dolarów. Babka, Millicent V. Hearst, wdowa założyciela pism Hearsta, zmarła w dn. 5-go grudnia w Nowym Yorku, przeżywszy lat 88. Majątek wdowy Hearsta został podzielony równomiernie między trzech synów zmarłej i ich potomków. Patricia poszukiwana jest przez rodzinę i agentów FBI.

**JEST TO PERUKA bez podkładki,**

o której najwięcej mówią Polki i jest najlepiej zaprojektowana przez polskiego stylistę włosów Wszystkie kolory



Importerzy i dystrybutorzy mile widziani. Proszę pisać: Samuel Kim Co. Ltd. DYSTRYBUTOR: 1715 N. Wood Street Chicago, Ill. 60622 Tel. 772-4288 Pytać o MR. RANIERI

**Rodowe Muzeum Rybackie**

Ród Budziszów z Pucka — jest jedną z najstarszych rodzin kaszubskich rybaków. — Budziszowie od dawna łowili na wodach bałtyckich i w Zatoce Gdańskiej. Senior rodu — Józef, pamięta jeszcze stada fok i polowania na nie zwierzęta w Zatoce Gdańskiej. Umilowanie rybackiego zawodu i morza, tradycje rodzinne sprawiły, że Józef Budzisz przystąpił do tworzenia małego muzeum rybackiego. Dzieło ojca kontynuuje syn Antoni, również rybak.

**POLSKIE PROGRAMY RADIOWE W CHICAGO NADAWANE CODZIENNIE**

**WIADOMOŚCI Z POLSKI I O POLSCE**  
Codziennie 6:00-6:30 rano  
WOPA — 1490 kc  
5 DNI  
Od poniedziałku do piątku  
**MARIAN CZERNIECKI**

**„PORANNY DZWONEK”**  
Stacja WOPA  
Codziennie od 6:30 do 7:30 rano  
Sobota: 11:00-11:30 rano  
Niedziela: 1:00-2:00 po poł.  
**MICHAŁ PRZEMYSKO**  
Kierownik

**ROBERT LEWANDOWSKI**  
Stacja WSBC—1240 KC  
Codziennie 7:00-8:30 rano  
2:00-3:00 po poł. w niedzielę  
**ROBERT LEWANDOWSKI**  
Właściciel

**GODZINA SŁONECZNA**  
LIDII PUCINSKIEJ  
Stacja WEDC  
7 dni w tygodniu  
8:30-9:30 rano

**„TONY PIENKOWSKI SHOW”**  
Stacja WTAQ—1300 KC  
Codziennie  
9:15-10:00 rano

**„GODZINA MIĘDZYNARODOWA”**  
Stacja WTAQ—1300 KC  
Sobota 6:35-7:00 wiecz  
od 7:00 do 7:30 wiecz.  
Godz. 00. Salwatorianów  
**JADWIGA i ANTONI PIENKOWSCY**  
kierownicy

**„POLSKA W MUZYCE PIESNI I SŁOWIE”**  
Stacja WOPA  
Codziennie od 12 po poł. do 12:30 po poł.  
**ADAM GRZEGORZEWSKI**  
Kierownik i Zarządca

**„KAWALKADA”**  
Stacja WOPA  
Codziennie o 1:00, 3:30 i 6:30 oraz o 8-iej wiecz.  
**DR. W. SIKORA**  
Preztant i Właściciel

**„GŁOS POLONI”**  
WOPA—1490 KC  
Codziennie od 4:30 po poł. do 6 wieczorem  
W Soboty 4:00-6:00 wiecz.

pp. Mgr. JÓZEF i SŁAWA MIGAŁOWIE, właściciele  
**ZRZESZENIE NOWEJ POLONII W AMERYCE**  
od poniedziałku do czwartku włącznie od godz. 11:20 do 12:00 w południe  
Stacja WOPA—1490 KC

Kierownik Programu  
**Ks. Michael P. Pawełek**

**„KŁOPOTY SIEKIERKOW”**  
Stacja WOPA—1490 KC  
w każdy Wtorek, środe Czwartek i Piątek 7:00-7:30 wiecz  
Kierownik  
**BRONISŁAW IELINSKI**  
Anonsery  
**PELAGIA i BRONISŁAW MROZOWIE**

CHEZ DOSTAĆ LEPSZA PRACĘ? ZAPISZ SIĘ DO SZKOŁY IBM  
Gdzie język angielski nie jest konieczny.  
Kursy Dienne, Wieczorne i Sobotnie — Oplacane ratami.  
Po informację telefonować — 372-7117  
DAJEMY PRACĘ.  
**THE CHICAGO SCHOOL OF BUSINESS**  
10 S. Wabash Ave., 7 Piętro, Chicago, Ill. 60603  
SZKOŁA IBM „KEY PUNCH”

ZAPRASZAMY WAS NA  
**Doskonałego Sylwestra**  
DO PIĘKNEJ SALI  
\$20.00 Od Osoby  
Doskonała Gorąca Kolacja  
Oraz Wszelkiego Rodzaju Napoje  
**The Grand Manor Banquet Hall**  
& Lounge  
Najlepszy lokal na południowym zachodzie, całkowicie ochładzany.  
Polski Kucharz Jan Monczyński.  
JEDZENIE TAKIE JAK NA WIELKIM POLSKIM WESELU.  
Arthur Wanner, prezes — syn Jana Wolarowicki-Wanner,  
pod kierownictwem Lillian Szymczak.  
Doskonała Muzyka DEBONAJRS Władysława Zielwińskiego.  
BARDZO ŁATWO DOJECHAĆ NAWET AUTOBUSEM.  
5436 S. ARCHER AVE., CHICAGO, ILL.  
(1 Blok na Zachód od Cicero Ave.)  
Po Rezerwację Telefonować 767-2301  
MÓWIAMY PO POLSKU

**Skirt The Seasons!**



Whip up two new skirts to team with all your shirt and sweater tops! Save dollars — sew 6-gore and wrap styles. Printed Pattern 4957: Misses' Waist Sizes 24, 25, 26½, 28, 30, 32 inches. Size 26½ gore skirt 1 yd. 60-inch; wrap 1½ yds. 54-inch.

Send \$1.00 for each pattern. Add 25¢ for each pattern for first class mail and special handling. Send to Anne Adams c/o Polish Daily Zgoda, Pattern Dept. 243 West 17th St., New York, N. Y. 10011. Print NAME, ADDRESS, ZIP, SIZE and STYLE NUMBER. MORE FOR YOUR MONEY IN NEW FALL-WINTER PATTERN CATALOG! 100 best school, career, casual, city fashions. Free pattern coupon. Send 75¢ Sew+Knit Book — \$1.00 Instant Fashion Book — \$1.25 has basic tissue pattern — \$1.35 Instant Sewing Book — \$1.00

**KUPUJCIE z Nancy**  
★ POLECAMY SZCZEGÓLNE KUPNO  
**UNIKAJCIE PORWANIA TOREBKI!**  
Chrońcie Swe Pieniądze!  
Nosić Nową HOLDEE PACK™ Torebkę dla Bezpieczeństwa  
• Aby łatwo ukryć swe pieniądze  
• Jako modny pończaczanek  
• Jako najlepszego przyjaciela w dniu wypłaty  
Nosić pod bluzką lub sukienką — nikt oprócz Was nie będzie wiedział!  
Ładna, pakowna, uchroniona torebka z połączonymi dobrze zamkniętymi kieszeniami, który służy, jako ozdoba na szyję. Jest dość miona, aby przechowywać pieniądze i czeke. Konieczność dla podróżnych. Nie trzeba się martwić, że zgubi się pieniądze, lub o porwanie torebki. Waży tylko 1 uncję.  
Do wyboru: Białe, Żółte, Zielone lub Granatowe. Zrobione z winyli z imitacją skóry z aligatora. Rozmiar 3½"x4". Aby zamówić, prosimy wypełnić kupon poniżej.  
Wyślijcie czek lub przekaz pieniężny w sumie \$6.95 plus 35c na koszty przesyłki. Rezydenci Illinois muszą dodać 35c na podatek. COD nie wysyłamy.  
Christine Lane HOLDEE PACK™ Carry Safe Purse  
6 E. Monroe, Chicago, Ill. 60603 2-1219  
Proszę mi przysłać HOLDEE PACK™ Carry Safe Purse  
BIAŁA □ ŻÓŁTA □ ZIELONA □ GRANATOWĄ □  
NAZWISKO  
ADRES  
MIASTO STAN ZIP  
DOSTAWA W CIĄGU 8 DNI

## Nie Ma Zgody Na Emigrację Żydów

(Dokończenie ze str. 1-ej)

oraz innym na swobodne opuszczenie kraju.

Gromyko zarzuca również Kissingerowi "milczenie" na temat prawdziwego stanowiska sowieckiego, gdy prasa przedstawiała "wypaczony obraz". TASS, podając do wiadomości list Gromyki i komunikat o stanowisku "czystych czynników", zgodnym ze stanowiskiem Gromyki, stwierdził, że Gromyko w dniu 26 października w czasie pobytu H. Kissingera w Moskwie, wręczył mu pismem notę, stwierdzającą, że ZSRR będzie stosował się do praw obowiązujących w kraju odnośnie emigracji Żydów.

### Reakcja Washingtona

Przedstawiciele Departamentu Stanu i niektórzy senatorowie uważają oskarżenie Stanów Zjednoczonych o mieszaninę w wewnętrznej sprawie Związku Radzieckiego za

próbę "ratowania twarzy", a nie dowód zerwania z polityką "odpreżnienia". Nie brak głosów, że podane przez TASS komunikaty są wyrazem niezadowolonych części członków Politbiura z polityki Breżniewa.

W dniu 15-go października Breżniew potępił próby nacisków na Zw. Sowiecki w sprawie zjednoczenia praw emigracyjnych jako "nie do przyjęcia", ale w tym samym czasie, zarówno on jak inni przywódcy sowieccy "prywatnie" zgadzali się na zjednoczenie przepisów emigracyjnych i zezwolenie Żydom na opuszczenie kraju.

Przedstawiciel prasy Departamentu Stanu Robert Anderson mówi, że rząd Stanów Zjednoczonych w dalszym ciągu uważa, iż zapewnienia sowieckie odnośnie emigracji Żydów, jakie posiada, w dalszym ciągu obowiązują.



DES MOINES. — Sekretarz Komitwa U.S. Earl Butz oświadczył 10 hm., że rząd niewiele może pomóc hodowcom bydła, którzy ponoszą straty z powodu dużych kosztów paszy. Mowę swą wygłosił na konwencji Iowa Farm Bureau, której prezesem jest J. Merrill Anderson. (UPI)

### Olgię Pietrykowski

## Nowi Ukraińcy Biskupi

W ostatnich miesiącach państwo Paweł VI mianował trzech nowych biskupów dla diaspor ukraińskich w Kanadzie i Zachodniej Europie.

Wizytatorem apostołskim w krajach zachodniej Europy, gdzie zorganizował parafię i wybudował nowy kościół. Ks. Greszczuk został sufraganiem eparchii Edmonton, której ordynariuszem jest biskup Mikołaj Wawaryn.

Niemalże zdziwienie wywołała zmiana odnośnie nowych biskupów ukraińskich zamieszczona w "Osserwatorze Romano", gdzie pomylkowo podano w biuletynie informacyjnym, iż ks. Marusyn został wizytatorem apostołskim dla tych krajów "wschodniej Europy", które nie mają ukraińskiego biskupa. Pomijając Związek Radziecki w grę wchodziłyby oczywiście przede wszystkim Polska, gdzie od ponad 20 lat miejscowi duchowni ukraińscy starają się o uzyskanie biskupa (jak również kościołów) dla kilkudziesięciu tysięcy Ukraińców-katolików, zamieszkałych w pierwszym rzędzie w województwie olsztyńskim, wrocławskim, koszalińskim i szczecińskim oraz inne części kraju. Jak dotychczas starania te nie przyniosły oczekiwanych rezultatów.

### Tydzień Polski

## "Kasproy Wierch" w Gdyni

1 grudnia wypłynął do portu gdynińskiego największy statek, jaki kiedykolwiek wszedł na Bałtyk, zbiornikowiec Polskiej Żeglugi Morskiej "Kasproy Wierch" o nośności 137,000 ton. Wydarzenie to zapoczątkowało stałą żeglugę po Bałtyku tzw. baltymaksów, czyli największych statków, które mogą przepłynąć przez cieśninę duńską. Dotychczas przeszły tylko 3 statki przekraczające 100,000 DWT, ale były to przypadki incydentalne. "Kasproy Wierch" natomiast inauguruje całą serię wielkich tankowców, które stale pływają będą tym szlakiem. Z myślą o nich buduje się Port Północny.

## Chicago Może Utracić Fundusze U.S.

(Dokończenie ze str. 1-ej)

stosuje praktykę dyskryminacji wobec czarnych obywateli i kobiet. Sędzia Lewis nakazał wstrzymać wypłatę funduszy federalnych miastu Chicago, dopóki sędzia federalny Marshall w Chicago nie wyda w tej kwestii ostatecznego zarządzenia i dopóki miasto Chicago nie zastosuje się do nakazu sądu federalnego.

W godzinę po decyzji sędziego Smith, wydanej na skargę wniesioną przez Ligę Afro-Amerykańskich Policjantów i "National Association for the Advancement of Colored People", rzecznik miasta Chicago, Richard J. Phelan, wniósł do sędziego Marshalla petycję unieważnienia decyzji sędziego Smith i wydania nakazu wypłacenia miastu Chicago należnych mu funduszy federalnych. Phelan także zażądał od sędziego Marshalla nakazu zabronienia czarnym organizacjom wnoszącym skargę przeciwko miastu Chicago, dalszych zabiegów prawnych w zmusze-

niu Chicago do zastosowania się do nakazu sędziego Smith. Phelan w petycji swej podkreślił, że nakaz sędziego Smith poważnie zagraża wypłacie wynagrodzenia dla 500 policjantów, którzy na zarządzenie mayor'a Daley, podjęli się pracować na dwie zmiany dziennie, dopóki szereg polityczny nie będzie zwiększony.

Sędzia Marshall pisał, że w tej kwestii wyda swą decyzję w poniedziałek.

Mayor Richard J. Daley i superintendent policji James Rockford odmówili komentarzy w tej kwestii.

## Porzyńska Zdobyła Nagrodę w Hiszpanii

Solistka Teatru Wielkiego w Łodzi, Barbara Porzyńska — sopran zdobyła III nagrodę w Międzynarodowym Konkursie Wokalistów w Barcelonie (Hiszpania). Tym samym śpiewaczka zakwalifikowała się do koncertu finałowego.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia i prababcia nasza, **Anna B. Horabik** (z domu Piska) (żona s.p. Walentego, teściowa s.p. Clarence)

po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 18go grudnia, 1974 roku, o godzinie 5:30 rano, w podeszłym wieku.

Zwłoki można odwiedzać dziś w czwartek od 4ej do 10ej wiecz., jutro w piątek od 2ej po poł. do 10 wiecz.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 21go grudnia, o godzinie 8:45 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 4901-07 So. Archer Ave., do kościoła św. Kamila, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

**Helen Nelson, Antonette (Clem) Barkowski, Frances (Ed) Niedzwiedz, Walter (Bernice) i Louis (Martha)**, córki, synowie, zięciowie i synowie; 9 wnucząt, 5 prawnucząt; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Szykowny Funeral Home, Telefon 735-7521.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia, prababcia i praprababcia nasza, **Joan Glinka** (z domu Drenzel)

Członkini Bractwa Niewiast Różańca św. przy par. św. Stanisława B i M i Tow. Styczeńowe Nr. 1164 ZPRK, nagle pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 17-go grudnia, 1974 roku, o godzinie 2:10 po południu, w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzać dziś od 6-iej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 21-go grudnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego Kopec Funeral Home, pnr. 5259 W Roscoe ul. (5300 West, 3400 North), do kościoła św. Władysława, a stamtąd na cmentarz Maryhill, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Stanley (Lorraine), John (Donna), Rita (William) Bronston i Victor (Connie), synowie, córka, synowie i zięć; 13 wnucząt, 3 prawnucząt; Emily Dziżki i Helen Krupa, siostry; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Stanisław J. Konec, Telefon 545-6974 (19-20)

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój brat i szwagier nasz, **Władysław J. Mazurek** (syn s.p. Franciszki i s.p. Franciszki z domu Karpińskiej, brat s.p. Alojzego)

po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 17go grudnia, 1974 roku, o godzinie 5:05 po południu, w średnim wieku.

Zwłoki można odwiedzać dziś po tej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 21go grudnia, o godzinie 9:30 rano, w Diversey Funeral Home pnr. 3601-05 W. Diversey Ave., do kościoła św. Jacka, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

**Natalia** (z domu Zak), żona; **Jan** (Władysława), **Leokadia** (Roman) **Wilowski**, **Melania** (Henry) **Bierer**, **Domicella Zak**, bracia, siostry, szwagrowie i bratowa; **Matylda** (Karpińska), ciocia; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Diversey Funeral Home, Telefon: AL 2-6424 lub DI 2-1700 (19, 20)

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia, prababcia i praprababcia nasza, **Rose A. Tatar** (żona s.p. Jacob) (matka s.p. John i s.p. Antoinette Meyer)

nagle pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 17-go grudnia 1974 roku, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w piątek, dnia 20-go grudnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego Kopec Funeral Home, pnr. 5259 W. Roscoe ul. (5300 West, 3400 North), do kościoła św. Władysława, a stamtąd na cmentarz Maryhill, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Regina (Andrew) Szar, Caroline Moran, Charlotte (Raymond) Van Eycke, Edward, Valeria, Thomas (Dorice), Victoria (Carl) Herweg, George (Eileen) Eugene (Virginia), dzieci; 17 wnucząt, 32 prawnucząt i 3 praprawnucząt; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Lewis Funeral Home, Telefon: 453-1234.

## Pierwsza Sól z Kopalni... Węgla

W kopalni węgla kamiennego "Dębińskiego" w Rybnickim Okręgu dobiega końca rozruch technologiczny zakładu odsalania wód dołowych — unikalnego w świecie tego rodzaju obiektu produkcyjnego.

Technologię oczyszczania silnie zasolonych wód dołowych, występujących w kopalniach oraz aparaturę i urządzenia, opracowali naukowcy z głównego Instytutu Górniczego w Katowicach.

Zakład przy kopalni "Dębińskiego" w pierwszym etapie dostarczać będzie 250 ton soli na dobę, a w drugim — ponad 1,000 ton. Umożliwi on równocześnie oczyszczenie odprowadzanych z tej kopalni do dorzecza Odry dużych ilości wód, które — jak wiadomo — są dotychczas zasolone ponad dopuszczalne normy.

Generalnym wykonawcą unikalnego obiektu w kopalni "Dębińskiego" jest przedsiębiorstwo energomontażowe z Chorzowa.

Jak się przewiduje, w Rybnickim Okręgu Węglowym zostaną zbudowane dalsze tego typu zakłady, których działalność będzie miała duże znaczenie nie tylko z punktu widzenia ekonomicznego, ale także dla ochrony wód w tym regionie.

## Polacy w PRL Odżywiali Się Nieracjonalnie

(D.P.) — Pogląd, że tzw. statystyczny Polak odżywia się nieracjonalnie potwierdzają rezultaty badań, jakie Instytut Nauk Fizjologicznych poznańskiej Akademii Medycznej przeprowadził w Zakładach Przemysłu Odzieżowego "Golfan" w Gubinie.

Jednym z elementów badań ergonomicznych była analiza sposobu odżywiania się załogi.

Stwierdzono m. in., że u 46 proc. badanych występowała niedowaga, a u 43 proc. nadwaga. W sposób prawidłowy — co sprawdzono w drodze ankiety — odżywia się tu jedynie ok. 15 proc. badanych osób.

Na szczególną uwagę zasługują nieregularne spożywanie posiłków. Badania wykazały, że ankietowani spożywają zbyt mało produktów, zawierających białko — a osoby z nadwagą konsumują zbyt wiele potraw mącznych i starchy.

Postulat naukowców: zorganizować w Gubinie przyzakładową stołówkę, opartą na zasadach racjonalnego żywienia oraz objąć leczeniem wszystkie przypadki otyłości.

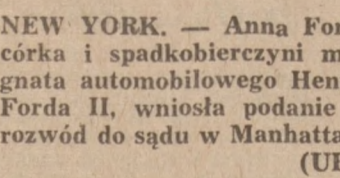
## Zmarł Wybitny Uczony

W Warszawie zmarł prof. dr Eugeniusz Pijanowski, wybitny przedstawiciel nauki polskiej z dziedziny technologii i chemii żywności, wychowawca wielu specjalistów tej dziedziny wiedzy. Członek rzeczywisty Polskiej Akademii Nauk, długoletni przewodniczący Komitetu Technologii i Chemii żywności PAN, profesor w Instytucie Technologii żywności Akademii Rolniczej w Warszawie, prezes International Dairy Federation.

## Dwa Pożary w Śródmieściu

Dziś, w środę, nad ranem wybuchły dwa pożary w śródmieściu, jeden w starym budynku 5-piętrowym pnr. 115 S. Clinton ulica, mieszczącym na parterze City Glass Co., oraz drugi w restauracji Epicurean, pnr. 316 S. Wabash ave. Restauracja była zamknięta w chwili, gdy wybuchł pożar. W obu wypadkach żadna osoba nie została ranna.

**COLUMBIAN FUNERAL HOME** 6621 N. North Ave. Tel. ES 9-5151 lub 845-3010 DAMSKA OBSŁUGA w języku polskim ANASTAZJA ZALEWSKA (UPI)



NEW YORK. — Anna Ford, córka i spadkobierczyni magnata automobilowego Henry Ford II, wniósła podanie o rozwód do sądu w Manhattan.

Drugim nowym biskupem został ks. Hieronim Chmy, który został jednocześnie eparchą (ordynariuszem) nowo utworzonej diecezji New Westminster w Brytyjskiej Kolumbii. Urodził się on w roku 1919 w Kanadzie, a księdzem został w roku 1944. Tak jego brat jak i siostra również wybrali stan duchowny. Biskup Chmy był przez jakiś czas rektorem Papieskiego Kolegium Ukraińskiego w Rzymie. Nowa diecezja utworzona na mocy bulli papieskiej nosi oficjalną nazwę "Ukraińskiej Eparchii New Westminster".

Trzeci biskup, Marcin Greszczuk, urodził się w roku 1923 w Kanadzie, a księdzem

## Amerykani Grzebią w Angielskich Śmietnikach

(D.P.) — Usuwanie śmieci z miast następuje samorzędnie coraz większą trudnością. Wystarczy aby restauratorzy odmówili czyszczenia miasta (dawniej śmieciarzom) kapłonek żeby w kilku dniach pojawiły się na chodnikach sterty śmieci. Prywatni kontraktorzy nie mogą ruszać tych stert pod groźbą strajku śmieciarzy we wszystkich 32 dzielnicach wielkiego Londynu — tak jak się to ostatnio dzieje na Chelsea i Kensingtonie.

Zabieranie śmieci spod domów czy sklepów to jeszcze nie koniec problemu. W W. Brytanii przypada półtora funta odpadków dziennie na każdego mieszkańca. Tylko wysypiska do dół — których w okolicach miasta jest brak — kosztuje płatnika miejskiego podatku ok. \$10 od każdej tony. Operacja ta, gdzie w rachubę wchodzi 14 milionów ton, pochłania ok. \$150 milionów rocznie!

Śmiecie nie są bezużytecznym produktem żyjącego w uprzemysłowionym kraju człowieka. 60 proc. śmieci to szkło i różnego rodzaju metale których w niedługim czasie przemysł będzie poszukiwał ze świecą, a 40 proc. to organiczne resztki nadające się do przetworzenia w energię cieplną bez dodatkowego płacenia haracz Arabom. Nowoczesna technologia nie ma trudności w puszczeniu zawartej w śmieciach energii w dalszy obieg. Pod tym względem Nottingham produkuje w W. Brytanii. W zeszłym roku uruchomiono tam pierwszą fazę całkowicie zmechanizowanych zakładów przeróbki śmieci w ciepło. Wspomagane przez kotłownię na węgiel z okolicznych kopalni, zakłady posiadają własną elektrownię o mocy 2.6 mega watów co wystarcza całkowicie do poruszania — wszystkich mechanicznych urządzeń wraz z pompami sieci ciepłej wody obsługującej siedem tysięcy domów. Ten gigantyczny pozeracz śmieci zaspakaja się na razie pokrywaniem dwudziestu kilku ton śmieci na godzinę, pływając 60 tysiącami kg. na godz. pary wodnej o temperaturze 800 stopni C. Po uruchomieniu dalszych członów, zakłady będą zdolne do spalania 500 ton

odpadków dziennie, zaopatrując pół miliona mieszkańców w ciepło. Z ich mieszkań znikną kominki, elektryczne i gazowe grzejniki, grzejniki na wodę, a "hot water bottles" nie mając dalszego zastosowania znajdują się na "jumble sale".

Przedstawiciele multimilionowej amerykańskiej firmy Black Clawson, prowadzą z brytyjskimi władzami pertraktacje odnośnie budowy zaktadów do przerabiania śmieci na przemysłowy opał, po uprzednim wydobyciu z nich szkła i metali. Grzebiąc w angielskich śmietkach — przedstawiciele firmy stwierdzają, że śmiecie to nie jest całkiem śmiecie. Śmiecie to cenne metale — w śmieciach energia — energia to dolar, a dolar to złoto. Pierwsze dwie amerykańskie fabryki użytkowania odpadków mają powstać w Londynie, obok browaru Guinness na Park Royal i Croydonie. Założeniem firmy jest przemiana 2,000 ton śmieci dziennie na ok. \$44 za każdą tonę, na co miałyby się złożyć następujące elementy: wyselekcjonowane kolorowe i czyste szkło ok. \$30 za tonę, metale przeciętne ok. \$30 za tonę, oraz opał w kształcie prasowanych o wielkości kurzych jaj galek ok. \$44 za tonę. Ponadto firma otrzyma z samorządu po ok. \$10 za każdą tonę zużytych przez zakłady śmieci, po czym z tych pokazanych zysków będzie częściowo partycypować G.L.C.

Obaj kontrahenci są w tym projekcie b. zainteresowani. Jeżeli pertraktacje gdzieś nie utkną, to zakłady na Park Royal i Croydonie, o wartości siedem milionów funtów każdy ruszą za dwa lata do przetwarzania śmieci w "złoto".

## Wichura w Zakopanem

Gwałtowna wichura wyrządziła spore szkody w rejonie Tat. Wiatr połamał wiele drzew w Tatzańskim Parku Narodowym i w okolicy. Zerwanych zostało wiele linii telegraficznych i elektrycznych. W samym Zakopanem wiatr zerwał dach hotelu "Morskie Oko" przy Krupówkach i uszkodził niektóre domy w rejonie Bystrzego.



WARSZAWA.—Ogólny widok na Pragę, ze wschodniej strony Wisły.

**Polsko-Amerykańska KUCHNIA DOMOWA**

Drugie powiększone wydanie książki kucharskiej opracowanej przez redaktorkę Dziennika Związkowego — HELENE MOLL

Przeprawy w języku polskim 100 ilustracji  
Mięsy i wagi amerykańskie 600 Przepisów

**Cena \$3.00 — Poczta \$3.25**

W wypełnieniu niżej podanego kuponu zamówienia należy przesłać wraz z czekiem lub "money order"

**DIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 N. Milwaukee Ave Chicago, Ill. 60622  
UWAGA — Na C.O.D. książek nie wysyłamy

Polsko-Amerykańska Kuchnia Domowa

W załączeniu przesyłam przekaz na sumę \$3.25 (włącznie z kosztami wysyłki) i proszę o przesłanie mi nowego wydania książki kucharskiej "Polsko-Amerykańska Kuchnia Domowa" na następujący adres:

Imię i Nazwisko \_\_\_\_\_  
Ulica \_\_\_\_\_  
Miasto i Stan \_\_\_\_\_ "Zip Code" \_\_\_\_\_

**Ważna Informacja Dla PP. Pogrzebowych**

W Sobotę, 21 Grudnia br., RANO, w związku ze SPECJALNYM ŚWIĄTECZNYM WYDANIEM NEKROLOGI PRZYJMOWANE NIE BĘDĄ

W miarę możliwości prosimy o podawanie nekrologów w piątek, do godziny 4:30 po południu.

**DZIAŁ NEKROLOGOW**

## Kalendarzyk Posiedzeń

### Piątek, 20 Grudnia

Klub Królewaków Nr. 2-gi odbędzie swoje wyborcze zebranie, połączone z tradycyjnym opłatkiem 20 grudnia o 1-iej po południu. Prosimy wszystkich członków o punktualność. Zebranie odbędzie się w sali zwykłych posiedzeń.

Teofil Jarosz, prezes; Zofia Latuszek, sekr.

Maria Remiszewska, prezeska; Anna Barczyk, wiceprezeska; Zofia Lewandowska, sekr. prot.; Wanda Kubiak, sekr. fin.; Janina Krzewkowska, skarbniczka.

Klub Parafii Żukowice Stare odbędzie swe roczne posiedzenie w piątek, 20-go grudnia, o godzinie 7:30 wieczorem, w sali Osikowicza, 1001-03 N. Wolcott ul. Jest wiele spraw do załatwienia tak dla dobra członków jak i naszej parafii i rodaków w Polsce.

Wybór nowego zarządu na rok 1975 oraz instalacja i przyjęcie dla członków i gości. Prosimy wszystkich członków o przybycie, celem załatwienia tych spraw.

Roman Placzek, prezes; Edmund Sierracki, sekr. prot.

Tow. Synowie Wolności, Grupa 694 ZNP — zawiadamia, że ostatnie w roku 1974 posiedzenie odbędzie się 20-go grudnia, o godz. 8-iej wieczorem, w sali LoRayne Chateau, 5925 W. Diversey Ave., na którym, prócz ważnych spraw, zostanie wybrany nowy zarząd na rok 1975. By Zarząd Grupy mógł wydawnie spełniać swoją pracę, potrzeba udziału członków.

Zapraszamy również na instalację, która odbędzie się 17-go stycznia.

Sekretarz finansowy przyjmować będzie podatki od godz. 6:15 tak w dniu 20 grudnia jak również 17 stycznia. — Piotr Marud, prezes; Stanisław Borzymowski, sekr. prot.

Klub Parafii Odpornych zawiadamia o zmianie terminu wyborów. Zamiast zapowiadanych poprzednio na grudzień b.r., wybory odbędą się w czerwcu 1975 r., a instalacja we wrześniu. Posiedzenia także będą zmienione: zamiast w drugi piątek miesiąca, będą odbywały się w czwartki i piątki.

Stanley Jakus, prezes; Joseph Wenc, sekr. prot.

Tow. Miłość Wolności, Grupa 1424 ZNP odbędzie swe roczne posiedzenie w piątek, 20-go grudnia, o godz. 7:30 wieczorem, w sali Kongresu Polonii Amerykańskiej, pnr. 2952 N. Milwaukee Ave.

Prosimy wszystkich członków Grupy o przybycie.

Jan Jabłoński, prezes; ks. Julian Lachendro, sekr. prot.

Tow. Miłość Wolności, Grupa 1424 ZNP odbędzie swe roczne posiedzenie w piątek, 20-go grudnia, o godz. 7:30 wieczorem, w sali Kongresu Polonii Amerykańskiej, pnr. 2952 N. Milwaukee Ave.

Prosimy wszystkich członków Grupy o przybycie.

Jan Jabłoński, prezes; ks. Julian Lachendro, sekr. prot.

Tow. Miłość Wolności, Grupa 1424 ZNP odbędzie swe roczne posiedzenie w piątek, 20-go grudnia, o godz. 7:30 wieczorem, w sali Kongresu Polonii Amerykańskiej, pnr. 2952 N. Milwaukee Ave.

Prosimy wszystkich członków Grupy o przybycie.

Jan Jabłoński, prezes; ks. Julian Lachendro, sekr. prot.

Tow. Miłość Wolności, Grupa 1424 ZNP odbędzie swe roczne posiedzenie w piątek, 20-go grudnia, o godz. 7:30 wieczorem, w sali Kongresu Polonii Amerykańskiej, pnr. 2952 N. Milwaukee Ave.

Prosimy wszystkich członków Grupy o przybycie.

Jan Jabłoński, prezes; ks. Julian Lachendro, sekr. prot.

Tow. Miłość Wolności, Grupa 1424 ZNP odbędzie swe roczne posiedzenie w piątek, 20-go grudnia, o godz. 7:30 wieczorem, w sali Kongresu Polonii Amerykańskiej, pnr. 2952 N. Milwaukee Ave.

Prosimy wszystkich członków Grupy o przybycie.

Jan Jabłoński, prezes; ks. Julian Lachendro, sekr. prot.

Tow. Miłość Wolności, Grupa 1424 ZNP odbędzie swe roczne posiedzenie w piątek, 20-go grudnia, o godz. 7:30 wieczorem, w sali Kongresu Polonii Amerykańskiej, pnr. 2952 N. Milwaukee Ave.

Prosimy wszystkich członków Grupy o przybycie.

Jan Jabłoński, prezes; ks. Julian Lachendro, sekr. prot.

Tow. Miłość Wolności, Grupa 1424 ZNP odbędzie swe roczne posiedzenie w piątek, 20-go grudnia, o godz. 7:30 wieczorem, w sali Kongresu Polonii Amerykańskiej, pnr. 2952 N. Milwaukee Ave.

Prosimy wszystkich członków Grupy o przybycie.

Jan Jabłoński, prezes; ks. Julian Lachendro, sekr. prot.

Tow. Miłość Wolności, Grupa 1424 ZNP odbędzie swe roczne posiedzenie w piątek, 20-go grudnia, o godz. 7:30 wieczorem, w sali Kongresu Polonii Amerykańskiej, pnr. 2952 N. Milwaukee Ave.

Prosimy wszystkich członków Grupy o przybycie.

Jan Jabłoński, prezes; ks. Julian Lachendro, sekr. prot.

Tow. Miłość Wolności, Grupa 1424 ZNP odbędzie swe roczne posiedzenie w piątek, 20-go grudnia, o godz. 7:30 wieczorem, w sali Kongresu Polonii Amerykańskiej, pnr. 2952 N. Milwaukee Ave.

Prosimy wszystkich członków Grupy o przybycie.

Jan Jabłoński, prezes; ks. Julian Lachendro, sekr. prot.

Tow. Miłość Wolności, Grupa 1424 ZNP odbędzie swe roczne posiedzenie w piątek, 20-go grudnia, o godz. 7:30 wieczorem, w sali Kongresu Polonii Amerykańskiej, pnr. 2952 N. Milwaukee Ave.

Prosimy wszystkich członków Grupy o przybycie.

Jan Jabłoński, prezes; ks. Julian Lachendro, sekr. prot.

Tow. Miłość Wolności, Grupa 1424 ZNP odbędzie swe roczne posiedzenie w piątek, 20-go grudnia, o godz. 7:30 wieczorem, w sali Kongresu Polonii Amerykańskiej, pnr. 2952 N. Milwaukee Ave.

Prosimy wszystkich członków Grupy o przybycie.

Jan Jabłoński, prezes; ks. Julian Lachendro, sekr. prot.

Tow. Miłość Wolności, Grupa 1424 ZNP odbędzie swe roczne posiedzenie w piątek, 20-go grudnia, o godz. 7:30 wieczorem, w sali Kongresu Polonii Amerykańskiej, pnr. 2952 N. Milwaukee Ave.

Prosimy wszystkich członków Grupy o przybycie.

Jan Jabłoński, prezes; ks. Julian Lachendro, sekr. prot.

Tow. Miłość Wolności, Grupa 1424 ZNP odbędzie swe roczne posiedzenie w piątek, 20-go grudnia, o godz. 7:30 wieczorem, w sali Kongresu Polonii Amerykańskiej, pnr. 2952 N. Milwaukee Ave.

Prosimy wszystkich członków Grupy o przybycie.

Jan Jabłoński, prezes; ks. Julian Lachendro, sekr. prot.

odbędzie swe posiedzenie wyborcze w sobotę, dnia 21 grudnia, w sali Leszczyńskiego, pnr. 2532 W. Fullerton ave., o godz. 2:30 po południu. Uprasza się o obecność członkostwa. Po posiedzeniu będzie Gwiazdka dla wszystkich członków i członkiń naszego oddziału, oplatek i poczęstunek.

Teofil Jarosz, prezes; Zofia Latuszek, sekr.

**Niedziela, 22 Grudnia**

Zarząd Grupy 3215 ZNP zawiadamia wszystkich członków i członkinie, iż walne zebranie członków naszej Grupy odbędzie się w niedzielę, dnia 22 grudnia, o godz. 2-iej po południu. Chocinka dla młodzieży z naszej Grupy odbędzie się o godzinie 3-iej po południu. — Prosimy członków o liczne przybycie. — M. Mitter, prezes; Lucyna Figiel, sekr. fin.

**Tow. Króla Bolesława Chrobrego, grupa 1577 ZNP** odbędzie swe przedroczne posiedzenie w niedzielę, 22 grudnia o 1:30 po południu w sali Columbia Hall, przy 48 i S. Paulina.

Ważne sprawy do załatwienia, prosimy członków o przybycie, gdyż na posiedzeniu zostanie wybrany nowy zarząd grupy na 1975 rok.

Za zarząd: Franciszek Kubiak, prezes; Leokadia Border, sekr. prot.

**Tow. Ratuszkowe Gminy Borzeckiej** odbędzie wyborcze posiedzenie w niedzielę 22 grudnia, w sali Związku Klubów Małopolskich, 1401 W. Superior ul. Początek o 2-iej po południu.

Jest wiele ważnych spraw dotyczących się rozwoju Towarzystwa, oraz wyboru nowych urzędników na rok 1975. Prosimy o liczne przybycie.

Albert Ptasinski, prezes; Ludwik Makowski, sekr. prot.

**Klub Parafii Lisia Góra** odbędzie miesięczne posiedzenie w niedzielę, dnia 22 grudnia, o godzinie 2:30 po południu, w sali PLAV Hall, 3024 N. Laramie Ave.

Jest wiele ważnych spraw do załatwienia, jak: wybór nowej administracji oraz komitetów na rok 1975 i zarząd proszą o liczne przybycie.

Stefania Czacherska—prezeska; Leokadia Bogacz, sekr. prot.

**Tow. Nowa Polonia, Grupa 3211 ZNP** — zawiadamia swoich członków, iż zebranie wyborcze Grupy odbędzie się w piątek, 27 grudnia, początek o godz. 7:30 wieczorem, w sali Kongresu Polonii Amerykańskiej, pnr. 2952 N. Milwaukee Ave.

Prosimy wszystkich członków Grupy o przybycie.

Jan Jabłoński, prezes; ks. Julian Lachendro, sekr. prot.

**Piątek, 27 Grudnia**

Tow. Nowa Polonia, Grupa 3211 ZNP — zawiadamia swoich członków, iż zebranie wyborcze Grupy odbędzie się w piątek, 27 grudnia, początek o godz. 7:30 wieczorem, w sali Kongresu Polonii Amerykańskiej, pnr. 2952 N. Milwaukee Ave.

Prosimy wszystkich członków Grupy o przybycie.

Jan Jabłoński, prezes; ks. Julian Lachendro, sekr. prot.

**Z Życia Stowarzyszenia Samopomocy Nowej Emigracji**

Mszą świętą

W najbliższą niedzielę, dn. 22 grudnia b.r., o godz. 11:00 rano w kaplicy Domu O.O. Jezuitów, 4105 N. Avers Ave. odprowadzona zostanie Msza św. za duszę niedawno zmarłego śp. Bronisława Limanowskiego. W ten sposób Zarząd Stowarzyszenia Samopomocy pragnie uczcić pamięć śp. Zmarłego, który był długoletnim członkiem Stowarzyszenia. Informując o tym, Zarząd równocześnie zaprasza do udziału w tym żalobnym nabożeństwie zarówno krewnych, przyjaciół, kolegów i znajomych śp. Bronisława jak i tych wszystkich, którzy pragnęliby wziąć udział w wspólnych modłach za spokój Jego pięknej i szlachetnej duszy.

Jeszcze o Sprawach Choinkowych

W poprzednich komunikatach obszernie informowaliśmy o przygotowaniu przez groupę ofiarnych osób ozdób choinkowych, którymi następnie ustrójona została polska choinka w Muzeum Wiedzy i Przemysłu. Prace odbywały się w Stowarzyszeniu Samopomocy. Obecnie do tych informacji pragniemy dorzucić dalsze.

A więc w tym roku w Muzeum Polskim, mieszczącym się przy 984 N. Milwaukee Ave., (narodnik Milwaukee i Augusta) zostało ubranych 6 choinek, z których każda reprezentuje inny region. Natomiast ozdoby zawieszane na owych choinkach zostały przez Stowarzyszenie Samopomocy przekazane na własność tegoż Muzeum. Choinki ubiórła p. Irene D. Zaleska przy współpracy instruktorek zuchowych Hufca "Swit" pp. Marii Bieleckiej, Elli Kosieradzkiej i Lucyny Twardowskiej. Niezależnie od tego ubrana została dekoracją wy-

konanymi w Stowarzyszeniu Samopomocy polska choinka, która ustawiona jest w centralnym punkcie First National Bank w Evergreen Park. Te choinkę ubierały pp. Stefania Gondek, Elżbieta Hejna, Irena Poznańska i Irena D. Zaleska. Poza tym polska choinka została również ustawiona w Circle Court Shopping Center przy Uniwersytecie Illinois. Jest to na skrzyżowaniu ulicy Racine i Harrison. Choinka ta znajduje się w miejscu, gdzie specjalnie odbywa się duży ruch młodzieży uniwersyteckiej. Ustrójona została przez pp. Irene D. Zaleską i Mariannę Widomską.

Jeszcze raz składamy serdeczne podziękowanie za poniesiony trud i poświęcenie cennego czasu tym osobom, dzięki którym jaśniejszą polską choinkę w kilku punktach miasta. Jest to na pewno dobra propaganda polskiej kultury bożonarodzeniowej.

"Sylwester Stowarzyszenia"

Zgodnie z dotychczasowymi zapowiedziami Stowarzyszenia Samopomocy urządza swego tradycyjnego "Sylwestra" we własnej pięknie odnowionej i udekorowanej sali przy 1514 Milwaukee Ave. Do tańca będzie grała świeciana orkiestra J. Sosnowskiego. Będzie wybór zabawek sylwestrowych. Bar i bufet będą tanie i obficie zaopatrzone. W pobliżu będzie możliwość wygodnego parkowania. A donacja wynosi tylko \$8.00.

Komitet Organizacyjny zaprasza wszystkich pragnących wesole i hucznie powitać Nowy Rok. Rezerwacje można załatwiać codziennie, telefonując 252-7645. Natomiast w soboty w godz. od 5:00 do 8:00 wiecz. w Stowarzy-

szniu Samopomocy, 1514 Milwaukee Ave. Tel. HU 9-2250.

**Program Radiowy**

W przyszłą środę, dn. 25 bm. w dzień Bożego Narodzenia w ramach programu dr. Włodzimierza Sikory ze stacji WOPA, 1490 kc, o godz. między 7:30 a 8:00 wiecz. nadany będzie kolejny program radiowy Stowarzyszenia Samopomocy — jak zwykle — w opr. Jerzego D. Zaleskiego. Prosimy o zapamiętanie dnia i godziny.

**Mobutu Odwiedził Czou En-laia**

Hong Kong (UPI) — Prezydent Zaire (dawniej Kongo Belgijski), Mobutu Sese Seko odwiedził w szpitalu premiera Chin komunistycznych Czou En-laia, podała chińska agencja prasowa. W czasie spotkania obecni byli również wicepremier Hsiao-Ping, niedawno mianowany minister spraw zagranicznych Chiao Kuan-hua oraz szereg innych, wyższych osobistości z obu krajów.

**Wystawa Prac Prof. Slendzińskiego**

Wystawa pod nazwą "Spotkania plastyczne" w Muzeum w Białymstoku jest wystawą absolutnych Wydziału Sztuk Pięknych Uniwersytetu im. St. Batorego w Wilnie, — w przeważającej mierze uczniów profesora Slendzińskiego.

Osobliwością tej wystawy jest fakt, że prof. L. Slendziński jest także na niej obecny, jako malarz wystawiający swoje dzieła lat ostatnich.

Wystawę tworzy blisko 200 dzieł (w tym obrazy, grafiki i rzeźba) czterdziestu artystów plastyków. Do najwcześniejszych należą prace graficzne Michała Siewruka z Nieświeża, datowane w latach 1936-37 i akwarele Leokadii Januskiewicz pt. "Na zatoce, Hel", powstałe w 1938 r.

Okres okupacji prezentują: olejna praca Zygiera "Kolumbia Kolejowa", Wilno 1941, i dwie grafiki St. Rolicza, datowane na rok 1944: portret prof. L. Slendzińskiego i portret prof. Br. Jamonty. Najokazalej prezentuje się na wystawie okres współczesny.

**INTERESY**

**DRY CLEANING**  
Complete equipment for sale By Owner. Pressing, re-weaving, tailoring, shoe repairing, dyeing & additional services. In SW Milwaukee—land location. Low interest rates available from owner with substantial down payment.  
CALL (414) 782-0823

**MORTGAGE**  
MORTGAGE MONEY WANTED.  
Need \$10,000 on Real Estate Investment.  
Will pay 12% Int.  
263-0266

**★ Kontraktorzy**

**PAINTING**  
A face lift for the holidays! Re-do your woodwork, wall paper for that extra touch, or just a new coat of paint at our new LOW WINTER PRICES.

**CASA PAINTING**  
(414) 543-5556 (414) 321-2052 Milwaukee, Wis.

**ADDITIONS, REMODELING**  
Kitchens, Rec. Rooms, Garages  
No Job Too Small or Too Large  
State or Local  
FREE ESTIMATES  
Waterford, WI — 895-6505  
Milwaukee, WI — 786-6656

**★ Praca Męska**

**★ Praca Męska**

**★ Praca Męska**

**★ Praca Męska**

**★ Praca Męska**

**★ Praca Męska**

**★ Praca Męska**

**★ Praca Męska**

**★ Praca Męska**

**★ Praca Męska**

**★ Praca Męska**

**★ Praca Męska**

## Poszukiwanie Rodzin

Rodzina zamieszkała w Polsce poszukuje Józefa Kozę i Romana Kozę oraz ich rodaków. Obaj bracia mieszkali w Chicago do 1933 roku. Przybyli do Stanów Zjedn. z Rzeszy, Małopolska. Imiona rodziców: Ludwik i Ludwika. Obaj poszukiwani są przez córkę — Feliksę Pikor i Jadvigę Pikor (siostry wymienionych braci).

Wiadomość proszę przesać na nazwisko Danuty Sulman, ul. Dzierżyńskiego 16 m. 2, 81-747 Sopot, Polska.

## Raporty Adresowe Nie-Obywateli

Wszyscy nieobywatele tego kraju mają obowiązek każdego roku w styczniu zgłaszać swój adres na blankiecie, który otrzyma mogą na pocztę, do wypełnienia. Terminem przesłania tego raportu jest styczeń 1975. Po wypełnieniu więc formularza pobranego w urzędzie pocztowym, należy zakupić znaczek pocztowy, nakleić go na kartce i przesać ją na umieszczony na kartce adres.

Obowiązek ten nie dotyczy aliantów będących w charakterze dyplomatów, lub tych którzy akredytowani są do Narodów Zjednoczonych. Raporty powinny być oddzielne dla każdego członka rodziny. Jeśli osoba ma mniej niż lat 14, raport wypełnia za niego osoba opiekująca się tym dzieckiem.

Raporty takie są we wszystkich urzędach pocztowych lub w biurach Immigration and Naturalization Office. Wypełniający musi kartkę tę podpisać.

Alliancy dopuszczeni do tego tego kraju na okres czasowy winni napisać na formularzu "Nonimmigrant" w rubryce na numer rejestracyjny. Jeśli aliant jest nowo przybyłym imigrantem i nie otrzymał jeszcze swej karty rejestracyjnej, wpisuje w tej rubryce "Not Received". Jeśli kartkę rejestracyjną ktoś zgubił, wpisuje w tej rubryce "Lost" i winien natychmiast starać się o uzyskanie nowej karty "Form I 90" w biurze Imigracyjnym.

Nie dopełnienie obowiązku wysłania wypełnionego formularza pociąga za sobą poważne następstwa włącznie do kary więzienia lub nawet deportacji.

## Zabawa Sylwestrowa Klubu Zaborowian

Klub Zaborowian organizuje Zabawę Sylwestrową z kolacją we wtorek, dnia 31 grudnia, o godz. 9-iej wieczorem, w sali pnr. 4624 N. Pulaski rd., na którą Klub serdecznie zaprasza naszych przyjaciół pragnących dobrze się zabać. Gra dęciowa orkiestra. Komitet zapewnia miłe spędzenie wieczoru.

Po rezerwacji stolików dzwonić na tel. 452-5677.

## Poznańskie Konkursy Muzyczne

W Poznaniu odbyły się zorganizowane po raz pierwszy ogólnopolskie konkursy: wioncelistów im. Dezyderiusza Danzowskiego i kontrabasistów im. Adam Bronisława Ciechańskiego.

W konkursie wioncelowym pierwsze miejsce otrzymała Cecylia Barczyk z Warszawy, drugie miejsce Tadeusz Wojciechowski z Warszawy, trzeciej nagrody nie przyznano, czwartą nagrodę otrzymał Waldemar Langner z Poznania.

W konkursie kontrabasistów pierwszej nagrody nie przyznano. Dwie równorzędne drugie nagrody otrzymali: Piotr Czerwinski z Torunia i Bogusław Szczepaniak z Warszawy.

## Sukces Wrocławskiego Chóru We Włoszech

Z zagranicznego tournée powrócił ostatnio do Wrocławia męski chór kameralny "Cantilena" pod dyrykcją Edmunda Kajdasza. Trasa występów wiodła przez Austrię do Włoch, które przemierzili koncertując w różnych miejscowościach, aż do Arezzo, — gdzie wzięli udział w XXII Festiwalu Muzyki Polifonicznej odnosząc wielki sukces. Zespół w bardzo silnej konkurencji kilkudziesięciu zespołów europejskich i południowoamerykańskich zajął IV miejsce. Po występach Polaków prasa włoska zamieściła entuzjastyczne recenzje.

## Milwaukee Wisconsin

**★ AUTA**

**ALLIS CHALMERS TRACTOR**  
22 ft. lift and bracket. Runs perfect. Clean, \$2,500. Also, Tow Motor Pusher, only \$400.  
ED JOHNSON  
(414) 276-7642

## Milwaukee Wisconsin

**★ AUTA**

**ALLIS CHALMERS TRACTOR**  
22 ft. lift and bracket. Runs perfect. Clean, \$2,500. Also, Tow Motor Pusher, only \$400.  
ED JOHNSON  
(414) 276-7642

## Milwaukee Wisconsin

**★ AUTA**

**ALLIS CHALMERS TRACTOR**  
22 ft. lift and bracket. Runs perfect. Clean, \$2,500. Also, Tow Motor Pusher, only \$400.  
ED JOHNSON  
(414) 276-7642

## Milwaukee Wisconsin

**★ AUTA**

**ALLIS CHALMERS TRACTOR**  
22 ft. lift and bracket. Runs perfect. Clean, \$2,500. Also, Tow Motor Pusher, only \$400.  
ED JOHNSON  
(414) 276-7642

## Milwaukee Wisconsin

**★ AUTA**

**ALLIS CHALMERS TRACTOR**  
22 ft. lift and bracket. Runs perfect. Clean, \$2,500. Also, Tow Motor Pusher, only \$400.  
ED JOHNSON  
(414) 276-7642

## Milwaukee Wisconsin

**★ AUTA**

**ALLIS CHALMERS TRACTOR**  
22 ft. lift and bracket. Runs perfect. Clean, \$2,500. Also, Tow Motor Pusher, only \$400.  
ED JOHNSON  
(414) 276-7642

## Milwaukee Wisconsin

**★ AUTA**

**ALLIS CHALMERS TRACTOR**  
22 ft. lift and bracket. Runs perfect. Clean, \$2,500. Also, Tow Motor Pusher, only \$400.  
ED JOHNSON  
(414) 276-7642

## Milwaukee Wisconsin

**★ AUTA**

**ALLIS CHALMERS TRACTOR**  
22 ft. lift and bracket. Runs perfect. Clean, \$2,500. Also, Tow Motor Pusher, only \$400.  
ED JOHNSON  
(414) 276-7642

## Milwaukee Wisconsin

**★ AUTA**

**ALLIS CHALMERS TRACTOR**  
22 ft. lift and bracket. Runs perfect. Clean, \$2,500. Also, Tow Motor Pusher, only \$400.  
ED JOHNSON  
(414) 276-7642

## Milwaukee Wisconsin

**★ AUTA**

**ALLIS CHALMERS TRACTOR**  
22 ft. lift and bracket. Runs perfect. Clean, \$2,500. Also, Tow Motor Pusher, only \$400.  
ED JOHNSON  
(414) 276-7642

## Milwaukee Wisconsin

**★ AUTA**

**ALLIS CHALMERS TRACTOR**  
22 ft. lift and bracket. Runs perfect. Clean, \$2,500. Also, Tow Motor Pusher, only \$400.  
ED JOHNSON  
(414) 276-7642

## Milwaukee Wisconsin

**★ AUTA**

**ALLIS CHALMERS TRACTOR**  
22 ft. lift and bracket. Runs perfect. Clean, \$2,500. Also, Tow Motor Pusher, only \$400.  
ED JOHNSON  
(414) 276-7642

## Milwaukee Wisconsin

**★ AUTA**

**ALLIS CHALMERS TRACTOR**  
22 ft. lift and bracket. Runs perfect. Clean, \$2,500. Also, Tow Motor Pusher, only \$400.  
ED JOHNSON  
(414) 276-7642

## Milwaukee Wisconsin

**★ AUTA**

**ALLIS CHALMERS TRACTOR**  
22 ft. lift and bracket. Runs perfect. Clean, \$2,500. Also, Tow Motor Pusher, only \$400.  
ED JOHNSON  
(414) 276-7642

## TO OUR ADVERTISERS

DEADLINE FOR SATURDAY-SUNDAY EDITION IS THURSDAY 4 P.M.

### ALL CLASSIFIED ADS ARE PAYABLE IN ADVANCE

Unless Other Terms Are Established With POLISH DAILY ZGODA

## Zabawa Sylwestrowa Klubu Zaborowian

Klub Zaborowian organizuje Zabawę Sylwestrową z kolacją we wtorek, dnia 31 grudnia, o godz. 9-iej wieczorem, w sali pnr. 4624 N. Pulaski rd., na którą Klub serdecznie zaprasza naszych przyjaciół pragnących dobrze się zabać. Gra dęciowa orkiestra. Komitet zapewnia miłe spędzenie wieczoru.

Po rezerwacji stolików dzwonić na tel. 452-5677.

## ★ PRACA

**Dental Technician**  
Quality Chrome Finisher  
GOOD SALARY  
All Benefits  
AUSTIN PROSTHETIC LABORATORY  
2345-47 N. Major Ave. 622-7788

**HOTEL LIVE IN MANAGER**  
Mature, experienced leader. Free room + board.  
HOUSEMAN JANITORS  
Restaurant + Short Order Cooks  
All shifts available.  
Mr. Foster Call 523-8766

## ★ Praca Żeńska

**SECRETARY (FEMALE)**  
for director of sales of large meat processor. Very interesting position, excellent salary and fringe benefits. Near Circle Campus — for appointment call  
MR. DISSEN  
738-2200

## ★ Pomoc Domowa

POTRZEBNA sprzątaczką, 12 godzin tygodniowo, północno-zachodnia dzielnica. 456-1730.

**Need Reliable Woman To Care**  
for two children ages 2 & 4. 30 to 40 hours per week days in my home. \$65.00 guaranteed, for first 30 hours or less per week. \$2.00 for each hour over 30 hours. — English necessary, references. — Northeast Evanston. — Near CTA.  
869-0037

## CLEANING WOMAN

General house work. One day week. Sat. Steady. Chicago North side. Good transportation. References.  
Some English necessary.  
726-7114

## ★ Milwaukee Wisconsin

**REAL ESTATE BUYING-SELLING CALL— ANSWER REALTY CO.**  
"The Solution to your real estate problems."  
(414) 251-8022  
RESIDENTIAL, COMMERCIAL FARM ACREAGE  
N 81 W 12920 Leon Rd., Menomonee Falls, Wis.

## ★ DOKUMENTY

**REAL ESTATE BUYING-SELLING CALL— ANSWER REALTY CO.**  
"The Solution to your real estate problems."  
(414) 251-8022  
RESIDENTIAL, COMMERCIAL FARM ACREAGE  
N 81 W 12920 Leon Rd., Menomonee Falls, Wis.

## ★ DOKUMENTY

**REAL ESTATE BUYING-SELLING CALL— ANSWER REALTY CO.**  
"The Solution to your real estate problems."  
(414) 251-8022  
RESIDENTIAL, COMMERCIAL FARM ACREAGE  
N 81 W 12920 Leon Rd., Menomonee Falls, Wis.

## ★ DOKUMENTY

**REAL ESTATE BUYING-SELLING CALL— ANSWER REALTY CO.**  
"The Solution to your real estate problems."  
(414) 251-8022  
RESIDENTIAL, COMMERCIAL FARM ACREAGE  
N 81 W 12920 Leon Rd., Menomonee Falls, Wis.

## ★ DOKUMENTY

**REAL ESTATE BUYING-SELLING CALL— ANSWER REALTY CO.**  
"The Solution to your real estate problems."  
(414) 251-8022  
RESIDENTIAL, COMMERCIAL FARM ACREAGE  
N 81 W 12920 Leon Rd., Menomonee Falls, Wis.

## ★ DOKUMENTY

**REAL ESTATE BUYING-SELLING CALL— ANSWER REALTY CO.**  
"The Solution to your real estate problems."  
(414) 251-8022  
RESIDENTIAL, COMMERCIAL FARM ACREAGE  
N 81 W 12920 Leon Rd., Menomonee Falls, Wis.

## ★ DOKUMENTY

**REAL ESTATE BUYING-SELLING CALL— ANSWER REALTY CO.**  
"The Solution to your real estate problems."  
(414) 251-8022  
RESIDENTIAL, COMMERCIAL FARM ACREAGE  
N 81 W 12920 Leon Rd., Menomonee Falls, Wis.

## ★ DOKUMENTY

**REAL ESTATE BUYING-SELLING CALL— ANSWER REALTY CO.**  
"The Solution to your real estate problems."  
(414) 251-8022  
RESIDENTIAL, COMMERCIAL FARM ACREAGE  
N 81 W 12920 Leon Rd., Menomonee Falls, Wis.

## ★ DOKUMENTY

**REAL ESTATE BUYING-SELLING CALL— ANSWER REALTY CO.**  
"The Solution to your real estate problems."  
(414) 251-8022  
RESIDENTIAL, COMMERCIAL FARM ACREAGE  
N 81 W 12920 Leon Rd., Menomonee Falls, Wis.

## ★ DOKUMENTY

**REAL ESTATE BUYING-SELLING CALL— ANSWER REALTY CO.**  
"The Solution to your real estate problems."  
(414) 251-8022  
RESIDENTIAL, COMMERCIAL FARM ACREAGE  
N 81 W 12920 Leon Rd., Menomonee Falls, Wis.

## ★ DOKUMENTY

**REAL ESTATE BUYING-SELLING CALL— ANSWER REALTY CO.**  
"The Solution to your real estate problems."  
(414) 251-8022  
RESIDENTIAL, COMMERCIAL FARM ACREAGE  
N 81 W 12920 Leon Rd., Menomonee Falls, Wis.

## ★ DOKUMENTY

**REAL ESTATE BUYING-SELLING CALL— ANSWER REALTY CO.**  
"The Solution to your real estate problems."  
(414) 251-8022  
RESIDENTIAL, COMMERCIAL FARM ACREAGE  
N 81 W 12920 Leon Rd., Menomonee Falls, Wis.

## ★ DOKUMENTY

**REAL ESTATE BUYING-SELLING CALL— ANSWER REALTY CO.**  
"The Solution to your real estate problems."  
(414) 251-8022  
RESIDENTIAL, COMMERCIAL FARM ACREAGE  
N 81 W 12920 Leon Rd., Menomonee Falls, Wis.

## DO NASZYCH KLIENTÓW

## Najazd FBI i Policji Na Kampus Uniwersytetu Illinois w Normal

### Aresztowano 31 Osób, Oskarżając Je o Sprzedaż Narkotyków

Federalni agenci wraz z policją dokonali we wtorek rajdu na kampus Stanowego Uniw. w Normal, aresztując przytem 31 osób pod zarzutem sprzedaży różnych narkotyków.

Rajd ten, który rozpoczął się o godzinie 6:30 rano stanowił punkt kulminacyjny dochodzeń, które doprowadziły do ujawnienia dróg przedostawiania się narkotyków na teren kampusu.

Rejonowy dyrektor Federal Drug Enforcement Administration, Jerry N. Jenson oświadczył, iż agenci donosili wielokrotnie o znalezieniu narkotyków na terenie kampusu, w sypialniach. Wydano ogółem 38 nakazów aresztowań, z czego 17 przypadło na studentów a resztę stanowiły osoby, które albo porzuciły studia lub "kręciły się" przedstawiło ono dobry obiekt dla sprzedaży narkotyków.

Studenci aresztowani byli zaskoczeni nagłym pojawieniem się agentów w Watterston Towers. W rajdzie brało udział 30 policjantów z rejonu Normal i sąsiedniej miejscowości Bloomington, oraz 15-tu federalnych agentów.

Jenson zaznaczył, iż wszystkich z nich zdumiała różnorodność narkotyków. Wśród

zakupionych przez agentów narkotyków w okresie 2 miesięcy czasu były bowiem heroina, kokaina, amfetaminy, środki nasenne i pigułki wywołujące halucynacje jak: LSD, MDA i PCP.

Ośmiu agentów, w tym jedna kobieta dokonała 51 zakupów narkotyków na sumę około \$30,000, jak oświadczył rejonowy dyrektor FDEA Raymond Viński. Transakcje te obejmowały również wysykę 90,000 pigułek. W rajdzie skonfiskowano około 28,000 pigułek amfetaminowych, kilka uncji kokainy i kilka uncji marijuany.

Viński, po nakryciu tych zapasów oświadczył, iż może rodzice będą mogli teraz zapytać się dzieci przyjeżdżających na wakacje świąteczne, co się dzieje w ich kampusie. Najbardziej popularnymi narkotykami są w tym kampusie amfetaminy, na drugim miejscu znajduje się PCP który jest środkiem uspokajającym dla zwierząt.

Władze uniwersyteckie nie wiedziały o aktywności narkotyków na ich terenie, jak oświadczył dyrektor spraw społecznych Illinois State Univ. w Normal, Richard Godfrey. Ewidencja staje się dopiero pewna, jeśli posiada się dowody zakupów narkotyków, przez agentów.

## 200 Więźniów Otrzyma Urlopy w Okresie Świątecznym

### W Tej Liczbie Znajduje Się 12 Skazanych Za Morderstwa

200 skazanych i osadzonych w więzieniach przestępców otrzyma urlopy w pow. Cook w ciągu następnego kilku tygodni, zgodnie z kontrowersyjnym planem Stanowego Dept. Więziennictwa.

Wśród zwolnionych na urlop, bez towarzyszenia strażników, będą także przestępcy skazani za morderstwa, zamachy, rabunki, podpalenia, gwałty i zbrojne napady. Każdy z tych więźniów otrzyma kilka dni urlopu, przeciętnie od 3 do 5.

Wśród 12 skazanych za morderstwa, którzy skorzystają z urlopu jest zabójca policjanta i dwaj inni, którzy mieli być straceni na krześle elektrycznym, lecz uniknęli egzekucji po nakazie przeprowadzenia ponownej rozprawy, wydanym przez U. S. Sąd Najwyższy.

Akta wykazują, że kilku spośród tych, którym przyznano urlop, Komisja Ułaskawiająca (Illinois Pardon and Parole Board) odmówiła kilkakrotnie warunkowego zwolnienia. Inni znowu, odsiadywali karę zbyt krótko i nie

kwalifikują się do przesłuchania przed komisją. Wszystkie akta dotyczące powyższych więźniów zostały przesłane z Dept. Więziennictwa do biura stanowego prokuratora, Bernarda Carey.

Carey poprzednio już zażądał, by dyrektor Dept. Allyn Sietlaff powiadamiał prokuraturę o zamiarze udzielania urlopow. Prokurator powziął tę akcję po ujawnieniu przez reporterów Chicago Tribune, we wrześniu br., że dwaj członkowie syndykatu kryminalnego, skazani za morderstwo, wyjechali na urlop, wówczas zarówno prokurator Carey, jak szef Chicagooskiego Departamentu Policji, James Rochford i inni ostrzegli, że program Dept. Więziennictwa jest niewłaściwie prowadzony, gdyż udziela się urlopow niebezpiecznym przestępcom.

Prokurator Carey przypomniał, że program udzielania urlopow zorganizowano w 1969 r. po to, aby umożliwić więźniom, kwalifikującym się do parolu, otrzymanie przeszkolenia zawodowego i przystosowania się do życia na wolności. Tymczasem, zwalniano niebezpiecznych przestępców, którzy korzystając z urlopow popełniali z nowu zbrodnie. W dniu 15 listopada br., 31-letni Robert Hall, odsiadujący karę od 4-ch do 13 lat w więzieniu Menard, za próbę zamordowania w 1972 r. żony, został zwolniony na urlop. Wykorzystał ten urlop, bijąc i śmiertelnie raniąc żonę.

Poprzednio zwalniano więźniów nie zawiadamiając prokuratury stanowej. W związku z powyższym i innymi wypadkami, prokurator Carey zażądał kategorycznie, aby władze były powiadamiane naprzód, ze względu na bezpieczeństwo obywateli.



W SAMOLOCIE PREZYDENTA. — W drodze powrotnej do Washingtonu po spotkaniu z francuskim prezydentem Valery Giscard d'Estaing prezydent Ford serdecznie śmieje się z żartów dziennikarzy lecących również z nim "Air Force One". (UPI)

## Sędzia Odrzuca Stworzenie Nowego Dystryktu Kolegium North Shore

Sędzia sądu okręgowego L. Sheldon Brown odrzucił we wtorek utworzenie przez Illinois Community Radę kolegiąlną, nowego dystryktu kolegiąlnego North Shore. Sędzia Brown wykazał niekonstytucyjność stanowego prawa z dnia 1 stycznia 1972, zezwalającego na utworzenie nowego dystryktu kolegium bez zatwierdzenia przez wyborców, ale wymagającego referendum na przyjęcie danego rejonu do istniejącego już dystryktu.

Brown wyjaśnił, iż nowy dystrykt nie może być utworzony nawet z referendumi, dopóki Generalne Zgromadzenie nie uchwali nowego prawa dostosowanego do wymagań konstytucyjnych.

Nowy dystrykt North Shore, oznaczony numerem 540 miał obejmować miejscowości: Evanston, Wilmette, Winetka, Glencoe, Highland Park i Highwood. — nadto część Northfield i Glenview. Generalne zgromadzenie uchwaliło w 1971 roku prawo, które pozwala na stworzenie nowego dystryktu kolegiąlnego lub na przyłączenie danego rejonu do innego dystryktu przez Stanową Radę Community College, bez referendum.

Były gubernator Richard B. Ogilvie, postulując się rządowym veto wniósł poprawkę, iż wydał prawo na wymaganie referendum w wypadkach przyłączenia i legislatura przystąpiła do uchwalenia tego prawa w formie, jak je proponowano.

Utworzenie nowego dystryktu było już dwukrotnie odrzucone przed 1972 rokiem, przez wyborców. Stanowa rada kolegiąlna, po przesłuchaniu zarządzała w lipcu, stworzenie dystryktu. Adw. John Baker wniósł sprzeciw do sądu w imieniu grupy reprezentującej wyborców. Baker twierdzi, iż frekwencja w tym kolegium nie będzie wystarczająca na pokrycie kosztów prowadzenia.

Sędzia Brown również przytoczył, iż rada stanowa nie wykazała interesów zgodnych z wolą mieszkańców. Wydał następnie zarządzenie nakazujące wstrzymanie przez radę wszelkich kroków związanych ze stworzeniem nowego kolegium. Stanowa rada reprezentowana była przez biuro stan. prokuratora generalnego i nie jest jeszcze wiadomym, czy wniesiona zostanie jakoś apelacja.

## Choinki Tanie w Chicago Drogie Na Przedmieściach

Chicago Daily News w wydaniu z 17 bm. zaleca osobom, które nie zaopatrzyły się do tej pory w świeże choinki, aby kupowały drzewka w Chicago, gdyż na przedmieściach są o wiele droższe.

Reporter, który sprawdził ceny stwierdził dużą rozpiętość: ładna choinka można kupić w mieście za \$4, ale jeżeli pieniądze nie są zbyt dużym problemem za choinkę wysokości 25 stóp trzeba zapłacić \$60.

Sosny i świerki są mniej więcej w tej samej cenie w bieżącym roku, ale na te drzewka jest największy popyt. Ci, którzy chcą kupić jodłę (Douglas fir) lub tzw. Canadian balsam muszą być przygotowani na większy wydatek. Koszt Douglas fir jest większy o 20 procent, mówi sprzedawca George Barounes, w King's Gardens, pnr. 7201 S. State. Na ogół jednak, według sprostowania Baronousa, choinki są obecnie tańsze o 25 procent w porównaniu z rokiem ubiegłym. Największy popyt na drzewka jest zwykle w czasie ostatniego weekendu przed Bożym Narodzeniem, a dużo osób kupuje choinki w dniu Wigilii.

Steve McGuire, który zarządza placem pnr. 9349 S. Western sprzedaje tylko zwykłe sosny, w cenie wahającej się od \$4 do \$20. W północnej części, przy Clark i Webster przeciętna cena waha się od \$12 do \$15, ale wspomnianą wyżej 25-stopową choinkę kosztuje \$60. Hyde Park Co-Op Mall sprzedaje choinki po \$1.50 licząc od stopy wysokości, osiągając przeciętnie \$8 za świerk lub sosnę.

Choinki sprzedaje także Circle Pine Center, z Michigan Co-Op, a dochód ze sprzedaży przeznaczony jest na stypendium w kampusie letnim.

Pracownicy Daily News, którzy kupili wcześniej choinki na przedmieściach narzekają na wysokie ceny. 10-stopowa kanadyjska sosna, za-

kupiona w Oak Park do biura kosztowała \$20. Dotychczas najtańsze są choinki w Chicago, a dla tych, którzy mają samochody, przewiezienie drzewka nie przedstawia trudności.

## Szpital Powiatowy Jest Jednym z Najbardziej Kosztownych

Badania przeprowadzone przez miejscowy dziennik Chicago Daily News wykazały, iż szpital powiatowy w Chicago jest jednym z najbardziej kosztownych w kraju. Poufne badania, przeprowadziło Stow. Amerykańskich szpitali i ujawniło ono iż generalnie szpital powiatowy wydaje więcej pieniędzy i używa więcej personelu, niż inne duże szpitale.

W szpitalu powiatowym np. przypada więcej pracowników na łóżko, niż w większości podobnych instytucji. Wydaje się więcej pieniędzy na czystość i utrzymanie czystości i więcej potrzeba jest czasu na przyrządzanie posiłków.

Biorąc pod uwagę 10 różnych czynności, 75 procent szpitali ujawniło bardziej ekonomiczne warunki niż szpital pow. Cook. Przy badaniach posługiwano się wynikami w grupie 31 wiekszych szpitali nauczających w kraju i 22 szpitali na Środkowym Zachodzie. Do wywiadu użyto okresu 3 miesięcznego, od czerwca do sierpnia.

Badania ujawniły, iż w krajowej grupie, szpital powiatowy był droższy od przeciętnej w 19 kategoriach czynności, a 17-tu kategoriach w grupie szpitali na Środk. Zachodzie, gdzie w 6 kategoriach szpital powiatowy był nawet ekonomiczniejszy.

Jedną z kluczowych przyczyn jest porównanie liczby pracowników na 1 łóżko. W szpitalu powiatowym przypada ich 4.25 na łóżko, gdy w

## Okradli Sklep z Obuwem

Dwaj uzbrojeni bandyci obrabowali sklep z obuwem, Kicks, Inc., 2909 N. Broadway. Zabrano około 50 par butów wartości \$3,500, gotówkę w sumie \$740 i zegarek sprzedawcy, wartości \$700.

## Pow. Cook Zwraca Nadpłacone Podatki

Nowoobрани skarbnik pow. Cook, Edward J. Rosewell wysłał w środę prezenty gratyfikacyjne w postaci \$1,961.09 do 22,000 podatników zwrot, nadpłaconych podatków w tzw. własność osobistą, jak meble, samochody itp. 22,697 osób otrzyma zwroty wahające się od kilku do kilkuset dolarów.

Zwolnienie od podatku płaconego od własności osobistej zostało uchwalone poprawką do Stanowej Konstytucji, z ad 1 stycznia 1971 r. ale dopiero w lutym 1973 r. US Sąd Najwyższy zatwierdził tę poprawkę. W dniu 2 grudnia br. sędzia sądu okręgowego, Thomas C. Donovan upoważnił skarbника pow. Cook, Rosewella do rozdziału nadpłaconych podatków.

## Obrabował Emerykę

Bandyta włamał się we wtorek do mieszkania 76-letniej emerytki, zam. w północnej części miasta, 4108 N. Kenmore, pobił ją i uciekł zabierając \$120, jakie zdołała zaszczędzić, ze swoich czeków Social Security. Lilly Ann Bell uratowała dozorca, który został zaalarmowany przez lokatorów słyszających krzyk napadniętej. Bell, ze złąmaną szczęką, przewieziono do szpitala Weiss Memorial.

## Mayor Wezwał Mieszkańców Do Walki z Przestępczością

Mayor Daley zwrócił się we wtorek z apelem do mieszkańców miasta prosząc ich o współpracę w walce z przestępczością. Mayor apel ten wyraził na zebraniu Chic. komitetu spraw miejskich, jakie odbyło się w ratuszu, we wtorek.

Mayor odniósł się z tym apelem do wszystkich mieszkańców, tak starszych wiekiem, jak i do młodzieży, prosząc o przekazywanie informacji o przestępstwach. Podkreślił również w swym przemówieniu zaufanie do miejskich programów zwalczania ubóstwa. "Gdybyśmy, — powiedział mayor, — mogli mieć prawo o broni (starał się on o zakaz posiadania broni), sprawy bezpieczeństwa inaczej by się obecnie przedstawiały. Inaczej również byłoby, gdybyśmy nie mieli w programach telewizyjnych dla dzieci tyle historii demonstujących różne gwałty i wykroczenia praw. Jak również gdybyśmy mogli zorganizować nasze społeczeństwo a szczególnie kobiety i dzieci do raportowania wypadków przestępczości.

Departament policji s a m bez pomocy społeczeństwa nie wiele może dokonać w walce ze światem przestępczym. Mayor przytoczył rozmowę jaką odbył w poniedziałek z superintendentem policji James M. Rochfordem, w sprawie skierowania dodatkowych 500 policjantów do patrolowania ulic w tym tygodniu a to w celu ograniczenia przestępczości, którą Rochford określił jako problem alarmujący.

Erwin A. France, mayorowski dyrektor programu miast wzorcowych i chic. komitetu rozwoju urbanistycznego oświadczył, iż globalny przydział federalny włożony w Chicago na jego program na rok 1975 ma wynieść sumę około \$41.5 milionów. Dyrektor France oznajmił także, iż powyższa pomoc federalna byłaby niższa o około \$10 milionów od przeznaczanej na rok bieżący. Oszczędność tę będzie można uzyskać przez połączenie razem niektórych programów federalnych lub ich skreślenie z programów wydanych za administracji Prez. Nixona.

## Zwłoki Kobiety Znalezione Na Parkingu w Śródmieściu

### Policja Stwierdziła Tożsamość Zamordowanej

Zwłoki młodej kobiety znalezione we wtorek na dachu dwupiętrowego garażu w śródmieściu, City Auto Parks, 176 W. Lake. Stwierdzono tożsamość Anny Jones, w wieku około 30 lat, z Modesto, California. Morderca, według oświadczenia sierżanta Wesley Dillarda, z okręgu 1 policji, zadusił swą ofiarę.

Policja przypuszcza, że kobieta podróżowała autobusem Greyhound, z domu rodziców, których odwiedziła w Ohio, i miała wracać do Kalifornii. Policja powiadomiła męża zamordowanej, George'a, we wtorek wieczorem.

Niewiadomo gdzie Jones spotkała mordercę. Możliwe, jak twierdzi policja, że na stacji Greyhound, możliwe także, według przypuszczeń detektywa wydziału śledczego policji, Johna Markham, że po wyjściu ze stacji, na ulicy. Zwłoki były oparte o mur, na dachu garażu. Pracownik zatrudniony przy parkowaniu mówi, że zaparkował samochód na pu-

stym zazwyczaj dachu o 8:30 rano i zobaczył zwłoki. Natychmiast powiadomił policję.

Ofiara była ubrana w brązowe spodnie, taki sam żakiet i czerwony płaszcz. Wiązany pasek, prawdopodobnie od jej płaszcza, był określony dookła szty. Twarz miała podrapaną, ale pozatem żadnych obrażeń. Nie stwierdzono aby była zgwałcona. Policja stwierdziła tożsamość zamordowanej po znalezieniu jej torebki, w odległości 50 stóp od zwłok. Markham mówi, że nie ustalono czy była obrabowana. W torebce znaleziono kilka brzołetek, ale pieniędzy nie było.

Garaż otwarty jest od 6-jej rano do 10-jej wieczorem, ale, jak powiedział zarządzający, kierowcy którzy chcą zabrać swoje zaparkowane auto mogą wejść do garażu. Policja nie określiła dokładnego czasu, w którym popełniono morderstwo, ale według orzeczenia sierżanta Dillarda zwłoki znalezione w kilka godzin po zaparkowaniu Jones.

## Dwaj Konni Policjanci Ujęli Falszera Czeków

Konna policja, która reguluje ruch w śródmieściu, na ulicy State w okresie przedświątecznym, spełnia także inne zadania, a szybka akcja jeźdźców w mundurach policyjnych może odstraszyć wielu złodziei.

We wtorek, patrolowy Jerry Petrone na swym wierzchołku Ky i Peter Paholik na Bombardierze ujęli fałszera czeków, ścigającego pieszo przez dwóch strażników banku. — Policjanci aresztowali Marcellisa Gilmore, lat 26, z pnr. 7945 S. Langley, który usiłował zrealizować fałszowany czek w Amalgamated Trust and Savings Bank, 100 S. State. Kasjer powiadomił strażników, że czek jest sfałszowany i wówczas dwaj strażnicy podeszli do Gilmore, ale zagroził im 22-kalibrowym rewolwerem i uciekł. — Konni policjanci wzięli udział w pościgu i ujęli fałszera w zaułku, pomiędzy Monroe i Adams. Jest on oskarżony o fałszerstwo i napad.

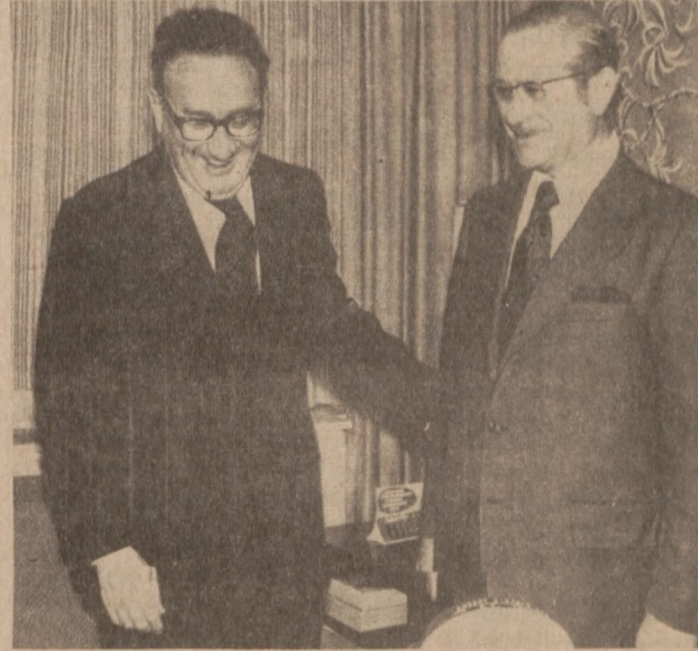
Przed powyższym wypad-

kiem Petrone i Paholik, na koniach oczywiście, zostali — wezwani do strzeżenia wejścia do First Pacific Bank of Chicago, 111 S. Wabash, po nieudanym napadzie na bank. Strażnicy ujęli Michaela Robinsona, lat 26, gdy usłyszeli krzyk kasjerki, która musiała oddać bandycie \$2,500. Robinson podał kasjerce kartkę z żądaniem \$10,000 w 100 dolarowych banknotach. Gdy powiedziała, że nie ma tyle gotówki w kasie, zażądał wydania wszystkich pieniędzy jakie są.

Kasjerka dała mu \$2,650, a gdy odchodził od kasy, zaczęła krzyczyć. Robinsona oskarżono o rabunek banku. Przyjechał on do Chicago z Kalifornii, na "gościnne występy". Po aresztowaniu złodzieja wezwano policję konną, która objęła posterunek ku zadoleniu przechodniów, zatrzymujących się ciągle w poprzecz na Ky i Brigadier'a, a przy okazji na dzielnicach policjantów — Petrone i Paholika.



BOSTON. — Rozgniewani demonstranci kierują ostre słowa krytyki pod adresem jednego z policjantów, który usiłuje powstrzymać tłum. Zaburzenia powstały na skutek orzeczenia sędziego sądu federalnego, który nakazał przewożenie uczniów białych do odległych nieraz szkół z większością murzyńska i odwrotnie. (UPI)



BRUKSELA. — Henry Kissinger, minister spraw zagranicznych U.S. przyjął w swoim pokoju hotelowym w dniu 11 bm. ministra spraw zagranicznych Turcji Melih Esenbel, z którym przez przeszło godzinę omawiał sprawę dalszej pomocy militarnej dla Turcji oraz załatwienia sprawy Cypru. (UPI)



# MILWAUKEE ZGODA

M. E. PANKIEWICZ, reprezentant, 9730 West Lomis Rd. Franklin, Wis. 53132

### MOJE CREDO

Hlekcroc mijam wiejski kościół.  
Wstępując doń oddać Stwórcy cześć  
By, gdy opuszczę placu padł  
Nie spytal Bóg Dobry: "Kto to jest?"

**GLAMORIZE YOUR HOLIDAY PARTIES**  
**gingiss**  
FORMALWEAR CENTER  
Compliment your date by going formalwear/Accessories always make  
IDEAL GIFTS FOR CHRISTMAS  
WINTER - SPRING  
SUMMER - FALL  
"gingiss best of all"  
MILWAUKEE'S  
**BAY SHORE SHOPPING CENTER**  
Open: Mon. thru Fri. 10-5  
Sat. 10 to 5:30  
Sun. by appt.  
(414) 332-5051

"For those who want the BEST SPORTSWEAR at 1/2 price!"  
• Women • Girls • Juniors  
We represent first quality overcuts; unique ideas for those who enjoy putting themselves together...  
• Sweaters  
• Warm-up Suits  
• Pants • Shirts • Blazers  
• Fur Trimmed Hooded Jackets  
NEW SHIPMENT JUST ARRIVED  
Holiday Hours:  
Mon. - Fri. 10-9 Sat. to 5 Sun. 1-5  
**THE PRICE TAG**  
8003 N. Port Washington Rd.  
(next to White Hen Pantry)  
MILWAUKEE, WIS.  
(414) 351-2180

**Język Polski w MATC**  
"Polish Conversation 2" -kurs języka polskiego dla zaawansowanych w MATC będzie nadal prowadzony.  
Drugi semestr roku szkolnego 1974-75 rozpoczyna się 21 stycznia 1975. Lekcje będą się odbywały w każdy wtorek od godziny 7:20 do 9:20 wieczorem, przez okres 12 tygodni. Rejestracja wynosi \$2,50, a opłata za kurs \$1,00, czyli cały semestr kosztuje \$3,50. Zainteresowani powinni się jak najwcześniej skontaktować z wykładowcą tego kursu. Jest nim Wacław Zurowski, telefon 421-2294, adres: 5505 Bentwood Lane, Greendale, Wis. 53129. Telefonować najlepiej po 5-iej wieczorem oraz w soboty i niedziele. Wykładowca tego kursu zgłosi nazwiska i adresy do MATC. Następnie szkoła zawiadomi każdego piśmieinnie kiedy należy dokonać oficjalnej rejestracji.  
Korzyści ze znajomości języka polskiego nabierają w ostatnich czasach coraz większego znaczenia, jednocześnie "Polonia Amerykańska" w Milwaukee będzie wzbogacać swoją pozycję. Szczęść Boże! — W. Z.

**Podwieczorek z Koncertem Połączonych Chórów**  
W niedzielę dnia 22-go grudnia odbędzie się podwieczorek z Koncertem połączonych chórów, Nowe Życie i Mieszanego chóru parafii św. Aleksandra pod batutą znanego dyrygenta prof. Okszy-Czechowskiego.  
Koncert odbędzie się w sali parafii św. Aleksandra przy South 16-iej i W. Holt o godzinie 3-iej po południu.  
Będzie to koncert koled angielskich i polskich — dla tych którzy trudności języka polskiego są do niepokonania.  
W przerwie będzie podawana herbata, kawa i ciasta polskiego domowego wypieku, które przygotują nasze panie. Miejsmy nadzieję, że nasze panie staną na

wysokości zadania i pomogą nam w przygotowaniu pierzywa, oraz zabarwianiu "wody" na czarno i brązowo.  
Program koled polskich i angielskich jest nadzwyczaj bogaty i dlatego cała tutejsza Polonia jest prozona o skorzystanie z tej wyjątkowej okazji. Bilety wstępu w cenie po \$1,00 są już do nabycia u członków chórów, oraz w składzie Barnika przy South 12th i W. Lincoln.  
Prosimy wszystkich o zanotowanie sobie daty 22-go grudnia, oraz przyprowadzenie swoich przyjaciół amerykańskich. A więc do zobaczenia.  
Komitet Urządzający

**Sławny Muzyk H. Szeryng Ambasadorem "Dobrej Woli"**  
Wśród licznych imprez artystycznych, jakie mieliśmy w Milwaukee, niewątpliwie do najlepszych należy występ znakomitego skrzypka Henryka Szerynga. Wystąpił on jako solista z Symfoniczną Orkiestrą w Performing Arts Center, w sobotę i niedzielę, odnosząc nadzwyczajny sukces. Rzadko spotyka się, by chłonna publiczność Milwaukee, która raczej z rezerwą odnosi się do artystów, zgutowała taką owację, przez oklaski i powstanie, jakie miało miejsce po koncercie naszego rodaka.

Podróże on za paszportem dyplomatem jako ambasador kulturalny rządu meksykańskiego i zdobył przydomek "ambasadora dobrej woli". "Przemawiam tonami muzyki przez serce moje i mego instrumentu do słuchaczy. I to odnosi większy skutek niż długie przemówienia i odczyty" — powiedział on.  
Ostatnio rzucił on myśl wprowadzenia "Światowego Dnia Muzyki" w przyszłym roku pod auspicjami ONZ. Szczegóły tego programu ogłosił on w Bostonie.

**INDIAN MOTORCYCLES**  
We are moving. Everything in stock greatly reduced. Come on over for your Spring or Christmas needs.  
125cc Street — \$644  
100cc Street — \$555  
100cc Dirt — \$498  
100cc 4 Speed Dirt — \$423  
100cc 4 Speed Dirt — \$325  
**LARK'S CYCLE CENTER**  
8401 W. Becker, Milwaukee, Wis.  
(414) 345-3515

**SHOP US FOR**  
warm n wonderful Women's robes, gowns, hostess robes and party pajamas. "Our monogrammed purses are different." BUT  
For the man in your life we carry a complete line of men's robes, men's pajamas and men's night shirts.  
Open Mon. thru Sat. 10-5  
Milwaukee's  
**PETTICOAT LANE**  
4314 N. Oakland Ave.  
(414) 332-3620

**Wigilia Wydz. Kobiet Okręgu 14-go ZNP**  
Dorocznym zyczeniem Wydział Kobiet Okręgu 14 ZNP urządził Wigilię dla swoich członkini i dzieci należących do Kółka Młodzieży i Chóru mieszanego. Wigilia ta odbędzie się w piątek, dnia 20 grudnia, w Domu Związkowym pn. 809 Burnham Str., o godzinie 5:30 po poł. Z tej okazji będzie wykonywany przez dziewczęta i Chór okolicznościowy program, przemówienia gości, oraz wspólne śpiewanie koled. Panie przygotowują smaczne przekąski a św. Mikołaj obdaruje dziewczęta podarkami.

**Polskie Prezenty Świąteczne Są Do Nabycia w Milwaukee**  
Podajemy do wiadomości naszym Czytelnikom że mogą się zaopatrzyć w piękne polskie prezenty w nowym sklepie "Volume III Bookstore", który znajduje się w South Gate Mall, obok składu Gimbels pn. 3333 South 27th Street, tel: 643-1050.  
W sklepie tym można nabyć różnego rodzaju książki, albumy, kartki świąteczne, wyroby ludowe z Polski, które świetnie nadają się na prezenty świąteczne. Wszystko to po cenach bezkonkurencyjnych,

bowiem artykuły te są sprowadzane bezpośrednio z kraju.  
Wśród wyrobów znajdują się lalki, talerze, wyroby ze skóry, szachy, pantofelki, książki itp. Tak więc publiczność tutejsza nie potrzebuje udawać się do Chicago, aby zaopatrzyć się w pamiatki i prezenty polskie, bowiem ma do dyspozycji "Kącik Polski". Właścicielem tego popularnego składu jest Stanisław Nastał, który zaprasza całą Polonię do odwiedzenia tego "Kącika Polskiego" w Milwaukee.

Najtrudniejsze wariacje wykonywał on z taką łatwością i perfekcją jak gdyby grał popularne piosenki ludowe. Przy tym charakteryzuje tego świetnego artystę zachowanie się skromne na scenie i czarujący uśmiech, podczas gdy inni muzycy mają poważnie wyraz twarzy.  
Prasa tutejsza zamieściła jego zdjęcia i recenzje krytyków, które są pełne entuzjazmu. A oto wyjątki:  
"Violin Wizard"  
"The Tchaikovsky Violin Concerto in D" was the masterpiece undertaken by the affable visitor Henryk Szeryng... One the Concerto was regarded as "impossible" of performance. Under the wizard's fingers of Szeryng it seemed a work of consumate ease, of dramatic and melodic variety and irresistible persuasiveness... The Szeryng tone is remarkable one all by itself and of singular appeal to the most discriminating ear. The Szeryng dexterity was matched by delicate and proficient probing into the heart of Tchaikovsky's meaning, into that proverbial "Russian soul". This was an interpretation, that could easily rank with the best to be found anywhere on the international scene."

**Gmina 8 Urządza Zabawę Sylwestrową**  
Po raz pierwszy Gmina 8 ZNP postanowiła urządzić we własnym zakresie Zabawę Sylwestrową. Zabawa odbędzie się dnia 31-go grudnia, w Domu Związkowym pn. 809 W. Burnham Str., o godzinie 8-iej wieczorem do późnego rana.  
Komitet urządzający już przygotował wiele miłych niespodzianek a panie przygotowują bufet, w którym będzie można nabyć przekąski, kawę i ciasta. Do tańca przyzywać będzie popularna orkiestra Góreckiego, która posiada bogaty repertuar tak starych jak i najnowszych tańców. Wszystkie Związki i Związkiowszczynek jak też i cała Polonia tutejsza jest prozona o skorzystanie z tej wyjątkowej okazji zabawienia się, pozegania starego i przywitania nowego roku, w miłej atmosferze towarzyskiej i wśród przyjaciół. Wstęp na Sylwestra wynosi \$5,00 od osoby. — Komitet Zabaw

**LASTING HOLIDAY GIFTS**  
• TERRANIUMS  
• HANGING BASKETS  
• POTTED PLANTS  
• FOUNTAINS  
• CUT FLOWERS  
CASH AND CARRY.  
Holiday Hours: Mon.-Sat. 9:30-10; Sun. 10-6  
Sorry, No Deliveries.  
**FLOWERAMA OF AMERICA, INC.**  
Milwaukee's Northridge Shopping Center  
main level next to Boston Store  
(414) 355-5048

**PAINTING-INTERIOR**  
LIGHT CARPENTRY  
QUALITY WORKMANSHIP  
We accept MasterCard  
Insured - Bonded  
**R. LUTZOW**  
(414) 354-7617

**Zabawa Stołeczka Klubu Polonia**  
Klub Sportowy Polonia urządził w dniach 19-20 grudnia w sali Pułaskiego pn. 1551 W. Grand Str. w sobotę wieczorem, oraz w niedzielę od południa odbędzie się rozgrywki, oraz wydawanie nagród. Również będą przygotowane przekąski i rozlosowane fanfy, które zostały ofiarowane przez różne osoby. Gawkowi dochód z tej zabawy jest przeznaczony na potrzeby Klubu Polonia. Cała Polonia jest prozona o wzięcie udziału w tej zabawie.

**Zebranie Przedroczne Towarzystwa "Polonia"**  
We czwartek, dnia 19-go grudnia odbędzie się zebranie przedroczne Towarzystwa Polonia, grupa 3100 Związku Narodowego Polskiego. Zebranie odbędzie się w sali Sokolnej przy South 8th i Becher Street o godzinie 7-iej wieczorem.  
Na zebraniu tym zostaną złożone sprawozdania z całorocznej działalności, powzięte będą plany działania na rok następny oraz dokonane będą wybory nowych władz na rok 1975-ty. Natomiast zaprzysiężenie nowych urzędników odbędzie się podczas instalacji w Gminie Nr. 8 ZNP w miesiacu styczniu.  
Towarzystwo Polonia, które skupia nowych przybyłych po II wojnie światowej należy do jednego z najbardziej energicznych i czynnych Towarzystw na Polmil. Oprócz stałego rozwoju jeśli cho-

dzi o liczbie członków, współpracuje ono ze wszystkimi towarzystwami polonijnymi, oraz bierze czynny udział we wszystkich ogólnopolonijnych imprezach. W ostatnim roku położyło ono większy nacisk na młodzież starając się jej pomóc w studiach. Wystarczy zaznaczyć że udzielono 4 stypendia, oraz pokryto koszty podróży 15 dzieci na Złot do Cambridge Springs, Pa.  
Dwóch studentów z tego towarzystwa jest na studiach w Kolegium Związkowym a 12-ty otrzymało stypendia państwowe w wyższych uczelniach za wybitne stopnie.  
Ze względu na fakt, że na zebraniu przedrocznym będą omawiane ważne sprawy, bledzące wszyscy członkowie i członkinie są prozeni o punktualne i niezawodne przybycie.  
Równocześnie podajemy do wiadomości, że w tym roku Towarzystwo Polonia nie urządzi osobno Gwiazdki dla dzieci, bowiem wezmą one udział w Gwiazdce w Gminie Nr. 8 ZNP, dnia 22-go grudnia.

**Gwiazdka Dla Działu w Gminie 8 ZNP**  
W niedzielę, dnia 22-go grudnia odbędzie się staropolskim zyczeniem Gwiazdka dla dzieci. Gwiazdka odbędzie się w Domu Związkowym pn. 809 W. Burnham Str., o godzinie 2-iej po południu. Podczas Gwiazdki będą opowieści o starych zwyczajach polskich w okresie Bożego Narodzenia, śpiew koled oraz rozdanie prezentów przez św. Mikołaja jak również będzie czytana i orzeźwiająca napoje. Gmina 8 ZNP urządził rokrocznie Gwiazdkę dla dzieci należących do Grup przynależnych do Gminy, a w tym roku również Towarzystwo Polonia, Grupa 3100 ZNP, która urządziła Gwiazdkę osobno, weźmie udział wspólnie z Gminą. Sekretarze finansowej są prozeni o zgłoszenie liczby dzieci z Grup tak, by komitet mógł przygotować prezenty dla wszystkich. Wszystkie dzieci w wieku do lat 12-ty otrzymają prezenty od św. Mikołaja.  
Rodzice są prozeni o przyprowadzenie swoich "pociec" punktualnie na godzinie 2-ą po południu. Dzieci w kostiumach ludowych będą chętnie widziane.  
J. Gralewicz, sekret.

**Nowe Polskie Programy Radiowe w Milwaukee, Wis.**  
"POLSKA GODZINA RADIOWA"  
Stacja WGLB-MF  
100 Am 1680  
Niedziela 8-10 rano  
RYSZARD MECH  
Kierownik  
"GODZINA MUZYKI ROBYNKOWEJ"  
Stacja WYLO 540 on dial  
Niedziela od 9:30 do 10:30 a.m.  
CHET GULINSKI  
Kierownik  
"ECHA Z POLSKI"  
Godzina Radiowa SPK  
Niedziela 10:30 do 11:30 a.m.  
HENRY GONTAREK  
Kierownik  
"POLISH PROGRAM"  
Stacja WUWM-FM 89.7  
Niedziela 11-1 p.m.  
RYSZARD MECH  
Kierownik  
"GODZINA ROZANOWA"  
"JCIEC JUSTYN"  
WYLO-AM 540 on dial  
Niedziela 2-3 p.m.  
"POLISH NEWS & MELODY"  
Stacja WUWM-FM 89.7  
Sobota, 8-10 wiecz.  
PROF SZYMON DEPTULA  
Kierownik  
"PRO ARTE POLONICA"  
Stacja WUWM-FM 89.7  
Poniedziałek - 2-3  
ALEXANDER ROMANSKI  
Kierownik  
"THE PLAY OF THE WEEK"  
"NA SCENIE"  
Stacja WUWM-FM 89.7  
Wtorki godz. 8:30 wieczorem  
PROF SZYMON DEPTULA  
Kierownik  
"THE FILM OF THE WEEK"  
Stacja WUWM-FM 89.7  
Czwartek godz. 8:30 wiecz.  
PROF SZYMON DEPTULA  
Kierownik  
"Kino Milwaukee"

**TOYS**  
H. O. SALE  
LIFE-LIKE ENGINE  
SALE  
Reg. \$14.00 NOW  
\$6.99  
MATCH BOX CARS  
Limited Supplies  
Reg. 95c — 45c  
Full line of arts/crafts.  
**IRON HORSE HOBBY**  
4375 W. Bradley Rd., Milwaukee, Wis.  
(414) 342-6108

**VETERAN'S PARK**  
3977 S. 6th St., Milwaukee, Wis.  
**POLKA DANCING**  
Every Sunday  
In Hall & Under Tent  
4-8 P.M.  
Barbeque Beef on Split  
Sausages & Chicken  
NO ADMISSION FEE

**Zepplin Motor Works, Ltd.**  
"Foreign/American Cars Our Specialty"  
2300 W. Lincoln  
645-0358

**Bal Sylwestrowy S. P. K.**  
Dorocznym zyczeniem Stowarzyszenia Polskich Kombatantów urządził wielki Bal Sylwestrowy, który odbędzie się dnia 31-go grudnia, w sali dawnej Federacji przy South 18th i W. Lincoln. Początek zabawy godzina 8:30 wieczorem, a koniec nad ranem. Do tańca przygrywać będzie popularna orkiestra po raz pierwszy w Milwaukee a komitet przygotowuje różne niespodzianki. Jak zwykle, bufet i bar będą dobrze zaopatrzone. Jeśli więc chcecie pożegnać stary rok i przywitać nowy, oraz zabawie się w przyjemnej atmosferze, to przybądźcie na Bal Sylwestrowy Stowarzyszenia Polskich Kombatantów. Stoliki należy już zamawiać u K. Epler, tel. 671-1562.  
Zarząd Kola SPK

**Wspólna Instalacja w Gminie 8 ZNP**  
Wspólna instalacja urzędników Gminy i Grup Związkowych odbędzie się w niedzielę, dnia 12-go stycznia. Instalacja odbędzie się w Domu Związkowym pn. 809 W. Burnham Str., o godzinie 5-iej po południu.  
Wszyscy urzędnicy Grup i Goście są prozeni o punktualne przybycie, bowiem o godzinie 5-iej będzie podana smaczna kolacja. Po kolacji będzie wykonany okolicznościowy program, na który złożą się przemówienia wybitnych gości, oraz występy Kółka tanecznego i Chóru mieszanego pod egidą Janusza Okszy-Czechowskiego.  
Prezes Związku Narodowego Polskiego mec. Alojzy Mazewski, który również odbierze przysięgę od nowych urzędników na rok 1975.  
Poszczególne Grupy są prozone o przysłanie wykazu urzędników, oraz zamówień na bilety, w krótkim terminie, do sekretariatu Gminy Józefa Gralewicz, 6600 West Coldspring Rd. Greentield, Wisconsin, 53220, tel. 543-3125.

**HEATING SPECIAL-WINTER**  
RATES ON INSTALLATION  
repairs & cleaning of all  
FURNACES  
New & Used  
Furnaces for Sale  
(414) 367-8409  
LAKELAND HEATING

**Wspólna Instalacja w Gminie 8 ZNP**  
Wspólna instalacja urzędników Gminy i Grup Związkowych odbędzie się w niedzielę, dnia 12-go stycznia. Instalacja odbędzie się w Domu Związkowym pn. 809 W. Burnham Str., o godzinie 5-iej po południu.  
Wszyscy urzędnicy Grup i Goście są prozeni o punktualne przybycie, bowiem o godzinie 5-iej będzie podana smaczna kolacja. Po kolacji będzie wykonany okolicznościowy program, na który złożą się przemówienia wybitnych gości, oraz występy Kółka tanecznego i Chóru mieszanego pod egidą Janusza Okszy-Czechowskiego.  
Prezes Związku Narodowego Polskiego mec. Alojzy Mazewski, który również odbierze przysięgę od nowych urzędników na rok 1975.  
Poszczególne Grupy są prozone o przysłanie wykazu urzędników, oraz zamówień na bilety, w krótkim terminie, do sekretariatu Gminy Józefa Gralewicz, 6600 West Coldspring Rd. Greentield, Wisconsin, 53220, tel. 543-3125.

**Are You Communicating?**  
TRANSLATION, INTERPRETING ANY LANGUAGE  
Letters, Brochures, Promotional Film for Exporters  
**BRIAN EWING**  
2318 E. Johnson  
Madison, Wis. 53704  
Phone: (608) 249-3056

**RUMMAGE & ANTIQUES GALORE**  
Come and see us at Merchandise Bazaar, 10130 W. Appleton, Milwaukee, in the Moreway Store, Sat., Sun., only. For information, call:  
(414) 462-2330

**CHERO TOURS**  
BONDED ESCORTED  
MEXICO, CARIBBEAN CRUISE:  
Feb. 15, 1975 8 days: \$385  
MEXICO CITY, ACAPULCO, TAXCO  
April 19, 8 days from \$489  
MARY FRANCES CHERO  
Box 1016, Milwaukee, Wis., 53201  
933-3576 (414) 332-4427

**NEW YEAR'S EVE**  
We will accommodate your group up to 70 couples. Our place will be closed to your group! Service from 2 bars til 3 A.M. For \$38 per couple you will be furnished music, favors, food, bartenders, and drinks. Located at 728 S. 27th St., in Oak Creek.  
Call 761-9933

**HOME OF FULL COVERAGE**  
Siding, Awnings, Shutters, Windows Doors, Trim, Interlocking Weatherstrip  
FREE ESTIMATE  
Office: 873-2288 (414) Res.: 771-0322  
G E H L ' S  
Home Improvement  
612 W. Burleigh - Milwaukee, Wis.  
Member CDC 20 Years

**WE BUY CARS**  
Running or not; highest prices paid. Come in or call:  
(414) 462-7100  
If it doesn't run, we'll tow it in free!

**THE BOOK OF OWLS**  
by LEWIS WAYNE WALKER  
from Random House, Inc., Non-fiction - 272 pgs. \$12.50  
Hours: Daily 9-9, Saturday 9:30-6.

**REMODELING/ADDITIONS**  
BARNEY SEEGERS BUILDERS  
25 years Experience. Expert workmanship, custom built and pre-finished cabinets. For that dream come true.  
Call after 5:30 p.m. (414) 542-0074

**GREEN'S BOOK NOOK**  
404 E. Silver Spring Dr., Milwaukee, Wis. 53217

**MELAMINE ASHTRAYS BAZAAR**  
IN DECORATOR & SOLID COLORS  
Factory Imperfects Salad & Serving Bowls (individual or sets)  
Confetti Pattern  
**RED ROCK PLASTICS CORP.**  
5611 W. Hemlock, Milwaukee  
(Near 60th & Good Hope)  
(414) 353-2100  
WHOLESALE/RETAIL

**WITKOWIAK FUNERAL HOME**  
NORBERT WITKOWIAK  
Słonec, Nowe, Duże Kaplice  
Air Conditioned  
1 Oświetlane Miejsca Do Parkowania  
529 W. Mitchell St.  
Naprzeciw kościoła Św. Stanisława  
645-2467

**Wspólna Instalacja w Gminie 8 ZNP**  
Wspólna instalacja urzędników Gminy i Grup Związkowych odbędzie się w niedzielę, dnia 12-go stycznia. Instalacja odbędzie się w Domu Związkowym pn. 809 W. Burnham Str., o godzinie 5-iej po południu.  
Wszyscy urzędnicy Grup i Goście są prozeni o punktualne przybycie, bowiem o godzinie 5-iej będzie podana smaczna kolacja. Po kolacji będzie wykonany okolicznościowy program, na który złożą się przemówienia wybitnych gości, oraz występy Kółka tanecznego i Chóru mieszanego pod egidą Janusza Okszy-Czechowskiego.  
Prezes Związku Narodowego Polskiego mec. Alojzy Mazewski, który również odbierze przysięgę od nowych urzędników na rok 1975.  
Poszczególne Grupy są prozone o przysłanie wykazu urzędników, oraz zamówień na bilety, w krótkim terminie, do sekretariatu Gminy Józefa Gralewicz, 6600 West Coldspring Rd. Greentield, Wisconsin, 53220, tel. 543-3125.

**Wspólna Instalacja w Gminie 8 ZNP**  
Wspólna instalacja urzędników Gminy i Grup Związkowych odbędzie się w niedzielę, dnia 12-go stycznia. Instalacja odbędzie się w Domu Związkowym pn. 809 W. Burnham Str., o godzinie 5-iej po południu.  
Wszyscy urzędnicy Grup i Goście są prozeni o punktualne przybycie, bowiem o godzinie 5-iej będzie podana smaczna kolacja. Po kolacji będzie wykonany okolicznościowy program, na który złożą się przemówienia wybitnych gości, oraz występy Kółka tanecznego i Chóru mieszanego pod egidą Janusza Okszy-Czechowskiego.  
Prezes Związku Narodowego Polskiego mec. Alojzy Mazewski, który również odbierze przysięgę od nowych urzędników na rok 1975.  
Poszczególne Grupy są prozone o przysłanie wykazu urzędników, oraz zamówień na bilety, w krótkim terminie, do sekretariatu Gminy Józefa Gralewicz, 6600 West Coldspring Rd. Greentield, Wisconsin, 53220, tel. 543-3125.

**Wspólna Instalacja w Gminie 8 ZNP**  
Wspólna instalacja urzędników Gminy i Grup Związkowych odbędzie się w niedzielę, dnia 12-go stycznia. Instalacja odbędzie się w Domu Związkowym pn. 809 W. Burnham Str., o godzinie 5-iej po południu.  
Wszyscy urzędnicy Grup i Goście są prozeni o punktualne przybycie, bowiem o godzinie 5-iej będzie podana smaczna kolacja. Po kolacji będzie wykonany okolicznościowy program, na który złożą się przemówienia wybitnych gości, oraz występy Kółka tanecznego i Chóru mieszanego pod egidą Janusza Okszy-Czechowskiego.  
Prezes Związku Narodowego Polskiego mec. Alojzy Mazewski, który również odbierze przysięgę od nowych urzędników na rok 1975.  
Poszczególne Grupy są prozone o przysłanie wykazu urzędników, oraz zamówień na bilety, w krótkim terminie, do sekretariatu Gminy Józefa Gralewicz, 6600 West Coldspring Rd. Greentield, Wisconsin, 53220, tel. 543-3125.

**WINTER WEDDING SPECIAL**  
ANY NOV., DEC., JAN., FEB., OR MARCH WEDDING  
You will receive twice as many pictures for the same price. We offer this special so that we can keep our ten photographers busy during a relatively slow period.  
CALL OR COME IN FOR DETAILS AND PRICES!  
**JOS. R. CAVALLO CANDIDS**  
8403 W. BURLEIGH ST.  
CLOSED MONDAYS

**Wspólna Instalacja w Gminie 8 ZNP**  
Wspólna instalacja urzędników Gminy i Grup Związkowych odbędzie się w niedzielę, dnia 12-go stycznia. Instalacja odbędzie się w Domu Związkowym pn. 809 W. Burnham Str., o godzinie 5-iej po południu.  
Wszyscy urzędnicy Grup i Goście są prozeni o punktualne przybycie, bowiem o godzinie 5-iej będzie podana smaczna kolacja. Po kolacji będzie wykonany okolicznościowy program, na który złożą się przemówienia wybitnych gości, oraz występy Kółka tanecznego i Chóru mieszanego pod egidą Janusza Okszy-Czechowskiego.  
Prezes Związku Narodowego Polskiego mec. Alojzy Mazewski, który również odbierze przysięgę od nowych urzędników na rok 1975.  
Poszczególne Grupy są prozone o przysłanie wykazu urzędników, oraz zamówień na bilety, w krótkim terminie, do sekretariatu Gminy Józefa Gralewicz, 6600 West Coldspring Rd. Greentield, Wisconsin, 53220, tel. 543-3125.

**Wspólna Instalacja w Gminie 8 ZNP**  
Wspólna instalacja urzędników Gminy i Grup Związkowych odbędzie się w niedzielę, dnia 12-go stycznia. Instalacja odbędzie się w Domu Związkowym pn. 809 W. Burnham Str., o godzinie 5-iej po południu.  
Wszyscy urzędnicy Grup i Goście są prozeni o punktualne przybycie, bowiem o godzinie 5-iej będzie podana smaczna kolacja. Po kolacji będzie wykonany okolicznościowy program, na który złożą się przemówienia wybitnych gości, oraz występy Kółka tanecznego i Chóru mieszanego pod egidą Janusza Okszy-Czechowskiego.  
Prezes Związku Narodowego Polskiego mec. Alojzy Mazewski, który również odbierze przysięgę od nowych urzędników na rok 1975.  
Poszczególne Grupy są prozone o przysłanie wykazu urzędników, oraz zamówień na bilety, w krótkim terminie, do sekretariatu Gminy Józefa Gralewicz, 6600 West Coldspring Rd. Greentield, Wisconsin, 53220, tel. 543-3125.

**Wspólna Instalacja w Gminie 8 ZNP**  
Wspólna instalacja urzędników Gminy i Grup Związkowych odbędzie się w niedzielę, dnia 12-go stycznia. Instalacja odbędzie się w Domu Związkowym pn. 809 W. Burnham Str., o godzinie 5-iej po południu.  
Wszyscy urzędnicy Grup i Goście są prozeni o punktualne przybycie, bowiem o godzinie 5-iej będzie podana smaczna kolacja. Po kolacji będzie wykonany okolicznościowy program, na który złożą się przemówienia wybitnych gości, oraz występy Kółka tanecznego i Chóru mieszanego pod egidą Janusza Okszy-Czechowskiego.  
Prezes Związku Narodowego Polskiego mec. Alojzy Mazewski, który również odbierze przysięgę od nowych urzędników na rok 1975.  
Poszczególne Grupy są prozone o przysłanie wykazu urzędników, oraz zamówień na bilety, w krótkim terminie, do sekretariatu Gminy Józefa Gralewicz, 6600 West Coldspring Rd. Greentield, Wisconsin, 53220, tel. 543-3125.

**Wspólna Instalacja w Gminie 8 ZNP**  
Wspólna instalacja urzędników Gminy i Grup Związkowych odbędzie się w niedzielę, dnia 12-go stycznia. Instalacja odbędzie się w Domu Związkowym pn. 809 W. Burnham Str., o godzinie 5-iej po południu.  
Wszyscy urzędnicy Grup i Goście są prozeni o punktualne przybycie, bowiem o godzinie 5-iej będzie podana smaczna kolacja. Po kolacji będzie wykonany okolicznościowy program, na który złożą się przemówienia wybitnych gości, oraz występy Kółka tanecznego i Chóru mieszanego pod egidą Janusza Okszy-Czechowskiego.  
Prezes Związku Narodowego Polskiego mec. Alojzy Mazewski, który również odbierze przysięgę od nowych urzędników na rok 1975.  
Poszczególne Grupy są prozone o przysłanie wykazu urzędników, oraz zamówień na bilety, w krótkim terminie, do sekretariatu Gminy Józefa Gralewicz, 6600 West Coldspring Rd. Greentield, Wisconsin, 53220, tel. 543-3125.

**Wspólna Instalacja w Gminie 8 ZNP**  
Wspólna instalacja urzędników Gminy i Grup Związkowych odbędzie się w niedzielę, dnia 12-go stycznia. Instalacja odbędzie się w Domu Związkowym pn. 809 W. Burnham Str., o godzinie 5-iej po południu.  
Wszyscy urzędnicy Grup i Goście są prozeni o punktualne przybycie, bowiem o godzinie 5-iej będzie podana smaczna kolacja. Po kolacji będzie wykonany okolicznościowy program, na który złożą się przemówienia wybitnych gości, oraz występy Kółka tanecznego i Chóru mieszanego pod egidą Janusza Okszy-Czechowskiego.  
Prezes Związku Narodowego Polskiego mec. Alojzy Mazewski, który również odbierze przysięgę od nowych urzędników na rok 1975.  
Poszczególne Grupy są prozone o przysłanie wykazu urzędników, oraz zamówień na bilety, w krótkim terminie, do sekretariatu Gminy Józefa Gralewicz, 6600 West Coldspring Rd. Greentield, Wisconsin, 53220, tel. 543-3125.

**Wspólna Instalacja w Gminie 8 ZNP**  
Wspólna instalacja urzędników Gminy i Grup Związkowych odbędzie się w niedzielę, dnia 12-go stycznia. Instalacja odbędzie się w Domu Związkowym pn. 809 W. Burnham Str., o godzinie 5-iej po południu.  
Wszyscy urzędnicy Grup i Goście są prozeni o punktualne przybycie, bowiem o godzinie 5-iej będzie podana smaczna kolacja. Po kolacji będzie wykonany okolicznościowy program, na który złożą się przemówienia wybitnych gości, oraz występy Kółka tanecznego i Chóru mieszanego pod egidą Janusza Okszy-Czechowskiego.  
Prezes Związku Narodowego Polskiego mec. Alojzy Mazewski, który również odbierze przysięgę od nowych urzędników na rok 1975.  
Poszczególne Grupy są prozone o przysłanie wykazu urzędników, oraz zamówień na bilety, w krótkim terminie, do sekretariatu Gminy Józefa Gralewicz, 6600 West Coldspring Rd. Greentield, Wisconsin, 53220, tel. 543-3125.

**Wspólna Instalacja w Gminie 8 ZNP**  
Wspólna instalacja urzędników Gminy i Grup Związkowych odbędzie się w niedzielę, dnia 12-go stycznia. Instalacja odbędzie się w Domu Związkowym pn. 809 W. Burnham Str., o godzinie 5-iej po południu.  
Wszyscy urzędnicy Grup i Goście są prozeni o punktualne przybycie, bowiem o godzinie 5-iej będzie podana smaczna kolacja. Po kolacji będzie wykonany okolicznościowy program, na który złożą się przemówienia wybitnych gości, oraz występy Kółka tanecznego i Chóru mieszanego pod egidą Janusza Okszy-Czechowskiego.  
Prezes Związku Narodowego Polskiego mec. Alojzy Mazewski, który również odbierze przysięgę od nowych urzędników na rok 1975.  
Poszczególne Grupy są prozone o przysłanie wykazu urzędników, oraz zamówień na bilety, w krótkim terminie, do sekretariatu Gminy Józefa Gralewicz, 6600 West Coldspring Rd. Greentield, Wisconsin, 53220, tel. 543-3125.

**Wspólna Instalacja w Gminie 8 ZNP**  
Wspólna instalacja urzędników Gminy i Grup Związkowych odbędzie się w niedzielę, dnia 12-go stycznia. Instalacja odbędzie się w Domu Związkowym pn. 809 W. Burnham Str., o godzinie 5-iej po południu.  
Wszyscy urzędnicy Grup i Goście są prozeni o punktualne przybycie, bowiem o godzinie 5-iej będzie podana smaczna kolacja. Po kolacji będzie wykonany okolicznościowy program, na który złożą się przemówienia wybitnych gości, oraz występy Kółka tanecznego i Chóru mieszanego pod egidą Janusza Okszy-Czechowskiego.  
Prezes Związku Narodowego Polskiego mec. Alojzy Mazewski, który również odbierze przysięgę od nowych urzędników na rok 1975.  
Poszczególne Grupy są prozone o przysłanie wykazu urzędników, oraz zamówień na bilety, w krótkim terminie, do sekretariatu Gminy Józefa Gralewicz, 6600 West Coldspring Rd. Greentield, Wisconsin, 53220, tel. 543-3125.

**Wspólna Instalacja w Gminie 8 ZNP**  
Wspólna instalacja urzędników Gminy i Grup Związkowych odbędzie się w niedzielę, dnia 12-go stycznia. Instalacja odbędzie się w Domu Związkowym pn. 809 W. Burnham Str., o godzinie 5-iej po południu.  
Wszyscy urzędnicy Grup i Goście są prozeni o punktualne przybycie, bowiem o godzin

# MILWAUKEE ZGODA

M. E. PANKIEWICZ, reprezentant, 1577 W. Mitchell St. Tel. OR 1-0960

## MOJE CREDO

Heleńko mijam wiejski kościół.  
Wstępuję doń oddać Stwórcy cześć  
By, gdy opuszczę placu padół  
Nie spytał Bóg Dobry: "Kto to jest?"

Najserdeczniejsze życzenia  
Wesołych Świąt Bożego Narodzenia  
oraz Pomyślnego  
i Szczęśliwego Nowego Roku

Calej Polonii

— zasyła —



ALLEN-BRADLEY COMPANY.

QUALITY MOTOR CONTROLS and  
ELECTRONIC COMPONENTS  
1201 So. 2nd Street



NATIONAL SAVINGS & LOAN



6 OFFICES

<b>Central Office</b> 829 W. Mitchell St. 645-9200	<b>Juneau Village Office</b> 1120 N. Jackson St. 272-8160	<b>Muskego Office</b> 576W18035 Janesville Rd. 679-2500
<b>New Berlin Office</b> 15855 W. National Ave. 786-6120	<b>Southwest Office</b> 5111 S. 76th St. 421-4200	<b>Madison Office</b> Nakoma Plaza (P.O. Box 4106) 274-4400

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA  
WSZYSTKIM PRACOWNIKOM I CALEJ POLONII

— składa —

## Superior Die Set Corporation

900 W. Drexel Ave. Oak Creek, Wis. 53154

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA  
ZYCZY CALEJ POLONII

## Ks. Józef Betlinski

3722 South 18th Street Milwaukee, Wis. 53221

Wesołych Świąt i Szczęśliwego Nowego Roku Składa  
**TOWARZYSTWO POLONIA**  
GRUPA 3100 ZNP

E. Pankiewicz, prezes	J. Sadowski, skarbnik
W. Karbownik, wiceprezes	Z. Kwasteborski, sekr. prot.
H. Grabowski, wiceprezes	W. Woźniak, marszałek
K. Kordasiewicz, sekr. fin.	A. Rogoziński, K.R.

Oby Nowonarodzony Chrystus  
przyniósł Wam pokój i szczęście  
w roku przyszłym

## ST. FRANCIS SAVINGS & Loan Association

Tu, gdzie otrzymujecie najwyższe procenty  
dozwolone przez prawo.

3545 S. Kinnickinnic Avenue  
St. Francis, Wisconsin 53207

Wszystkim  
Akcjonariuszom

Życzenia

WESOŁYCH ŚWIĄT  
BOŻEGO NARODZENIA

— i —

POMYŚLNEGO  
NOWEGO ROKU

przesyłają

# FIRST FEDERAL SAVINGS OF WISCONSIN

200 E. WISCONSIN AVE. MILWAUKEE, WIS. 53202

First Federal Savings and Loan Association of Wisconsin

Szczere Życzenia Wesołych Świąt i Szczęśliwego Nowego Roku  
składa Akcjonariuszom i Calej Polonii



JOSEPH DZIEKAN, Przewodniczący Dyrekcji  
JOSEPH T. TALSKEY, Prezes

1605 W. Mitchell St., Milwaukee, Wis. 645-5962  
9000 W. Drexel Ave., Franklin, Wis. 425-9000

WESOŁEJ GWIAZDKI I SZCZĘŚLIWEGO  
NOWEGO ROKU DLA CALEJ POLONII  
**ACME ENGINEERING CO.**  
FABRYKA MASZYN

Wacław Głowacki, Prezydent  
4160 So. 13th St. 281-8860

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia  
Calej Polonii Milwauckiej Składa  
Zarząd i Członkowie  
**Klubu Sportowego "Polonia"**

## PAUL A. PIASKOWSKI

ATTORNEY AT LAW

3858 South 43rd Street Milwaukee, Wis. 53219  
Off.: 321-5600 Residence: 964-8946

WESOŁYCH ŚWIĄT

— zyczy —

## TOW. KS. A. KORDECKIEGO

A. BRUNNELLE, sekr. W. OBUKOWICZ, pres.

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia  
i Szczęśliwego Nowego Roku

— zyczy —

## LINCOLN SAVINGS & LOAN ASSOCIATION'S

NOWY "HOME OFFICE"

3131 South 13th Street  
Milwaukee, Wis. 53215

A MERRY CHRISTMAS AND  
A HAPPY NEW YEAR TO ALL



522 W. Lincoln Ave.  
672-0206

American and European Dishes  
First Class Service

Minutes from anywhere on I-94  
CLOSED MONDAYS

Wszystkim Wyborcom oraz Calej Polonii Serdeczne Życzenia  
Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku

— składa —

## Klemens J. Zablocki

Kongresman 14-go Dystryktu

1401 W. Lincoln Ave.



## FRIENDLY TRAVEL SERVICES

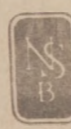
1561 W. LINCOLN AVE.

Milwaukee, Wis. 53215

Tel.: (414) 671-1177

AUTORYZOWANY AGENT PODRÓŻY ORAZ PEKAO  
WYJAZDY DO POLSKI I INNYCH KRAJÓW  
Załatwia Wszelkie Sprawy Związane z Turystyką, Wyjazdy  
Krajowe Do: LAS VEGAS, CALIFORNIA, FLORYDY, MEXICO,  
HAWAII I Inne

SEASON'S GREETINGS  
from



**NORTH SHORE BANK**  
4015 N. Oakland Ave. • Shorewood, Wis. 53211  
(414) 962-9100

Serdeczne Życzenia Wesołych Świąt Bożego Narodzenia  
i Szczęśliwego Nowego Roku

— zasyła —

**LAYTON PARK STATE BANK**

2740 W. Forest Home Ave. 645-7100

GREENDALE OFFICE:

5635 Broad St. 421-2100

## Od Ref-Rena Nikt Na Pewno Nie Chce Się Wykręcić

Od Ref-Rena nikt się nie wykręci, przynajmniej jeśli chodzi o Milwaukee to na pewno nie ma nikogo, któryby chciał się wykręcić, czego dowodem była nabita sala na ostatnim przedstawieniu rewii pod tym tytułem.

Ref-Ren, utalentowany poeta, pisarz, artysta i reżyser w jednej osobie dał nam pokaz klasycznej rewii z półfinałem i finałem, która różni się od składanek, jakimi nas karmią. Zarówno układ, jak i dokładna reżyseria mogą służyć innym za wzór jak powinna wyglądać rewia. Nie było improwizacji ani łatwizny, zarówno teksty jak i wykonanie stały na wysokim poziomie. W każdym skeczu, piosence, układzie programu było widać rękę doświadczanego i niezawodnego reżysera. Błyskotliwy humor, dowcipne skecze, przeplatane melancholią, wspomnień i czarem piosenek złożyły się na harmonijną całość. Szkoda tylko, że tego rodzaju rewii układu Ref-Rena tak rzadko widzimy na naszym podwórku.

Wykonawcy

— Irena Delmar, uroczy gość z Londynu jest znakomitą piosenkarką i mistrzynią tonów. Interpretacja piosenek przypomina znakomite piosenkarki francuskie. — Każdą piosenkę podaje z finezją, uczuciem i temperamentem. Ten temperament spowodował, że w niektórych występach w skeczach istniała możliwość szarżowania. Najbardziej jednak wzmoczyła publiczność piosenkami "Zakopane" i "Lwowska Tesknota", które nasuwały melancholijne refleksje dawnych chwil. Piękne, efektowne stroje podkreślały jeszcze bardziej jej klasyczną urodę.

— Weronika Połubińska znana na tutejszym terenie ulubienica Polonii wykazała wysoką klasę a jej specyficzną interpretacją piosenek z charakterystycznym akcentem kresowym dodała jej splendoru i podbiła serca słuchaczy. Największe artystyki rozwijają się twórczo przez całe życie i do tego rodzaju należy Połubińska; Jej głos nabierał aksamitnego tonu i głębszych barw na co w zapowiedzi zwrócił uwagę Ref-Ren. Jej skromne zachowanie z dozą zażenowana sprawiła, że publiczność wrusza się przy każdym jej ukazaniu się na scenie. Umiejętny dobór dla niej repertuaru zwłaszcza w "Niezapomnianych zapomnianych piosenkach" pozwolił jej na wykazanie wysokiej klasy i rutyny scenicznej.

Najlepszą jednak była w duecie z Kossakowskim "Melodyjny Dwugłos". Pamiętamy ją z licznych występów w duecie ze Świtajówną, ale duet z Kossakowskim przypominał nam najlepsze operetki. Piosenka "Kochajmy się" nagrodzona była największymi oklaskami i musiano ją bisować.

Najserdeczniejsze Życzenia  
Wesołych Świąt  
Bożego Narodzenia  
i Nowego Roku  
Wszystkim Akcjonariuszom,  
Odbiorcom i Calej Polonii

— zasyła —

## THE F. DOHMEN COMPANY

HURTOWNY SKŁAD  
APTECZNY  
2738 S. 13th Street  
672-1730

jako wybitnego śpiewaka, ale z czasem poznaliśmy go w rolach trudnych jako aktora z prawdziwego znaczenia. Jego wysmukła sylwetka, dystyngowane zachowanie się na scenie i wspaniały głos wywołują magiczne wrażenie na płci pięknej. Można śmiało powiedzieć, że jest on ulubieńcem ich. Nie tylko w partiach solowych, ale w skeczach a przede wszystkim w duecie jest niezrównany, bowiem jest stworzony do roli opery i operetki.

— Drugim gościem z Londynu był doskonały muzyk i znany zwłaszcza na estradach londyńskich pianista Bernard Czapliski. Dał on świetny podkład muzyczny calej rewii i akompaniował dyskretnie, mimo to zwracał uwagę publiczności na wysoki poziom i technikę. Po olbrzymim sukcesie ostatniej rewii napewno nikt nie będzie się "wykręcał" od Ref-Rena.

Wesołych Świąt  
Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku  
Wszystkim Odbiorcom Zyczy  
**JEDYNA POLSKA FABRYKA CZEKOLADEK**  
Założona przez ś. p. Józefa Hełmnia  
59 Lat Istnienia.



10 Convenient Locations:

7700 W. Brown Deer Rd.	85 N. Moorland Road
5500 W. Capital Drive	5656 S. Packard Ave.
7137 W. Greenfield Ave.	157 W. Wisconsin Ave.
2500 N. Mayfair Road	3555 So. 27th Street
629 W. Mitchell Street	5300 So. 76th Street

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA  
POLONII MILWAUCKIEJ SKŁADA

## GMINA Nr. 8 Z.N.P.

W. Woźniak, prezes	M. Krolask, sekr. fin.
S. Tadych, wiceprez.	T. Sobanski, skarbnik
D. Nicholson, wiceprez.	K. Pacyna, odświeżacz
J. Gralewicz, sekr. prot.	Z. Czechowski, marszałek
J. Rogalski i C. Kuczynski, chorążowie	

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia  
Calej Polonii zyczy

## WYDZIAŁ KOBIET OKRĘGU 14 ZNP

Gladys Podkomorski, Komisarka  
Maria Parys, Honorowa Prezeska  
Maria Krolask, 1-sza Wiceprezeska Gminy 8  
Helen Wrecza, 2-ga Wiceprezeska Gminy 115  
Bernice Pickos, 3-cia Wiceprezeska Gminy 135, Kenosha  
Jennie Stroiński, 4-ta Wiceprezeska Gminy 201, Cudahy  
Josephine Gralewicz, Sekretarka Prot.  
Virginia Posański, Sekretarka Finan.  
Frances Dmoch, Marszałkini Jo Malibowski, Marszałkini

ŻYCZENIA WESOŁYCH ŚWIĄT  
CALEJ POLONII

— składa —

## O'MALLEY REALTY INC.

9710 W. Loomis Rd., Franklin, Wis.  
Tel. 425 8040

Serdeczne Życzenia Świąteczne i Noworoczne  
Dla Wszystkich Akcjonariuszy, Klienteli oraz Calej Polonii

## BADGER FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSN.

3 BIURA:

Na północy	7927 W. Capital Dr., 464-4400
Na południowym zachodzie	4230 W. Oakley Ave., 327-2000
Na wschodzie	2900 N. Oakland Ave., 964-0450

WESOŁYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA  
i SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU SKŁADAJĄ

Klienteli, Przyjaciółom, oraz Calej Polonii



**LINCOLN STATE BANK**  
W. Lincoln at So. 13th Street

Max Gapiński, prezes; Jan Murray, wiceprezes; Norbert A. Kurudza, kasjer

# Życzenia Wesolych Świąt z Milwaukee i Okolic

<b>JOHN R. PLEWA</b> REPREZENTANT STANOWY DO DWUDZIESTEGO DYSTRYKTU 1412 W. Cudahy Ave.	<b>ADRIAN REALTY</b> ADRIAN R. CHOINSKI SOUTH SIDE SPECIALISTS IN REALTY 1241 W. Windlake Ave. 672-2121	<b>Parafia Św. Wojciecha</b> 1611 Manitoba Ave. So. Milwaukee, Wis. KS. MICHAŁ A. STANCAK Proboszcz	<b>GRUPA 115</b> <b>Z. N. P.</b> A. Knap, Prezeska W. Placek, Sekr.	<b>EDW. A. DUDEK</b> ADWOKAT KOMISARZ SĄDOWY 780 No. Water St. 273-3310	<b>Jerome M. Korpala</b> ADWOKAT 5310 W. Oklahoma Ave. 545-6080	<b>Bruskiewitz Funeral Homes</b> 2101 W. Mitchell St. 645-1013 <b>Bruskiewitz Forest Lane Chapel</b> 5355 W. Forest Home Ave. 321-1700 Funeral Service Since 1912
<b>St. James Church</b> KS. JOHN R. KOLANKO. Proboszcz 7171 S. 27th Street Franklin, Wis. 761-0510	<b>TOW. RZECZPOSPOLITA POLSKA</b> Grupa 2138 Z.N.P.	<b>WSZYSZY OJCOWIE z Bazyliki Św. Józefata</b> W. Lincoln Ave. i S. 6-ta Ul.	<b>Bernard M. Glowinski z rodziną</b> ALDERMAN 1st WARD 1636 E. St. Francis Ave. St. Francis, Wis.	<b>Emil M. Stanislawski</b> SUPERVISOR 13TH DISTRICT 1313 E. Randolph Ct.	<b>Cudahy Marine Bank</b> 4702 S. Packard Ave. Cudahy, Wis. HOURS: Mon.-Thurs. — 9-4; Fri. — 9-8; Sat. — 9-12.	<b>W. J. Lazynski, Inc.</b> GENERAL CONTRACTORS 4445 N. 124th St. 781-8700
<b>SEDZIA FRANCISZEK X. ŚWIETLIK</b> 735 N. Water St. 276-4913	<b>Dretzka's Department Store</b> 4746 So. Packard Ave. Cudahy, Wis.	<b>KOŚCIÓŁ CHRYSTUSA</b> AZOF JASHINSKY Pastor So. 12th i W. Hayes Ave.	<b>Gerald D. Klecza</b> Senator-Elect 3 District 3427 S. 9th Pl. Milwaukee Wis.	<b>John M. Schneider and Son Co.</b> REAL ESTATE, LOANS INSURANCE 817 W. Mitchell St. 645-0627	<b>St. Ann Rest Home</b> DOMINICAN SISTERS Phone 383-2630 2020 South Muskego Ave.	<b>American Soda Water Co.</b> All Kinds of Soda Water 4040 W. Loomis Rd. 282-9992
<b>ROZGA Funeral Home</b> THOMAS F. ROZGA 703 W. Lincoln Ave. 671-5200	<b>Dr. Irene Brzezinska</b> DENTIST 1026 W. Lincoln Ave 671-6730	<b>St. Roman Church</b> Rev Sebastian J. Papelbon. Proboszcz So. 20th St. i W. Boliver Ave.	<b>Henry J. Wojcik Co. Inc.</b> REALNOŚCIOWIEC 1400 W. Forest Home Ave. 672-4700	<b>Dr. Edward J. Tomasiak and Associates</b> OPTOMETRISTS 3333 So. 27th St. — 383-5553 W CUDAHY: 3553 E. Layton Ave. — 744-0449	<b>VOLUME III BOOKSTORE</b> Sklep Polskich Prezentów Stanisław Nastal. Właśc. 3333 South 27th Street 643-1050	<b>OD PRZYJACIELA</b>
<b>JOHN J. VALENTI</b> SUPERVISOR 11th Ward 4055 So. 57th Street Milwaukee, Wis. 53220	<b>Parafia Św. Stanisława</b> So. 5th i W. Mitchell Sts. KS. PRALAT RAYMOND A. PUNDA proboszcz	<b>Parafia Św. Jacka</b> Ks. Raymond Witkowski. Proboszcz i Asystenci So. 15th ulica i W. Becher ul.	<b>INDUSTRIAL CLINIC</b> 2352 S. Kinnickinnic Ave. 482-2740	<b>PHILLIP J. TUCZYNSKI</b> Assemblyman-Elect 9 Dystrykt	<b>Lincoln Homes Realty</b> SPRZEDAŻ DOMÓW, POZYCZKI, I ASEKURACJE 2222 So. 13th Street 645-8050	<b>WITKOWIAK FUNERAL HOME</b> NORBERT WITKOWIAK Śliczne, Nowe, Duże Kaplice Air Conditioned. 2 oświetlane miejsca do parkowania. 529 W. Mitchell St. Naprzeciw kościoła Św. Stanisława. 645-2467
<b>Fred Usinger, Inc.</b> SAUSAGE FACTORY 1030 No. 3rd Street 276-9100	<b>JOSEPH E. SASS FUNERAL HOME</b> NORMAN J. SASS 1019 W. Oklahoma Ave. Prywatne Miejsce Do Parkowania 744-3636	<b>POL.-NAR. KATOLICKA PAR. IMIENIA JEZUS MASSES:</b> Polish: 7:30, English: 9 a.m., 11 a.m. Ks. Senior Franciszek Kolwicz. Proboszcz Rectory — 1122 W. Hyes	<b>Arnold J. Gazinski</b> ADWOKAT 7635 W. Oklahoma Ave. Milwaukee, Wis. 541-3433	<b>Rams Head Inn</b> 2023 S. Kinnickinnic Ave. Milwaukee, Wis. 53207	<b>Wesolych Świąt Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku Ście Calej Polonii</b>	<b>MAX A. SASS AND SONS</b> Max A. Sass — James A. Sass Obsługa Wszystkich Wymagań. Kompletna i Dystyngowana. Ochładzane Kaplice. Prywatny Parking. 1515 W. Oklahoma Ave. Milwaukee, Wis. 53215 645-4992
<b>Michael S. Wolke</b> SHERIFF OF MILWAUKEE COUNTY	<b>PATRIOTIC SOCIETY</b> LODGE 14 P.N.A. Milwaukee, Wisconsin	<b>Parafia Św. Heleny</b> So. 10th St. i W. Holt St. 744-3695 Ks. A. Sowiński Proboszcz oraz Księża Asystenci	<b>Dr. Joseph Kaja</b> Dentysta 616 W. Lincoln Ave. 645-7281	<b>Walter R. Barczak</b> REGISTER OF DEEDS MILWAUKEE COUNTY 901 N. 9th Street Court House Milwaukee, Wis.	<b>McJ Northern Bank</b> 1536 W. Fond du Lac Ave. Milwaukee — 445-8000 2075 W. Capitol Drive Brookfield — 751-6562 Członek Federal Deposit Insurance Corp.	<b>Karl Ratzsch's Restaurant</b> 320 E. Mason St. 1 blok na północ od Wisconsin Ave. w Eastown. Otwarta codziennie od godz. 11:30 rano do północy. Po rezerwacji dzwonić: 276-2720
<b>JAN IGNASIAK Veteran's Park Tavern and Park</b> Park do wynajęcia na wszelkie okazje 5607 SO. 6th STREET	<b>SCHMIDT AND BARTELT FUNERAL HOMES</b> Known for Service Since 1887 3 Convenient Locations: Ample Off Street Parking Wawzatos: 10121 W. North Ave. 744-5010 Whitefish Bay: 306 W. Silver Spring Drive 964-3040 Milwaukee: 5050 W. Vliet St. 453-2800	<b>Par. Św. Rodziny</b> Ks. Felix F. Taterczyński. Proboszcz oraz Księża Asystenci 3767 E. Underwood Ave. Cudahy, Wis.	<b>Ellen Pastry Shop</b> ŚWIEŻE PIECZYWO 960 W. Oklahoma Ave. 744-1436 Całkowicie Odnowiony Skład. Zamknięty w Poniedziałki.	<b>CHET &amp; LEONA'S FLORAL SHOP, INC.</b> CITY WIDE DELIVERY Personal Floral Designing, with Your Thought in mind. Weddings - Business - Banquets Parties. Open Friday Evenings 1200 W. Lincoln 645-0772	<b>London Cleaners &amp; Dyers</b> Over 63 Years of Service CLEANING - PRESSING Zippers Repaired - Shoe Repairing Dyeing and Polishing Hats Cleaned and Blocked and Custom Made 178 N. MILWAUKEE ST. 276-3010	<b>PLACÓWKA NR. 3 S.W.A.P.</b> 1629 So. 10th Street Milwaukee, Wis. 53204
<b>WORDEN FUNERAL HOME</b> SERVING ALL FAITHS Air Conditioned Ample Off Street Parking 1403 W. Hayes Ave. 645-1199	<b>LEONA WOZINSKA</b> Dyrektorka ZPRK 1401 W. Lincoln Ave. 383-4000	<b>KOŚCIÓŁ ŚW. ALEKSANDRA</b> Ks. Victor E. Sleva, Proboszcz Ks. Gilbert G. Arciszewski, Asystent So. 16th St. i W. Holt St.	<b>Dr. Tadeusz S. Buszkiewicz</b> SPECJALISTA CHOROÓB DZIECIĘCYCH 3333 H. So. 27th St. 672-8858	<b>BUTTERS-FETTING CO. INC.</b> RESIDENTIAL - COMMERCIAL INDUSTRIAL Plumbing, Air Conditioning, Heating, Sheet Metal, Firepipe, Pipe 24 Hour Service-645-1535 1889 South 1st Street Milwaukee, Wis. 53204	<b>PULASKI HALL &amp; Cocktail Bar</b> Raymond Glowacki, właśc. 3900 E. Pulaski Ave. Cudahy, Wis. 481-3048	<b>Milwaukee Sausage Co., Inc.</b> Dairyland Brand The Taste Tells, Since 1916 1334 W. National Ave. 645-6655
<b>CHOJNACKI PHARMACY</b> Robert A. Chojnacki WYPEŁNIA RECEPTY. Wyszła Lekarstwa do Polski. FREE Prescriptions Pickup and Delivery. 1835 So. 25th St. 383-0694	<b>Gary J. Barczak</b> ASSEMBLYMAN 24 DISTRICT 5728 W. Rita West Allis, Wis.	<b>Parafia Św. Sakramentu</b> Rev. Maximilian Adamski, Pastor So. 41st St. and W. Oklahoma Ave.	<b>INTERSTATE PRINTING AND CALENDER CO.</b> Programs, Church Bulletins. Book Matches, Advertising Novelties 2075 So. 13th St. 672-4496	<b>ART FLOWER SHOP</b> ROMAN KWASNIEWSKI Wszystkie Materiały Do Robienia Srebrnych Kwiatów z Plastiką Idealne Na Srebrne Lub Złote Wesela 1024 W. Lincoln Ave. 384-2332	<b>STATE SENATOR Ronald G. Parys</b> 9th District, 25th, 38th and 27th Assembly Districts 1221 E. Clarke St.	<b>GEORGE MALICKI</b> ALDERMAN 5th WARD 3877 E. Iona Terrace Cudahy, Wis.
<b>ST. SYLVESTER CHURCH</b> Ks. Stanley A. Baranowski Ks. Daniel Yaniak 675 College Ave. South Milwaukee, Wis.	<b>GRAND STUDIO</b> Raymond Ignatowski, Właśc. STUDIO PHOTOGRAPHS and CANDID PICTURES 539 W. Mitchell St. 384-5590	<b>Dr. Frank A. Wisniewski</b> DENTYSTA 1206 W. Lincoln Ave. 383-6460	<b>Bartnik Tailoring and Menswear</b> 731 W. Mitchell Street 384-5406	<b>ROMAN'S JEWELERS</b> ROMAN A. FLEIS 3 Licensed Watchmakers. All Watches Electrically Tested For Greater Accuracy. 1515 W. Lincoln Ave. 672-3392	<b>Zarząd i Członkowie CHÓRU NOWE ŻYCIE</b> Składają Calej Polonii Milwaukeekiej Serdeczne Życzenia WESOLYCH ŚWIAŃ	<b>Milwaukee Society</b> Grupa 2159 ZNP J. Murry, prezes Ronald Witkowiak, wiceprez. Roman Witkowiak, sekr. J. Czarniecki, skarbnik
<b>JAMES A. RUTKOWSKI</b> Attorney and State Representative 2nd District The Village of Hales Corners, Greendale, and Cities of Franklin and Greenfield. 10223 KAY PARKWAY HALES CORNERS, WIS.	<b>KANSAS BAR</b> Roman Stryjewski, Proprietor 3672 S. Kansas Ave. 481-3092	<b>Thomas E. Zablocki</b> COUNTY CLERK 901 N. 9th Street Court House	<b>Dr. Theodore P. Borowski</b> LEKARZ-SPECJALISTA 5757 W. Oklahoma Ave. 321-0734	<b>Milwaukee Electrical Dept.</b> Geo. J. Masiakowski, właśc. 930 W. Mitchell St. 645-9100	<b>Ryczek and Sons FUNERAL HOME</b> PRIVATE ADJOINING PARKING LOTS 1916 W. Becher Street 645-7410	<b>GRUPA 307 Z. N. P.</b> W. Korzeniowski, Prezes K. Pacyna, Sekretarz F. Szczerbiak
<b>Holy Ghost Parish LINCOLN REXALL PHARMACY</b> Prescriptions Delivery Service. 3235 W. Lincoln Ave. Open Daily 9:30 a.m. until 10:00 p.m. 383-1765	<b>FENNIG FUNERAL HOME</b> Since 1894 Harry Fennig Thomas Fennig 525 W. Lincoln Ave. 645-5520	<b>Dr. Louis B. Uszler</b> LEKARZ I CHIRURG 569 W. Lincoln Ave. 645-1543	<b>National Baking Co.</b> Bruno and Stanley Wisniewski Świeże Pieczywo Codziennie 3200 So. 16th Street	<b>Parafia Św. Jana Kantego</b> Ks. Antoni Czaja, Proboszcz oraz Księża i Siostry z Parafii So. 9th Plac i W. Dakota St.	<b>STOW. POLSKICH KOMBATANTÓW</b> Życzymy Wszystkim Ludziom Dobrej Woli Wesolych Świąt Bożego Narodzenia L. Jedrzejczak, pres. K. Eplér, sekr. gen.	<b>Best Realty Co.</b> Grace Rutkowski, Realtor 926 W. Oklahoma Ave. 481-1700
<b>SCHAFF FUNERAL SERVICE</b> The Right Service—At a Right Price For 3 Generations. Convenient to Greendale, Hales Corners, New Berlin W. Lincoln Ave. at S. 60th St. 541-7533	<b>Leszczynski Funeral Home</b> 726 E. Center Street 562-6539	<b>Marjan R. Kmiec</b> ADWOKAT Biuro: 431 N. 27th St. 342-6880 Mieszkanie: 3414 S. 119th St. 541-7279	<b>FALCON HALL AND TAVERN</b> Stanley and Mary Szymczak Sala do Wynajęcia Na Wszelkie Okazje 1575 W. Becher St. 384-4484	<b>Wesolych Świąt Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku całej Polonii — życzy — Stowarzyszenie Polaków w Ameryce (Polish Assn. of America) 1202 W. Oklahoma Ave. i So. 12-ta ul. OGÓLNE ASEKURACJE DLA CAŁEJ RODZINY</b>	<b>WALKER'S MAPLE GROVE TAVERN</b> Jan Walkowski, właśc. Our Specialty Luncheons After Funeral First Class Service 3555 So. 13th St. 672-3434	<b>WASIELEWSKI AND WASIELEWSKI</b> Thad. F. Wasielewski Francis T. Wasielewski ADWOKACI 637 W. Mitchell St. 645-3264
<b>Judge Nicholas F. Lucas, Jr.</b> Municipal Judge of West Allis, Wisconsin	<b>KURT A. FRANK</b> STATE SENATOR 7th DISTRICT 933 E. Ohio Ave.	<b>Lincoln Photo Studio</b> ROBERT JANKOWSKI Quality Since 1923. 636 W. Lincoln Ave. 672-5650	<b>W. Korzeniowski, Prezes K. Pacyna, Sekretarz F. Szczerbiak</b>	<b>GOLDMANN'S ELECTRICAL DEPT.</b> Geo. J. Masiakowski, właśc. 930 W. Mitchell St. 645-9100	<b>WASIELEWSKI AND WASIELEWSKI</b> Thad. F. Wasielewski Francis T. Wasielewski ADWOKACI 637 W. Mitchell St. 645-3264	<b>Goldmann's ELECTRICAL DEPT.</b> Geo. J. Masiakowski, właśc. 930 W. Mitchell St. 645-9100

# Wiadomości Ze Stanu Indiana

## KRONIKA z GARY, LA PORTE, EAST CHICAGO—MICHIGAN CITY, HAMMOND, WHITING i OKOLICY

Pisze Aleksander Wachel, 6516 Kentucky Ave., Hammond, Indiana Telefon: TLiden 4-2997

### Wzięli udział w Turnieju Kreglarskim

Przez ostatnie dwie soboty i niedziele, w South Bend, na "alejach kreglarskich" Grupy 83 Związku Narodowego Polskiego, przy 2401 Western ul., pod dyktando pana Marcina Ciesielskiego, odbywał się Turniej Kreglarski Okręgu XV ZNP. Piękne trofea zostały ufundowane przez Komitet Sportu i Młodzieży przy Zarządzie Centralnym ZNP z Wiceprezesa Józefem Gałądą na czele. Cenne nagrody, gotówkowe otrzymali zwycięzcy w poszczególnych działach, a to za drużynę, dwójki, jedynki i ogólny wynik. Jak podał Piszcemu Dyrektor Wydziału Sportowego Okręgu XV ZNP, Martin Ciesielski, tegoroczny Turniej okazał się wielkim sukcesem, a to dzięki silnemu poparciu drużyn z South Bend, La Porte, Mishawaka, Michigan City, także z rejonu Calumet:

Grupa 2365 ZNP z Gary (dzięki poparciu pana Mazura), Grupa 114 z Hammond (dzięki wysiłkom Aleksandra Wachel), Wydział Kobiet Okręgu XV ZNP z drużyną Pań (dzięki Komisarce Drewno), Grupa 922 z Indiana Harbor (dzięki poparciu Prezesa Aleksandra Czajkowskiego), Gmina 83 ZNP z East Chicago (dzięki poparciu Skarżniczki Marii Maiewskiej).

Szczegóły Turniejowe podane będą w całości, w jak najbliższym wydaniu Wiadomości z Indiana.

### Zarząd Klubu Białego Orła Na Rok 1975

W czasie Wyborczego Posiedzenia Klubu Białego Orła z East Chicago, jakie odbyło się ubiegłej soboty, dnia 14-go grudnia b.r. we własnym Lokalu Klubowym, wola większości głoszących Członków, do Zarządu Klubu na rok 1975 zostali wybrani:

Prezes Tadeusz Wachel, Wiceprezes Władysław Rączkowski, Sekretarz Wincenty Kucharski, Kasjer Władysław Kula. Dyrekcję tworzą: Edmund Cebulski, Richard Padzik, Władysław Wójcik, George Kamiński i Edward Klus; Ławę Trustystów tworzą: Władysław Rakoczy, Steve "Sharkey" Berkos i Tadeusz Chrzan, Marszałkiem został Aleksander Czajkowski. Komisję Wyborczą tworzyli od godziny 1-jej do 6-jej wieczorem: Przewodniczący Chudek, Tytel, Zalko Nowacki i Kostek Gargas.

tulujemy i życzymy jak najowocniejszej pracy organizacyjnej nie tylko dla dobra Klubu ale i całej zorganizowanej Polonii stanu Indiana.

Dla zainteresowanej Polonii i Cytelników pragniemy podać, że pod egidą Klubu Białego Orła odbędzie się wielki Piknik Letni w niedzielę, dnia 13-go lipca 1975 roku, w Parku Wicker, w Highland, Indiana. Piknik potrwa przez cały dzień począwszy od godziny 10-jej rano, do późnej nocy.

Instalacja nowo-obranego Zarządu Klubu Białego Orła z Indiana Harbor, odbędzie się w sobotę, dnia 18-go stycznia 1975 roku, o godzinie 7-jej wieczorem we własnej Salce Klubowej, przy 3738 Alder ul., w Indiana Harbor. Już dziś Komitet z Przewodniczącym, Steve "Sharkey" Berkos na czele zaprasza Członkostwo wraz z Rodzinnami i Przyjaciółmi na tę Instalację.

We wtorek, dnia 31-go grudnia b.r. w obydwu salkach Klubowych, już od godziny 7-jej wieczorem, Zarząd Klubu Białego Orła urządza "Przyjęcie Sylwestrowe" dla wszystkich Członków, Przyjaciół i Sympatyków Klubu. Wszyscy będą mile widziani i serdecznie przyjąć. Wstęp wolny dla Wszystkich. Przekąski podane będą dzięki szczerzej pomocy pani Cebulskiej i pani Berkos.

**WESOLYCH ŚWIĄT**  
życzy wszystkim  
**GRUPA 1810 ZNP**  
z East Chicago

**GNIĄZDO 169**  
Sokolstwa Polskiego  
z Hammond, Ind.

**Madame Curie Circle**  
Grupa 3134 Z.N.P.  
Władysława Kubiak, prezeska  
Franciszka Syrk, sekr. fin.

**WESOLYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA i SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU**  
życzy wszystkim  
**RODZINA ZALEWSKICH**  
(Wszyscy mile proszeni na ZABAWĘ SYLWESTROWĄ 31go Grudnia w Siedzibie "STAN & LUCY TAP" 213 - 155th St. w Calumet City, 31go Grudnia

**ZYCZENIA ŚWIĄTECZNE**  
Organizcom Polonijnym oraz Każdej Polskiej Rodzinie  
zasyła  
**ROBERT A. PASTRICK**  
Mayor of East Chicago, Indiana

**SEASON'S GREETINGS**  
Nick Krochta, Clerk  
Edward A. Lukawski, 1st Chief Deputy

Szczęśliwych i Wesolych Świąt  
Życzy Polonii  
**James F. Ginther, Trustee**  
North Township

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku — Dla Polonii w Gary i w okolicy, dla Organizacji i Ich Urzędników, dla Bywalców Klubu D.P., Dyrekcji i Delegatów D.P. — Jak Najserdeczniejsze Życzenia, Szczęścia i Zdrowia oraz Pomyślności w Nowym Roku 1975 — zasyła  
**STOW. DOMU POLSKIEGO (POLISH HOME, INC.)**  
5151 Broadway  
**ZARZĄD:**  
Lucjan Markiewicz, prezes  
Jan Belgrodzki, wiceprezes  
Mieczysław Tułaj, sekretarz  
Phyllis Ausenbaugh, kasjerka  
Hieronim Piatek, marszałek  
Adw. Vitold Rees, prawnik  
Mitchel P. Ogiego, rachmistrz  
Leon Jaskuła, rachmistrz

**WESOLYCH ŚWIĄT**  
ŻYCY POLONII W INDIANA  
**JOHN F. PERS**  
North Township Assessor  
(Członek Gr. 114 ZNP z Hammond)

### Gwiazdka Działu Grupy 2431 ZNP

W nadchodzącą sobotę, dnia 21 grudnia, komitet młodzieży przy Grupie 2431 ZNP przygotowuje doroczny program gwiazdkowy dla działu przynależnej do Grupy. Komitet uprasza rodziców o przybycie z dziećmi na godzinę 2-gą po południu do sali "Polish American Center," przy 39-jej i Georgia ul., w Gary. W czasie atrakcyjnego programu wyświetlone będą filmy oraz dzieciom rozdane będą mile upominki gwiazdkowe.

### "Batorowcy" z Whiting Mają Zarząd

Towarzystwo imieniem Króla Stefana Batoroga, Grupa 693 ZNP, w czasie ostatniego odbytego Posiedzenia w czwartek, dnia 12-go grudnia b.r. w Szkole Parafialnej św. Wojciecha, w Whiting, wybrało na rok 1975 Zarząd, jak następuje:

Prezes Stanisław Sambor, Sekretarz Jan Marciś, Kasjer Józef Hapák i Sekretarz Finansowy Władysław Zagrocki. Delegatami do Gminy 83 ZNP zostali: Stanisław Sambor, Władysław Zagrocki, Edward Ostrowski, Jan Marciś, Tadeusz Wachel oraz Józef Wachel. Nowemu Zarządowi gratulujemy i życzymy jak najlepszego powodzenia w pracy organizacyjno-Związkowej. Wybory przeprowadził Komisarz Okręgu XV ZNP, Tadeusz Wachel.

### Nadchodzące Imprezy i Obchody

21 grudnia, o godz. 2 po poł. — Program gwiazdkowy dla działu Grupy 2431 ZNP, w sali "Polish American Center," 39-ta i Georgia ul., w Gary.

31 grudnia, o godz. 9 wieczorem — Bal Nocy Sylwestrowej Placówki 40 SWAP i Korpusu Pań, w sali Weteranów, 241 Gostlin ulica, w North Hammond.

31 grudnia, o godz. 8 wiecz. — Bal Nocy Sylwestrowej "Polish American Center, Inc.", w sali własnej pnr. 3948 Georgia ul., w Gary. Orkiestra Władzia Drewno.

31 grudnia, o godz. 8 wiecz. — Bal Nocy Sylwestrowej Stow. Obozu, "Indiana PNA Camp, Inc.", w salach obozowych (3 mile na południe od US 30 i Highway 51).

**WESOLYCH ŚWIĄT**  
Klub Pułaskiego  
z Hammond

**TOW. ORZEŁ BIAŁY**  
GRUPA 3149  
Z.N.P.  
Forth Wayne, Ind.

**GRUPA 1184**  
Z.N.P.  
Anderson, Ind.

**Grupa 252**  
Z.N.P.

**Indiana PNA Camp, Inc.**  
Zasyła Wszystkim Serdeczne Życzenia Świąteczne i Noworoczne.

**KLUB POLSKI NOWEJ EMIGRACJI**  
Życzy Wszystkim Wesolych i Szczęśliwych Świąt Bożego Narodzenia i Pomyślności Nowego Roku

Wesolych Świąt Bożego Narodzenia i Radosnego Nowego Roku  
**SERDECZNE ZYCZENIA**  
Przyjaciołom, Znanym i Calej Polonii — składa  
**APOLONIA ŁUKASZEWSKA**  
Prezeska  
Korpusów Pomocniczych Weteranów na Stan Indiana i Wiceprezeska  
Pomocy Dla Szkół w Orchard Lake, Mich.

**WESOLYCH ŚWIĄT i POMYSŁNEGO NOWEGO ROKU**  
Życzy Polonii  
**LESLIE O. PRUITT**  
Sheriff of Lake County

**Oddział 89 Strzelców Legionu Pułaskiego z East Chicago**  
**SŁE ŻYCZENIA ŚWIĄTECZNE**  
Członkom, Ich Rodzinom i Polonii  
Jan Kaszkur, Prezes Paulina Cyganiewicz, Sekr.

**Placówka 142 SWAP oraz Korpus Pomocniczy Pań z East Chicago, Indiana**  
— przesyła —  
**SERDECZNE ZYCZENIA ŚWIĄTECZNE I NOWOROCZNE**  
Wszystkim Weteranom, Bratnim Organizacjom, Polskiemu Duchowieństwu i całej Polonii  
Komendant Placówki — Henryk Seidl  
Prez. Korp. Pom. Pań — Apolonia Łukaszevska

**WSYSTKIM PARAFIANOM POLONII ORAZ LUDZIOM DOBREJ WOLI**  
Najserdeczniejsze Życzenia Wesolych Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego Roku  
— zasyła —

**PARAFIA ŚW. KAZIMIERZA**  
4340 Johnson Ave.  
Hammond, Indiana 46327  
Tel. 931-2589  
KS. ANTONI BALCZUN, Proboszcz

Serdeczne Życzenia Wesolych Świąt Calej Polonii  
Z Podziękowaniem za wybory.  
— zasyła —  
**Michael Jankovich**  
LAKE COUNTY ASSESSOR

Życzenia Świąteczne i Noworoczne Calej Polonii — przesyła —  
**Klub Białego Orła z East Chicago**  
Zarząd:  
Tadeusz Wachel, Prezes — Vince Kucharski, Wiceprezes Stanisław Masolak, Sekr. — Władysław Kula, Skarbnik  
Dyrektorzy:  
Stanley Cybul — Edmund Cebulski  
Jan Obrowski — Richard Padzik  
Rada Nadzorcza:  
Stefan Berkos — Tadeusz Chrzan — Walter Rakoczy

**ZYCZENIA WESOLYCH ŚWIĄT**  
— składa —  
**OKRĘG 5 LIGI MORSKIEJ**  
Stefan Robak, prezes — Mary Winięcka, sekr.  
Zapraszamy na Wieczorek Instalacyjny 4-go stycznia.

**PLACÓWKA 15 SWAP z Gary Wraz z Korpusem Pomocniczym Pań**  
Z okazji Świąt Bożego Narodzenia składa Calej Polonii  
**SERDECZNE ZYCZENIA**  
Stefan Kruszynski, komendant — Edward Depta, wicekom.  
Vincent Szymański, adjutant — Leonard Maciejewski, kasjer  
**Zarząd Korpusu Pań:**  
Anna Zimmerman, prezeska  
Katarzyna Polak i Bronisława Tułaj, wiceprezeski  
Wiktoria Basinska, sekr. prot. — Phyllis V. Ausenbaugh, kasjerka  
Wanda Jawor, sekr. fin.

**WESOLYCH ŚWIĄT ŻYCY POLONII**  
**POLISH AMERICAN CENTER, INC.**  
3946-48 GEORGIA ST., GARY  
F. Szablak, prezes — M. Losiński, wiceprezeska  
F. Gregorczyk, kasjer — E. Subartowicz, sekr. prot.  
Dyrekcja:  
A. Preden, W. Kubiak, J. Ziemia, J. Ziół, W. May i S. Ostrowski  
Zarządcy:  
Salii — M. May; Bart — J. Wszolek; Przenw. Imprez — W. Ryczał (Ryby i pierogi w każdy piątek)

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku Najmilsze Życzenia "Zdrowia, Szczęścia, Pomyślności" milijon Rodakom — składa  
**Komisja 21, obw. 3 Związku Polek w Am.**  
Prezeska Stanowa, J. Zoltkiewicz — Prezeska Komisji, A. Stanish  
Wiceprezeska Komisji, L. Parot — Sekretarka Komisji, I. Sobol  
Kasjerka, W. Torok — Radna, E. Mysliwy — Radna, W. Groth  
Prezeska Grupy 37, M. Janusz — Prezeska Grupy 77, A. Zych  
Prezeska Grupy 81, K. Dolata — Prezeska Grupy 125, C. Wesolowska  
Prezeska Grupy 128, J. Zoltkiewicz — Prezeska Grupy 132, H. Pienta  
Prezeska Grupy 366, H. Olaszewska — Prezeska Grupa 408, B. Pieters  
Prezeska Grupa 429, Z. Buzinski — Prezeska Grupa 430, W. Woźniak  
Prezeska Grupa 749, W. Hanus — Marszałkini z Gr. 366, J. Osika

Kolegom, Koleżankom i Przyjaciołom  
**ZYCZENIA ŚWIĄTECZNE**  
— przesyła —  
**ODDZIAŁ 4 LIGI MORSKIEJ**  
Zarząd:  
Jean Mudy, Prezeska  
Stefan Robak i Bronisława Bajza, Wiceprezesi  
Dorota Knapik, Sekr. Prot. — Julia Kendrick, Sekr. Fin.  
Antosia Trzcinski, Kasjerka — Edward Klus, Komendant  
Józef Kasprzycki i Franciszek Gregorezyk, Chorążowie

**WSTĘPUJĄCE LICZNIE W SZEREGI KONGRESU POLONII AMERYKANSKIEJ!**  
Z okazji Radosnych Świąt Bożego Narodzenia i zbliżającego się Nowego Roku, najlepsze życzenia wszelkiej pomyślności od Bożej Dzieciny, składa tuż Duchowieństwu i Organizacjom, tudzież wszystkim Rodakom  
**WYDZIAŁ STANOWY KONGRESU POLONII W INDIANA**  
Tomasz Sech, Prezes  
Helena M. Kubiak, Skarbniczka Ks. B. R. Ciesielski, Sekr.

**NAJSZCZERSZE ZYCZENIA ŚWIĄTECZNE**  
— przesyła —  
**GMINA 49 ZNP**  
Millie Rytel, Prezeska — Genowefa Tomietczak, Wiceprezeska  
Ludwik Wrona, Sekr. Prot. — Felix Woźniak, Kasjer  
Radni Kasj:  
Kazimierz Modrzewski i Aleksander Wachel

**Z Życia Związkowego Gmin i Grup Okręgów 1-go Do 8-go Z.N.P**  
Korespondent **JERZY MAYNAED**  
118 Beach St., Jersey City, N.J. 07307 Tel. (201) 962-9196

### Z Bankietu Jubileuszowego Grupy 509 ZNP

Schenectady, N. Y. — Tow. Swoboda, Grupa 509 obchodziła jubileusz 75-lecia istnienia i z tej okazji w miesiącu październiku, odbył się piękny bankiet z udziałem członków i licznych zaproszonych gości.

Głównym mówcą był cenzor ZNP, Kazimierz Lotarski, któremu asystowali z ramienia Zarządu Centralnego ZNP sekretarz Adolf Pachucki i dyrektor Henryk Burke.

W czasie programu mayor miasta Frank Duci zapoznał uczestników z wydaną przez siebie proklamacją w sprawie roku jubileuszowego Grupy złożonej z życzeń z gratulacjami. Panie z komitetu C. Godlewski i W. Dudek wniosły na salę większych rozmiarów tort z napisem 75-lecie istnienia Gr. 509 ZNP.

Oprócz cenzora Lotarskiego, wygłosili przemówienia: sekretarz ZNP Adolf Pachucki; dyrektor Henryk Burke; komisarka Okr. 3 ZNP Helena Piotrowska; Stanley Buzanowski, dyrektor Polskiej Unii w Ameryce; pułk. Ryszard Rudnicki, krajowy wicekomendant SWAP; John Szumilowski, reprezentant i dykt. powiatowego; Anna Fitzner z Zjednoczenia Pol. Rzym. Kat.; Ch. Wendolowski, hon. prezes Polish Welfare Council; ks. Karol Urban, prob. par. św. Wawrzyńca; ks. John Kostek, asystent proboszcza tej parafii; Henryk Hodowski, prezes Gminy 53 ZNP; Mario Bottieri, przew. rady dyrekcji Domu Związkowego, gdzie odbywał się bankiet; Jerome Rażewski, zastępca komisarza wyborów i Stanley Podarczyk, organizator dystryktu 45 ZNP.

**Medale**  
Atrakcją dalszą udatnego bankietu było wręczenie zasłużonym osobom odznaczeń. Związkowe Medale Zasługi otrzymali Wiktor P. Szymański, William Malicki i William Job oraz prezes Grupy 509 Edwin Turski. Poza tym wręczone były odznaczenia tym wszystkim członkom, którzy należą do ZNP 50 lub więcej lat. Podczas reprezentacji byli przedstawieni reprezentanci organizacji, którzy wzięli udział w imprezie.

**Tradycyjny Opłatek Okręgu 5 ZNP**  
Bayonne, N. J. — Okręg 5 ZNP, wspólnie z Wydziałem Kobiet urządzają tradycyjny opłatek dla związkowców i sympatyków w sobotę, 11 stycznia w Domu Polskim, 29 W. 22 St., w Bayonne, N. J. Wstęp od osoby wynosi \$6, początek o 6:30 wieczór.

Komisarz Eugeniusz Zegar z komisarką Janiną Kozmor zapraszają związkowców, znanych w tym reprezentację Gmin i Grup związkowych. W czasie programu podana będzie smaczna gorąca kolacja, śpiewane będą koledy i w miłym gronie wszyscy będą łamać się opłatkiem. Bilety lub rezerwy miejsc można załatwić u komisarzy E. Zegara, J. Kozmor, sekr. K. Puchalskiej, wicepr. A. Woźniak, L. Jarmolkowicz i H. Fedorczyk i organizatorki M. Versusky.

**Wyborcze Zebranie Grupy 471 ZNP**  
Buffalo, N. Y. — Tow. św. Antoniego, Grupa 471 ZNP odbyła 11 grudnia wyborcze posiedzenie, któremu przewodniczył prezes Symon Ledzian, po zagajeniu i odmówieniu modlitwy.

Uczestniczyli Tadeusz Halbina, Helena Rys, Edward Gulczewski, Anna Prus, Wiktoria Jonak, Helena Krause, Denise Krause, Symon Ledzian, Franciszek Wiewiórski, Jan J. Mikulski, Wiktoria A. Mikulska, Tom Curtin, Sr., Karen Curtin, Janice Curtin, Carol Curtin, Lorraine Curtin, Tom Curtin, Jr., Kevin Curtin.

Po odczytaniu przez sekr. Fr. Wiewiórskiego wszystkich protokołów z 1974 roku, składali sprawozdania z całorocznych czynności prezes Symon Ledzian, wiceprezes i zarzem kasjer Jan J. Mikulski, który podał stan finansowo-kasowy oraz dochody i rozchody za 1974 roku, następnie sekr. fin. Helena Krause i sekr. prot. F. Wiewiórski. Sekr. fin. Krause poddała wiadomości, że w ciągu roku zmarli w grupie, sp. Andrzej Orendarz, delegat do Gminy 19 ZNP, Jan Bęczkowski, Paulina Kalajka i Katarzyna Szarzyńska.

**Zebranie Gminy 21 ZNP**  
Baltimore, M. D. — W niedzielę 29-go grudnia w Domu Związkowym, pnr. 1627 Eastern Ave., róg Bethel St., Baltimore, odbył się ostatnie w tym roku zebranie Gminy 21 ZNP. Jest to ważne spotkanie delegatów przynależnych grup związkowych, którzy powinni przybyć, by usłyszeć sprawozdania urzędników z rocznej działalności, uczestniczyć w dyskusjach i omawianiu spraw organizacyjnych oraz dokonać wyboru zarządu na 1975 rok.

O gremialne wzięcie udziału proszą prezes Stanley May i sekr. Grzegorz Korzeniewicz.

### Gwiazdka w Gminie 48 ZNP

Newark, N. J. — W sobotę, 21 b.m., Gmina 48 ZNP urządza w Sokolni, 280 New York Ave. w Newarku, tradycyjną gwiazdkę dla młodzieży związkowej i dla starszych. Dla młodzieży wstęp jest wolny, starsi płać \$1.00. Na program złożyła się grupa młodzieży w programie świątecznym, śpiewanie koled, łamanie się opłatkiem i rozdanie przez gwiazdora upominków.

Na program przybędą komisarz Okręgu 5 ZNP Eugeniusz Zegar, komisarka Janina Kozmor i prezes Gminy Józef Bator, który w imieniu zarządu zaprasza delegatów, rodziców z dziećmi oraz związkowców. Początek programu o 6:30 wieczór.

w tym członkowie zarządu grupy jubilatki, którymi są Stanisław Gwiazdowski, prezes honorowy; Edwin Turski, prezes; Jan Godzialska, wiceprezes; Karen Robak, wicepr.; Alan Buzanowski, sekr. prot.; Chester Godlewski, sekr. fin.; Jerome Rażewski, kasjer; Robert Godlewski, marszałek.

**K o m i t e t**  
Po części oficjalnej podawane były coktajle, czynny był bufet i przygrywała do tańców dorobowa orkiestra.  
W komitecie pracowały panie E. Turska, F. Grzybowska, T. Sobieszka, W. Dudek, C. Godlewski, J. Rażewska, E. Suwińska, S. Suchocka, C. Greene, F. Robak, I. Moncho oraz Fr. Bartnicka, J. Gozdzińska i V. Szymańska.

### Komisarka Kozmor Ponownie Prezeską Grupy 2676 ZNP

Harrison, N. J. — Klub Polek, Gr. 2676 ZNP odbył 3 b. m., doroczne posiedzenie w Domu Polskim, 215 Cleveland Ave. Liczne zebrane członkinie powitała prezeska Janina Kozmor. W toku spraw inkasowano od członkin należności bieżące i zaległe, omawiano aktualne problemy organizacyjne w tym akcję powiększenia szeregów Związku i po przyjęciu sprawozdania urzędników, które mówiły o swojej całorocznej pracy, przystąpiono do wyboru zarządu na 1975 rok. Prezeską wybrana została ponownie komisarka Okręgu 5 ZNP Janina Kozmor, wiceprezeską Jadwiga Schwarz, sekr. prot. Teresa Piwowarczyk, sekr. fin. Helena Allickonvitch, kasjerka Amilia Podhaski.

Komisarka Kozmor dziękując za ponowny wybór podziękowała urzędnikom i członkinom za współpracę w ciągu 1974 roku, apelowała do dalszej czynnej akcji dla rozwoju Grupy i ZNP, zapraszając wszystkich na tradycyjny opłatek Okręgu 5 ZNP dn. 11 stycznia w Bayonne, N. J. Na zakończenie postanowiono jako dotychczasowe zebrania w każdy pierwszy wtorek miesiąca poczym odbyło się wspólne przyjęcie z podaniem smacznych potraw przygotowanych przez pracownice panie z komitetu.  
W czasie wieczoru iamano się wspólnie z wydziałem wzajemne życzenia świąteczne i noworoczne. Spędzono wieczór w miłym nastroju świątecznym postanawiając spotkać się na następnym zebraniu w tymże lokalu we wtorek, 7 stycznia 1975 r.